

Fidel recibe hoy al Papa en Cuba

Páginas/16/17



Página/12

el país a diario

Buenos Aires, miércoles 21 de enero de 1998
Año 11-Nº 3290

Precio de este ejemplar: $1,60
Recargo venta interior: $0,20-En Uruguay: $20
Agenda Zitarrosa opcional $3,50

AMENAZA

El teléfono sonó a las dos y media de la mañana. Soñoliento, el encargado del local alquilado por **Página/12** en Ostende para supervisar la distribución en esa zona de la costa escuchó la amenaza. "¡Cuídense, que les vamos a poner una bomba!", fue la frase elegida. El domingo se cumple un año del asesinato de José Luis Cabezas y en Pinamar, parece, hay quienes empezaron a conmemorarlo.

Astiz recuperó la memoria. Respondió al interrogatorio sobre la muerte de Bonino y precisó sus opiniones sobre cómo se mata a un periodista o un político o un abogado o un médico

Páginas/2 a 5

"DE UN DISPARO EN LA CABEZA MUERE IGUAL UN ABOGADO QUE UN MEDICO"

✓ "Si se mata una hormiga o un elefante es lo mismo; se la mata de diferente manera pero mueren igual", agregó el marino.

✓ Quince heridos y cinco detenidos por los choques entre policías y manifestantes a la salida de Tribunales.



Un huevo, de los muchos que le tiraron, impacta en la cabeza de Astiz.

Volver, *por* Sandra Russo **28**

La producción cayó un 9% en diciembre

La crisis impactó en la industria

Página/9

Créase o no, *por* Horacio Verbitsky **3**

Prescribió la causa por encubrimiento

TELLELDIN YA NO ESTA PROCESADO POR LA AMIA

Páginas/6/7



Gustavo Ercole

Policías cubren con sus escudos el ingreso a un automóvil de Alfredo Astiz.

El Cuervo dejó a su paso huevazos, detenidos y golpeados

"Falló un poco de todo", admitió ayer el subjefe de la Policía Federal, Héctor Data, en referencia a los incidentes registrados durante la salida del represor Alfredo Astiz de Tribunales, ayer por la tarde. Y no pudo ser más exacto: cinco periodistas y diez policías heridos, y cinco personas detenidas fue el saldo de una jornada que incluyó golpes a manifestantes, piedrazos a trabajadores de prensa y un policía atropellado por un patrullero. "Es inadmisible esta suerte de ley del Talión", se quejó luego (ver aparte) el presidente Carlos Menem.

Un certero huevazo impactó en la cabeza del capitán retirado, de traje azul oscuro, cuando subía los veinte escalones que lo separaban de la puerta de hierro. En una curiosa decisión policial, se prefirió hacer ingresar a Astiz por la entrada principal de Talcahuano –incluso se lo hizo cruzar la calle caminando hasta un auto estacionado enfrente– y no por la alcaldía, con auto y todo. Teniendo en cuenta la cantidad de claras y yemas que bañaron ayer las escaleras y columnas tribunalicias y los incidentes posteriores, llamó la atención la actitud que tomaron las autoridades en este caso, más con el antecedente del lunes en el edificio de Comodoro Py.

Los incidentes eran previsibles. Una vez que se marchó el auto donde viajaba Astiz, la policía comenzó con las detenciones de manifestantes. Al acelerar, el patrullero donde se llevaba al primer detenido atropelló a un policía. A los huevazos con los que Astiz fue recibido el lunes, se sumaron ayer algunos piedrazos cuando el represor intentó abandonar los Tribunales. El grupo de policías que condujo al capitán retirado hasta el auto arremetió contra el medio centenar de manifestantes que trataba de impedirlo. Finalmente, y tras reprimir tanto a manifestantes como a periodistas, lograron que el Cuervo se retire sin otra herida que un huevazo en su cabeza.

Mariano Volcovich, cronista de Radio del Plata, fue el más perjudicado al recibir un piedrazo en su ojo derecho, cuando Astiz acababa de aparecer en las escalinatas del edificio de Talcahuano. Como no había una ambulancia disponible, Volcovich fue trasladado, con su rostro ensangrentado, por miembros de la Unión de Trabajadores de Prensa de Buenos Aires (Utpba), hasta el sanatorio del gremio. Inmediatamente fue llevado a la Clínica y Maternidad Suizo Argentina, donde se le curó la herida y se le realizaron estudios para determinar la gravedad de la lesión. De allí fue derivado a un centro especializado, donde anoche se le efectuó una intervención exploratoria y una cirugía para reconstruir el párpado. Pese a un pequeño desprendimiento de retina, Volcovich logró salvar su ojo.

El Movimiento Socialista de los Trabajadores, el Partido de los Trabajadores por el Socialismo y el Partido Obrero hicieron guardia en la vereda de enfrente de Tribunales, entre el estacionamiento reservado para los jueces y la Plaza Lavalle, desde las dos de la tarde, cuando Astiz ingresó a declarar, hasta las cuatro y media, cuando salió. Al repudio al capitán retirado se sumaron algunas Madres de Plaza de Mayo, jóvenes de HIJOS y la Coordinadora contra la Represión Policial e Institucional, que junto a otras organizaciones de derechos humanos rechazaron la represión.

"Estos no son hijos de desaparecidos, son hijos de subversivos", intentó provocar a los manifestantes un hombre de pelo corto y entrecano, vestido con jean y remera blanca, pero no lo logró. La policía detuvo a Miguel Ayala, Luciano Bovcon, Agustín Gigli, Fernando Villoclaba y Andrés Molin, y los acusó de "agredir al personal y arrojar piedras y botellas". La policía aseguró que la agresión al periodista llegó de parte de los manifestantes. "No se puede decir exactamente cuál agredió al periodista", reconoció Data. Salvo Molin, alojado en la comisaría 5ª el resto de los detenidos iba recuperando paulatinamente su libertad anoche.

Además de Volcovich, los otros periodistas heridos son Enrique García Medina, fotógrafo "free lance", Alejandra Míguez, de la Utpba, Patricio Ramírez, técnico de Crónica TV, y Juan Arias. Arias, fotógrafo del diario *Crónica*, logró no ser detenido por la policía cuando se identificó como periodista. Lo que no logró fue evitar las patadas que ya le habían pegado los uniformados.

Los dos demonios

Los incidentes de ayer, a la salida de Alfredo Astiz de los tribunales, dieron lugar a una curiosa interpretación de Daniel Hadad, periodista cercano al Gobierno, y a una respuesta del presidente Carlos Menem, sobre la base de la teoría de los dos demonios.

Daniel Hadad: "Presidente, éstos tal vez son los temas que hablan bien de la Argentina. Sin embargo, a veces uno enciende la televisión... Yo estaba viendo hace instantes imágenes de cuando Astiz salía de Tribunales. Usted sabe que un grupo de esos chicos, hijos de guerrilleros o de subversivos, tiró una baldosa, hirió a un periodista de Radio del Plata; por poco pierde la vista el colega. Yo siento, a veces me da la imagen de ver la imagen *(sic)* de veinte años atrás: un retroceso".

Carlos Menem: "Sí. Bueno, cuando se dan este tipo de situaciones, evidentemente estamos lamentando esa especie de retroceso. Es una suerte de ley del Talión: diente por diente, ojo por ojo. Y esto es totalmente inadmisible. Nadie niega la responsabilidad en muchos hechos, en los cuales intervino Astiz: él mismo lo ha confesado. Pero procurar hacerse justicia por sus propios medios, o por sus propias manos, no se compadece con la democracia, la libertad, el respeto a los derechos, a los cuales hacemos referencia permanentemente. Esas son situaciones que debemos erradicar definitivamente. Por eso, está actuando con energía la Justicia. Ya hay varios detenidos. Pero, lamentablemente, el saldo de ese periodista herido y de varios policías, también lesionados por la acción de esos individuos... Por más que sean chicos, están demostrando una inclinación a la violencia que debemos, reitero, combatir lo más rápido posible.


Mario Manusia

Mariano Volcovich, herido en su ojo derecho.
La policía dijo que lo hirieron los manifestantes.



Por Fernando Almirón

"Usted dijo estar entrenado para matar periodistas, ¿cómo se mata a un periodista?", le preguntó el juez Raúl Eduardo Irigoyen a Alfredo Astiz, sentado frente a él en la diminuta y calurosa sala de dos metros por tres con el traje aún manchado por la clara de los huevos que le lanzaron militantes de los derechos humanos al ingresar al tribunal. "Si mata una hormiga o un elefante es lo mismo –le respondió Astiz–, se los mata de diferente manera pero se mueren igual; una persona que se muere de un disparo en la cabeza muere igual siendo abogado, médico o lo que sea". Inmediatamente intentó explicarse mejor: "en otras palabras, lo que quiero decir es que una persona se muere por causas independientes a su actividad o grupo de trabajo". Luego afirmó que las críticas que le hacen los periodistas se deben a "un exceso pueril de impunidad", y se fue en medio de disturbios sin aportar nada a la causa que investiga la muerte de Mario Bonino, para lo que fue convocado.

El capitán de fragata retirado de 46 años de edad, de estado civil soltero, cuyo segundo nombre es Ignacio, nacido en Mar del Plata, no agregó más detalles que estos durante la declaración testimonial a la que fue convocado para que aporte más datos sobre la muerte de Mario Bonino, el periodista que apareció asesinado en noviembre de 1993 cuando cumplía tareas para la Unión de Trabajadores de Prensa de Buenos Aires (Utpba). Pero ayer abrió la boca, estuvo más locuaz que el lunes. Astiz mencionó durante la polémica entrevista publicada por el semanario *trespuntos* que a Bonino "lo tiraron al Riachuelo encadenado a un automóvil". Ahora dijo que no recuerda de dónde obtuvo esos datos, "creo haberlo leído en los diarios", respondió cuando el juez lo interrogó puntualmente sobre el tema ya que era una circunstancia desconocida por los investigadores del asesinato.

La audiencia en el Palacio de Tribunales, que comenzó a las 14, duró apenas una hora. Los primeros en llegar al Juzgado Nacional en lo Criminal de Instrucción Nº 10 fueron Felicia Urbano, esposa del periodista asesinado, y sus abogados, Alicia Oliveira y Ricardo Esparis. Después entró Astiz en medio de disturbios y custodiado por más de cien policías (ver aparte). Con el mismo traje azul y la corbata de ayer, apenas ingresó en la sala intentó estrechar la mano de la viuda y sus patrocinantes, que le negaron el saludo.

"Preparamos junto a los abogados un cuestionario de 8 o 9 preguntas encadenadas y ajustadas al tema, para evitar que el juez las desestimara por no conducentes", le dijo a **Página/12** Daniel Das Neves, secretario de Organización de la Utpba. Sin embargo Astiz intentó, tal como lo hizo el lunes ante la Cámara Federal, escabullirse de la indagatoria judicial. Si bien reconoció como propias parte de las declaraciones reproducidas por la revista, aseguró que nunca pactó una entrevista con el medio. "Las causas por las que no doy entrevistas es porque considero que no es conducente para la pacificación nacional", aseguró el marino condenado en Francia por crímenes de le-

APORTO NADA SOBRE BONINO, PERO ESTUVO LOCUAZ ANTE EL JUEZ

Cuervo abrió el pico

En su declaración ante el juez, el marino explicó cómo se mata a un periodista. "De un tiro en la cabeza mueren tanto abogados, médicos o periodistas", dijo. Disturbios y detenidos frente a los Tribunales.

sa humanidad y que no llegó a ser juzgado por sus delitos en la Argentina gracias a las leyes de Obediencia Debida y de Punto Final.

"El capitán Aurelio Martínez me pidió que tuviera una charla informal con la periodista", narró Astiz ante el requerimiento del juez mientras movía insistentemente su pierna derecha. "No hubo ningún grabador ni papeles a la vista, no había nadie presente excepto el camarero que nos atendía y que vino en dos oportunidades a la mesa", recordó sobre el encuentro mantenido en el Hotel Naval, de Florida y Córdoba. "En medio del diálogo salió el tema de (José Luis) Cabezas, no recuerdo bien cómo salió, y ella me preguntó qué opinaba. Yo le dije que me parecía horroroso por la forma en que fue asesinado", contó Astiz ante el asombro del juez que, a diferencia de sus colegas de la Cámara Federal, tuvo una activa participación en el interrogatorio. "Teniendo en cuenta su formaciónmilitar, ¿por qué motivo le parece horroroso este crimen?", le preguntó Irigoyen mirándolo a los ojos. "Uno cuando está en combate está en combate, y esta no fue una situación de combate", respondió el marino. Luego agregó que le dijo a la periodista "con la que intercambiamos bromas que ella tomó en serio", que "no entendía por qué tenía tanta trascendencia (el crimen de Cabezas). Ella se sorprendió y me dijo: no te parece espantoso, haciendo mención a que era el primer periodista muerto en democracia. A lo que yo le respondí que no era el primer periodista muerto en democracia sino el segundo". Luego Astiz agregó: "ante esto ella me preguntó quién había sido el primero, y le contesté Bonelli o algo así (...) a lo que la periodista me dijo que era Bonino".

Sin embargo negó que en la Armada se haya seguido el tema de su muerte, o tener mayor información de la que obtuvo por los diarios (que nunca publicaron su versión). "Sin faltar el respeto a la familia del periodista, si hoy le pregunto a algún compañero o conocido de la Armada, muchos van a tener dudas de quién era Bonino, si era periodista o si murió". Respecto de este tema, el juez le preguntó si en cumplimiento de sus funciones había realizado indagaciones sobre periodistas en particular. Astiz, rápido de reflejos, contestó que "nunca estuve en (el servicio) inteligencia naval, no soy oficial capacitado en inteligencia porque hay que hacer un curso de un año y no lo hice. Respecto del periodismo sé sólo por leer los diarios, nunca llevé a cabo indagaciones, yo sé que hay mucha gente que cree que soy oficial de inteligencia naval, pero no es así".

El juez le preguntó si tenía idea del perfil periodístico de Gabriela Cerruti y del diario **Página/12**. De ella dijo que "tenía una idea muy somera" y agregó: "sabía que había trabajado en **Página/12** y creía que estaba todavía trabajando en **Página/12**". Con respecto a este diario dijo: "En mi carácter de lector, dado que no soy perito en el tema de periodistas, tenía la idea de que era un medio de tendencia de izquierda", repondió el capitán de fragata a quien sus palabras ya le costaron un arresto de 60 días y un proceso en la justicia militar que puede acabar en su degradación militar. "Yo quisiera carearme con la periodista y pido los registros grabados", reclamó.

En este sentido, el marino, que declaró solitario y sin la asistencia de un abogado defensor, dijo que "muchas veces he tenido reuniones con personas que me han dicho que el contenido de los diálogos no iban a trascender, ya sea empresarios, personas en general. Y acepté porque les interesaba la trayectoria pública de mi persona", aseguró mientras dirigía una y otra vez la mirada hacia la única y pequeña ventana de la sala, en un intento por demostrar que fue sorprendido en su buena fe.

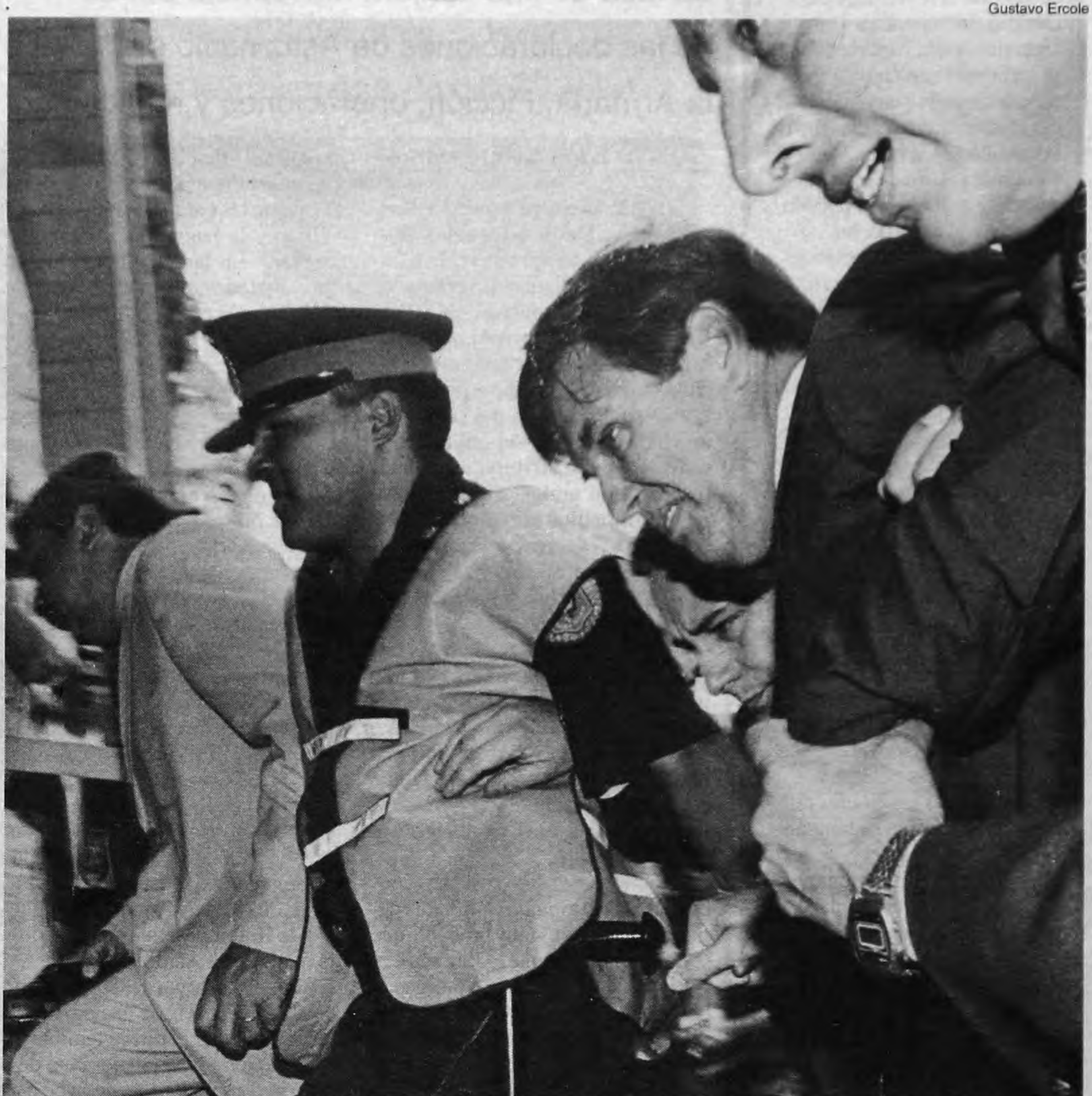
"A medida que lo escuchaba, tuve una sensación de mucha pena y mucho asco, me pareció que era como una rata acorralada, lo noté nervioso, como con mucho miedo –aseguró Felicia Urbano, la viuda de Bonino– no un hombre capaz de mirar a los ojos", agregó. "A diferencia del lunes, Astiz declaró ayer bajo juramento de decir la verdad, lo hizo por los Santos Evangelios", contó Alicia Oliveira, la abogada de la querella.

Astiz, durante su declaración, llevó a cabo un extraño intento de congratulación con el gremio de prensa. Cuando el juez, a instancia de los abogados, le preguntó por qué, en la nota publicada la semana pasada, dijo que los periodistas "iban a terminar mal", respondió: "cuando hablé de los periodistas dije textualmente que una de las críticas que me hacían era por un exceso pueril de impunidad". Luego agregó: "muchos grupos sociales caímos en el descrédito como por ejemplo las Fuerzas Armadas; lo que dije fue que los periodistas son importantes para la nación, por lo que hay que evitar que caigan en ese descrédito, y hay que evitar que les vaya mal".

Ante el silencio de la sala, mientras unos se cruzaban miradas desconcertadas con otros, Alicia Oliveira se animó a pedirle al juez que le pregunte al marino qué consideraba él un "exceso pueril de impunidad". Astiz, incólume, respondió que "son acciones que van más allá de lasfunciones de uno, por ejemplo la época del Proceso militar, en la cual tuvimos errores y los pagamos". No se llegó a preguntar a qué errores se refería el marino convertido en el símbolo de la represión ilegal.

Entre tantas evasivas, Astiz dijo algo cierto: "Siempre pensé que un reportaje mío iba a traer grandes discusiones y grandes problemas entre las personas". Acertó.

Gustavo Ercole



El Angel Rubio ingresó ayer a los Tribunales en medio de una lluvia de huevazos e insultos.
A su salida se produjeron serios incidentes. Un periodista fue herido y detuvieron a cinco personas.

OPINION

Por Horacio Verbitsky

Créase o no

Ayer el capitán de fragata Alfredo Astiz recuperó la memoria. Ante el interrogatorio firme del juez Raúl Yrigoyen reconoció como propias las declaraciones formuladas a Gabriela Cerruti que al principio había negado y, como cualquier político o futbolista, se excusó en que habrían sido sacadas fuera de contexto. El hombre mejor preparado para matar, el intrépido especialista en destruir, se tornó locuaz en cuanto le hicieron saber que si repetía su desempeño del lunes podría ser procesado por reticencia o falso testimonio. Créase o no, pretendió que la periodista habría faltado a la ética al publicar sus declaraciones sin que él la autorizara, como si se tratara de una fuente informativa defraudada en su confianza.

Cuando tuvo que explicar por qué amenazó con que los periodistas debían cuidarse dijo que sólo había sido un consejo, porque valoraba el aporte de la prensa para la construcción de una sociedad democrática. Agregó que sabía por experiencia que al haberse creído impune, las Fuerzas Armadas quedaron descalificadas ante la sociedad, algo que es grato comprobar que ni él ignora. También ejercitó sobre nuevos públicos su infalible método para triunfar en la vida y ganar amigos, al explicar que con la misma formación podía matar tanto a un periodista como a un médico o a un abogado.

Como no confía en su elocuencia, abundó en explicaciones. "De un tiro o ahogado se muere igual en cualquier parte", dijo. A sus espaldas el abogado Ricardo Esparis dijo: "En la Antártida o en las Georgias". La abogada Alicia Oliveira respondió: "No, en las Georgias no mueren", y Astiz reclamó al secretario porque lo estaban agrediendo y le pidió que impusiera orden en el despacho. También dijo que no tenía aptitud especial en Inteligencia, otra aclaración de verdad superflua. Si éste es su símbolo, a la Armada le conviene ir pensando en un cambio profundo.

Los acontecimientos desencadenados hace hoy una semana con sus declaraciones han arrojado instructiva luz sobre el carácter de los personajes que hace veinte años asolaron el país. La riqueza de esta experiencia podrá valorarse mejor a medida que pasen los años.

Pero conviene reflexionar ya sobre algunas perversas paradojas del sistema político argentino tal como hoy es. La primera y más obvia es que el ex oficial de la ESMA deba recorrer los juzgados por sus atolondradas opiniones, pero está a salvo de castigo por sus actos atroces, cuando las sociedades democráticas occidentales penan las conductas delictivas pero consagran la más absoluta libertad aun para las ideas más repugnantes. La segunda es que el mismo gobierno que indultó a los jefes que planificaron y ordenaron aquellos crímenes, entregue hoy a Astiz a la repulsa pública, al ordenar su ingreso y salida por la escalinata principal de los tribunales, a la vista de familiares y compañeros de sus víctimas que reaccionan con inevitable exasperación ante quien se jacta de su impunidad. La combinación de la primera y de la segunda paradojas explican la desvalorización profunda que padece la Justicia, por obra y gracia de los sucesivos gobiernos de la dictadura militar, de Raúl Alfonsín y de Carlos Menem, e invitan a buscar una salida de este laberinto cuyos recovecos degradan a la sociedad y a sus instituciones.

OPINION

Por Claudio Uriarte

La conjura de los necios

El capitán Astiz está surgiendo como una especie de versión al revés del caso Dreyfus en la política argentina, en la medida en que se ha convertido en un chivo expiatorio muy conveniente para todos: para el gobierno de los indultos y la nada autocrítica Armada, que por contraste al monstruo pueden envararse y sacar pecho democrático; para el resto de los represores, porque Astiz –notorio por ser un asesino de extranjeras, y no por otra cosa– es una especie de pararrayos que deflecta hacia sí toda la condena social que corresponde a las tres armas, y por último para la sociedad civil en su conjunto, que en los años del Proceso daba su apoyo a la noche y la niebla pero que ahora se regodea en el nuevo deporte nacional de trompear al marino en donde lo encuentre. En el escándalo específico de las declaraciones de Astiz a la revista *trespuntos* todo tiene el aspecto de ser una burrada del marino que se fue de boca y no las ocultas y maquiavélicas maniobras del "masserismo" que se fabulan en la Armada y en el Gobierno. En primer lugar, porque el hombre de enlace a quien se atribuye ser el operador de Massera en la maniobra, el capitán Carlos Aurelio "Za Za" Martínez no es, nunca fue, ni probablemente será jamás un personaje del "riñón" del masserismo –como se repite y repite con tanta trivialidad como error–. De hecho, luego de la publicación de mi libro *Almirante Cero* –la biografía no autorizada de Massera– hubo versiones coincidentes indicando que el biografiado pensaba que la "Garganta Profunda" que me había dado la mayor parte de la información para el trabajo era Za Za Martínez. Es difícil que Massera tenga como operador –o como "riñón"– a quien piensa que lo traicionó de semejante manera. Y en segundo lugar, puedo dar fe que en el curso de mi investigación para ese libro –en la que no hablé con Za Za Martínez– siempre que este nombre apareció –en conversaciones con almirantes, capitanes o civiles ligados a la Armada– fue en clave de sorna, como el de un bufón.

Un gran escritor argentino dijo una vez que "la gente tiende a atribuir los males del mundo a la conspiración de unos grandes malvados. Entiendo que subestima la estupidez". En este caso, la estupidez parece reinar suprema: la estupidez de Astiz, que se fue de boca ante Gabriela Cerruti y la estupidez de Za Za, que sirvió de intermediario y terminó con 30 días de cárcel (no termino de entender muy bien por qué: ¿está prohibido gestionar entrevistas con Astiz?). Porque como maniobra, ésta no tiene destino, y Massera podrá ser cualquier cosa, pero no es un estúpido.

Una conspiración muy funcional a los planes de la Marina de Guerra

La idea de una conjura masserista detrás de las declaraciones de Astiz nació en la Armada. Ficción, operaciones y realidad.

Por Sergio Moreno

Astiz siempre otorgó entrevistas. Desde hace unos años a esta parte, siempre se sentó a hablar con periodistas y las condiciones de estos encuentros, nada furtivos, eran las mismas para cualquiera que se le acercase: off de record. Lo conversado se podía publicar si el nombre del Angel no aparecía. Accedía –el militar concedía– a que se atribuyan sus relatos a "algún amigo" innominado. Algunos medios accedieron y publicaron los decires del capitán en boca de "fuentes cercanas". Otros medios no aceptaron las condiciones que el Cuervo y sus amigos –que hacían de enlace con los periodistas– imponían para "tomar un café con Alfredo". Sus gestores por lo general eran marinos, entre los que podía estar o no Aurelio "Za Za" Martínez. Ese rol no le era exclusivo ni excluyente. Era, simplemente, uno más y, ni siquiera, el más cercano.

La conducta de Astiz –hasta la publicación de *trespuntos*– no había variado un ápice, y es muy probable que se haya sentado frente a Gabriela Cerruti con la liviandad que otorga saber que todo iba a ser como había sido antes frente a otros periodistas. Pero se equivocó.

Astiz gustaba hablar cuando lo requerían. Y lo requerían cada vez que el pasado de la Marina volvía a resurgir. Los ascensos frustrados de Juan Rolón y Antonio Pernías, la autocrítica de la Armada por boca del ex jefe del arma Enrique Molina Pico, las reprimendas de la República Francesa, las confesiones de Adolfo Scilingo, la reaparición de Emilio Massera en la televisión, fueron oportunidades en las que Astiz se mostró predispuesto para entregarse a un nuevo "off de record" con algún periodista "respetuoso".

Todos y cada uno de estos episodios sirvieron para que Astiz elabore una gimnasia que terminó traicionándolo. Todos y cada uno de estos episodios convirtieron esa gimnasia en costumbre. Todos y cada uno de esos episodios echan por la borda a la supuesta conspiración masserista, para nada antojadiza.

La Armada supo aprovechar las charlas de Astiz, antes y después del encuentro que el capitán tuvo con la "irrespetuosa" Gabriela Cerruti. Antes sirvieron para que el almirante Enrique Molina Pico supiese que no lo querían en la cúpula naval, que no podía encuadrar la tropa y que sus gestos no eran lo suficientemente corajudos para defender a la fuerza de los embates del "exterior". A pesar, claro, de que haya enviado los pliegos de Rolón y Pernías al Senado y de mantener a Astiz en funciones.

Ahora, la Marina de Guerra alertó sobre la existencia de una operación encabezada por el otrora temible almirante Cero. Nada mejor para despegarse de quien, hasta no hace mucho tiempo, era la guía ideológica, conductor y estratega de los Caballeros del Mar. Massera dejó de ser lo que era y la Armada lo sabe mejor que nadie. Las declaraciones de Astiz no hicieron más que mostrar a los marinos y a su jefe, el almirante Carlos Marrón, una inmejorable oportunidad para terminar con Massera y lo poco que le queda de ascendiente dentro de la fuerza.

TELAM



El almirante Carlos Marrón se "endureció" con Astiz.
Tiene una oportunidad para desembarazarse del masserismo.

Marrón, a diferencia de su antecesor, ha ganado consenso en la Marina y tiene sus propias ideas sobre el rol que debe desempeñar. Se ha ubicado en el lugar del "soldado profesional" y, como buen político que es, sabe que ello rinde sus frutos. Acabar con los vestigios del masserismo en la Armada es una de las tareas que le restan cumplir para quedarse con todo. Incluso, ha conseguido que varios seguidores del "Negro" abjuren de sus antiguas lealtades.

Astiz ha servido, una vez más, a los intereses de la Marina, pero esta vez de una forma que nunca se hubiese imaginado. Ocurre que, ahora, el Angel se ha convertido en un lastre que sus antiguos defensores ya no quieren cargar. Igual que el antes temible almirante Cero. Y nada mejor ni más productivo que ambos caídos en desgracia armen una conjura, por cierto, bastante increíble.

MENEM IMPEDIRA DEROGAR LAS LEYES DE IMPUNIDAD

"La vetaría de inmediato"

Mientras el Presidente amenazaba con que si prosperaba la iniciativa para derogar las leyes de Punto Final y Obediencia Debida presentada por Juan Pablo Cafiero, entre otros, la vetaría, el Frepaso apoyó la intención de su legislador pero consideró que la iniciativa es de difícil viabilidad.

"No le veo ningún tipo de fundamento ni saldo positivo", dijo el presidente Carlos Menem en referencia al proyecto para derogar las leyes de Obediencia Debida y Punto Final que presentaron un grupo de legisladores del Frepaso, y advirtió que si esa iniciativa fuera sancionada por el Congreso "yo la vetaría de inmediato" porque "no nos olvidemos que en aras de la pacificación nacional yo he dictado los indultos. Además –agregó–, la ley penal no es retroactiva, así que siempre va a tener vigencia la ley más favorable". La mesa nacional del Frepaso, en tanto, justificó el proyecto presentado por Juan Pablo Cafiero y otros diputados, pero volcó el fiel de la balanza hacia la posición de la precandidata presidencial de la fuerza: "No nos cabe la menor duda de que la gran mayoría de la sociedad argentina comparte el propósito de juzgar y poner en prisión a gente como (Alfredo) Astiz. Pero al mismo tiempo, tal como dijo Graciela Fernández Meijide, se trata de una propuesta 'controversial en términos jurídicos y de difícil viabilidad política'".

La posición del presidente Menem se contrapone con las declaraciones del titular del bloque de diputados justicialistas, Humberto Roggero, quien dijo estar dispuesto a debatir la iniciativa presentada por Juan Pablo Cafiero y Alfredo Bravo, entre otros legisladores. "Creo que este es un tema de conciencia y creo que es un tema que por lo menos, no digo que lo hagamos, pero merece el respeto de considerarlo y analizarlo detenidamente", dijo el legislador cordobés en una actitud que en el Frepaso se interpretó como un intento de correrlos "por izquierda". Por eso, con Carlos "Chacho" Alvarez de nuevo al frente del timón, decidieron salir a contestar.

Cal y arena:
Justifican la iniciativa pero le dan la razón a Graciela Fernández Meijide: es "inoportuna, controversial y de difícil viabilidad política".

El texto del comunicado de la mesa nacional del Frepaso, que fue consensuado por vía telefónica con todos los miembros del cuerpo, arranca con el "enérgico repudio" a la actitud de Astiz, quien a través de sus declaraciones "intenta intimidar a la sociedad y retrotraernos a un pasado oscuro que la Argentina quiere superar". Pero "por más que se jacten de su actuación represiva, no lograrán legitimar la tortura ni los métodos aberrantes ante la conciencia de los argentinos, que ya los condenaron", agrega el texto en el que también el Frepaso reclama la destitución del capitán de fragata (R).

En la segunda parte del texto, los dirigentes del Frepaso retoman la polémica interna que durante las últimas semanas mantuvo en tensión a la Alianza. Justifican la iniciativa pero le dan la razón a Graciela Fernández Meijide, quien en privado tildó a la iniciativa de "inoportuna" y en público dijo que es "controversial en términos jurídicos y de difícil viabilidad política".

La escasa viabilidad política para derogar esas leyes, explicaron los frepasistas, se debe a que eso "implicaría un alto grado de consenso, especialmente por parte del oficialismo que apoyó los indultos decretados por el presidente Carlos Menem a las juntas militares que ya habían sido condenadas por la Justicia".

Al final, tras recordar que quien posibilitó las declaraciones de Astiz fue el ex director de Migraciones del gobierno Aurelio "Za Za" Martínez, Chacho Alvarez agregó un párrafo como declaración propia: "La Alianza es un proyecto hacia adelante, cuya envergadura y solidez está por encima de cualquier iniciativa individual, de legisladores del Frepaso o la UCR, respetables como expresiones testimoniales".



Carlos Menem ayer con el premier canadiense Jean Chrétien.
Luego, por la radio, salió al cruce de la derogación.

SIN SESION ESPECIAL EN EL CONGRESO ESPAÑOL

Se salvaron los fiscales

La Diputación Permanente del Congreso de los Diputados de España rechazó ayer la realización de una reunión extraordinaria para tratar el cese de los fiscales Jesús Cardenal y Eduardo Fungairiño, por haber negado estos funcionarios la competencia de los jueces de ese país para investigar desapariciones de españoles en Argentina y Chile. En visita oficial a España, el ministro de Justicia Raúl Granillo Ocampo negó que los jueces puedan investigar hechos ocurridos en otro país, proponiendo crear un tribunal internacional para los casos de tortura y genocidio.

La Diputación Permanente rechazó la propuesta de reunión extraordinaria para tratar el cese de los fiscales, presentada por el Partido Socialista Obrero Español (PSOE). Esta Diputación, que actúa durante el receso parlamentario, votó el rechazo por 28 votos a 23, pronunciándose en contra el gobernante Partido Popular, y los nacionalistas catalanes, vascos y canarios; y a favor el PSOE, Izquierda Unida, Nueva Izquierda y los nacionalistas gallegos. Sin embargo, casi todos los bloques coincidieron en criticar a los fiscales, y la negativa a citar la reunión extraordinaria significa el aplazamiento del debate hasta las sesiones ordinarias en febrero, cuando termine el actual receso.

Los fiscales Cardenal y Fungairiño, al cuestionar la competencia de los jueces Manuel García Castellón y Baltasar Garzón para investigar y juzgar los crímenes represivos en perjuicio de ciudadanos españoles, cometidos en Argentina y Chile durante las dictaduras militares, alegaron que ambas dictaduras se propusieron "subsanar las deficiencias de que el orden constitucional adolecía para mantener la paz pública".

Granillo Ocampo declaró al diario barcelonés *La Vanguardia* que "aspiramos a que un cierto tipo de delitos (como los de tortura y genocidio) sean imprescriptibles y que exista un tribunal internacional que pueda juzgarlos", y que confía en que se avance en ese sentido, en la reunión mundial de ministros de Justicia que se realizará en Roma en junio. Granillo Ocampo agregó que "hasta que eso ocurra, no podemos permitir que el derecho penal se vuelva un caos. Si todos los países comenzasen a reclamar competencias para juzgar delitos cometidos en otros países, iríamos directamente al caos".

En Buenos Aires, la Federación Universitaria Argentina (FUA) anunció que el próximo fin de semana viajarán a Madrid su presidente, Rafael Veljanovich, y el consejero superior de la Universidad de Rosario, Pablo Javkin, para presentar al juez Garzón una lista de 2.129 estudiantes desaparecidos, entre ellos, 242 ciudadanos españoles, así como documentos recientemente hallados, que contienen instrucciones de la dictadura a los interventores en las universidades.

Un oficial muy activo

El ex capitán de la Armada Adolfo Scilingo compareció ayer nuevamente ante el juez español Baltasar Garzón, para declarar que Alfredo Astiz fue uno de los oficiales más activos en la Escuela de Mecánica de la Armada (ESMA), cuando ésta era un centro de secuestros, torturas y asesinatos. Scilingo aseguró que coincidió con Astiz en la ESMA en 1977, y que éste realizaba tareas de inteligencia y era responsable de las detenciones que se efectuaban. El ex capitán, que estuvo tres meses preso por orden de Garzón y que ahora está en libertad condicional, indicó que, por sus funciones, conocía todas las entradas y salidas que se producían. Ante una pregunta del juez sobre si la demolición de la ESMA implicaría la supresión de pruebas, respondió que la zona más delicada son los fondos del campo de deportes, pues allí se realizaban lo que los represores llamaban "asados", es decir, la quema de cadáveres. Frente al tribunal madrileño, un grupo de familiares de las víctimas se manifestó contra la impunidad y, al salir Scilingo, lo abucheó con gritos de "asesino" y "genocida". En declaraciones posteriores, Scilingo rechazó expresiones del ministro de Justicia, Raúl Granillo Ocampo, quien desestimó la credibilidad de su testimonio, calificándolo de "inestable". El ex militar argumentó que "en el juzgado, evidentemente, tengo credibilidad, porque me mandaron a prisión. Si no me hubiesen creído, me hubieran enviado al manicomio".

PARO

Los principales dirigentes del Movimiento de Trabajadores Argentinos (MTA) anunciaron ayer que tienen previsto realizar un paro de 48 horas a fines de marzo junto con las 62 Organizaciones, en contra de las leyes laborales impulsadas desde el Gobierno. La medida fue adoptada por más de 1500 asambleístas que se reunieron en el Sindicato de Camioneros de Mar del Plata, bajo la conducción de Juan Manuel Palacios (UTA) y Hugo Moyano (Camioneros) a los que se les sumó Francisco Gutiérrez de la UOM. Moyano explicó que la medida se adoptó, porque "este gobierno es el que hizo las leyes de flexibilización laboral, y produjo los más altos índices de desocupación, y porque el trabajador ahora no tiene su trabajo asegurado" afirmó.

Diferendo limítrofe

El gobierno chileno estaría dispuesto a examinar una nueva propuesta limítrofe sobre los Hielos Continentales si fuese fruto de un acuerdo entre el presidente Menem y la oposición, según informaron ayer fuentes diplomáticas de Santiago de Chile. José Miguel Insulza, ministro exterior chileno, declaró que la política de su país no cambiará antes de la votación del tratado que Chile y Argentina firmaron en 1991. Dicho acuerdo debe ser ratificado o rechazado por los parlamentos de ambos países. El canciller chileno se entrevistó la semana pasada con Graciela Fernández Meijide quien le transmitió las razones de la oposición del Frepaso al tratado de los Hielos Continentales. Sin embargo, en esa ocasión no se discutió ninguna propuesta alternativa.

Lugones en la embajada

El interventor de la Policía Bonaerense, Luis Lugones, transmitió ayer al encargado de negocios de la embajada de Estados Unidos, Manuel Rocha, los objetivos y lineamientos de la transformación del Sistema Integrado de Seguridad bonaerense y los alcances de la reforma en la fuerza de seguridad. Rocha –máxima autoridad diplomática en Argentina– y Lugones coincidieron "en la necesidad de profundizar la cooperación en materia de seguridad entre la provincia de Buenos Aires y los Estados Unidos", según explicó un comunicado de la Secretaría de Seguridad provincial. También acordaron establecer un mecanismo para que "asesores de ambos estados se reúnan para intensificar el intercambio de experiencias" en cuestiones de seguridad.

Pinamar y Cabezas

Además de los actos organizados por los familiares de José Luis Cabezas y por las organizaciones sindicales de periodistas y fotógrafos, el domingo, al cumplirse el primer aniversario del crimen, la comisión de vecinos autoconvocados de Pinamar embanderará la ciudad con la leyenda "José Luis Cabezas, Pinamar honra tu memoria".

En un diálogo exclusivo con **Página/12**, desde la cárcel de Devoto, CarlosTelleldín se defendió de las acusaciones. Un allegado dijo que, cuando salga libre, deberá "trabajar en un sótano" por temor a las venganzas.

Carlos Telleldín sostiene que ya dijo todo lo que sabe.
"Cada avance que hubo en la causa fue por lo que yo declaré."

"Es totalmente justo que quede en libertad"

Por R. K.

"Es absolutamente justo que yo quede en libertad. Todo lo que se investigó en la causa AMIA, cada avance que hubo, fue gracias a lo que yo declaré. No sé más nada." Desde la cárcel de Devoto, Carlos Telleldín se defendió con uñas y dientes en una entrevista exclusiva que obtuvo anoche *Página/12*. Aunque el armador de autos dijo que no sabe qué hará cuando quede en libertad, uno de sus allegados aseguró que "se va a quedar en el país, buscará un trabajo, tal vez en un sótano, porque habrá unos cuantos que lo andarán buscando". Esto es lo que dijo Telleldín.

–Llevo tres años y medio en la cárcel. Si se cuenta la norma del dos por uno, serían cinco años. La pena por encubrimiento es de tres. Ya tendría que estar afuera. En verdad sólo estoy preso por otras condenas.

–Hay una impresión generalizada de que usted sabe mucho más del atentado. Tuvo la Trafic, mantenía fluidos contactos con la Bonaerense. Seguro que sabe cómo el vehículo se convirtió en coche-bomba.

–Mire, lo poco que sabía se lo dije, primero a **Página/12** y después a los jueces. Se probó absolutamente todo lo que conté, los policías que se llevaron el vehículo, la forma en que me apretaron. Todo está en la Justicia y en el juicio oral se va a confirmar cada cosa que dije.

–Usted mintió en muchas cosas. Por ejemplo, dijo que con los policías llegó un tal Barg y eso nunca se probó. Fueron datos falsos que usted tiró.

–Eso no es así. Yo dije lo que sabía, les di los datos para que se investigue. Algunas cosas se pudieron encontrar y otras no. Pero las que se encontraron fueron lo fundamental para que avanzara la causa. Le doy un ejemplo más: cuando armaron el testigo falso en la Brigada de Vicente López, fui yo el que di todos los datos, incluso los testigos. Y todo se encontró y se probó tal como yo dije.

–Usted el mismo día del atentado ya sabía que la Trafic que había estado en sus manos fue la usada como coche-bomba.

–¡Es mentira! Tienen un lío con las fechas. Yo me puse histérico, pero eso fue el 14 de julio, no el 18, y era porque me estaba persiguiendo la Brigada de Vicente López. A tal punto que tuve que huir con mi auto.

–Hay varios testimonios que dicen que usted el mismo 18 ya sabía y después su esposa, Ana Boragni, se lo dijo a una persona cuando fue a pagar un alquiler.

–No, de ninguna manera. Le insisto en que se inventan las cosas más siniestras para incriminarme. Dijeron que mi padre estaba vivo, exhumaron el cadáver y se confirmó que era el de mi padre. Me han hecho todo tipo de maniobras.

–¿Pero le parece creíble su versión de que sólo les entregó la camioneta a los policías y después no supo más nada? ¿Justo usted que tenía tanta relación con ellos?

–Mire, yo hablé de la gente que me vino a apretar y que se llevó la camioneta. Después de eso no sé cómo ese vehículo llegó a la AMIA. Me apretaron y eso quedó comprobado por el juez. Y la verdad que lo único justo es que me dejen en libertad, porque todo lo que se consiguió en esa investigación fue gracias a mí.

PRESCRIBIO EN LA



A un paso

El juez Galeano benefició al vendedor de autos truchos dictaminando la prescripción del cargo que lo ataba a la causa. Al juez le queda resolver una apelación de los familiares de las víctimas y de la DAIA.

Por Raúl Kollmann

Carlos Telleldín podría quedar en libertad en mayo de este año cuando cumpla con parte de sus condenas por delitos comunes relacionados con robos y estafas. "No sé, seguramente se quedará aquí, trabajará en un sótano, porque hay muchos que lo andan buscando para vengarse", le comentó a *Página/12* uno de sus hombres más allegados. Desde la cárcel, el propio Telleldín dialogó en exclusiva con este diario: "Todo lo que avanzó la investigación fue gracias a lo que yo dije y es justo que de una vez por todas salga de la cárcel" (ver página 2). Ayer, el juez Juan José Galeano benefició a Telleldín dictando la prescripción en el delito de encubrimiento en el que incurrió el armador de autos truchos cuando falseó el boleto de compra-venta de la Trafic que estalló frente a la mutual judía. Es decir, que para Galeano, Telleldín queda –por ahora– alejado del caso AMIA. Sin embargo, tanto los familiares de las víctimas como los abogados de la AMIA y la DAIA apelaron la medida por razones técnicas y además sostienen que Telleldín sabe mucho más de lo que contó, conoce más detalles del atentado y, en concreto, los familiares lo acusan de haber sido partícipe necesario en el ataque. Sobre esto último, Galeano todavía debe pronunciarse.

En realidad, Telleldín está preso por robo de computadoras, falsificación de moneda y otros delitos e incluso se lo está investigando por la venta de un auto trucho. Eso es lo que sí podría demorar su salida de la cárcel. En lo que respecta al atentado, sólo queda pendiente la resolución del pedido hecho por el abogado Alberto Zuppi, quien defiende a Diana Malamud, Laura Ginsberg, Norma Lew y otros familiares de las víctimas.

Zuppi sostiene que el mismo día del atentado Telleldín sabía que fue su Trafic –la que le entregó a policías bonaerenses– la que se usó como coche-bomba. Para demostrar esto, Zuppi utiliza varios testimonios, entre ellos el de Antonio Schiavone, ex esposo de la mujer de Telleldín, Ana Boragni, que señaló en la causa que el 18 de julio de 1994 concurrió al domicilio del armador de autos truchos y que se encontró con que en la casa habían quedado únicamente sus dos hijos –la madre es Boragni– y los hijos de Telleldín. Los chicos le contaron que había mucho revuelo porque "Carlos vendió la camioneta que estalló frente a la AMIA". Además del testimonio de Schiavone, hay otras personas que señalan que Telleldín sabía que la Trafic que estuvo en su poder fue la usada como coche-bomba. En suma, que Telleldín armó un vehículo, sabía que iba a ser utilizado para un ilícito, se lo entregó a los policías y ese vehículo fue "necesario" para cometer el atentado. Además, Zuppi sostiene que hubo evidentes y permanentes vinculaciones entre la banda de Telleldín y los policías. El juez Galeano no resolvió sobre este pedido del letrado, pero la resolución de ayer, que beneficia a Telleldín, deja poco margen para el optimismo.

SOBRE UN TERCER ATENTADO

Corach desconoce el documento

Por R. K.

El ministro Carlos Corach reconoció ayer que el Gobierno recibió advertencias sobre la posibilidad de un tercer atentado, pero asombrosamente dijo desconocer el documento .-emanado de la Secretaría de Seguridad, que depende de su ministerio.- en el que se advierte en concreto que un nuevo ataque ya habría sigo pagado. Los dirigentes de la comunidad judía se comunicaron con la Secretaría, que ratificó la autenticidad del documento, e incluso revelaron que hubo uno anterior en el mismo sentido. "Hemos tomado las medidas pertinentes", dijeron los hombres de la Secretaría. De todas maneras, en fuentes de la cartera del Interior corrió la versión de que Corach ordenó el inmediato regreso al país de Adrián Pelachi, responsable del área.

El documento fue dado a conocer en el noticiero "24 horas" de Canal 9 y menciona en concreto que se interfirió una llamada telefónica de un funcionario del Ministerio de Informaciones de Irán –trabajo aparentemente realizado por la inteligencia norteamericana–, y que posteriormente el arrepentido iraní Monoucheh Moatamer ratificó la información de que se está preparando un tercer atentado en la Argentina y que los pagos fueron hechos por el funcionario diplomático Gholamreza Sangeneh.

Tanto el embajador de Israel, Itzhak Avirán, como los titulares de la DAIA y la AMIA revelaron que no sabían de la existencia del documento. Avirán dijo que "no se nos informa de todo. Es evidente que se trata de un documento confidencial dentro de las fuerzas de seguridad argentinas. Nosotros ya lo dijimos varias veces. Si no se encuentran los culpables de la conexión local de los anteriores atentados el peligro de un tercer atentado existe y yo estoy seguro que el gobierno argentino lo sabe, está atento".

Las autoridades de la DAIA se comunicaron con la Secretaría de Seguridad y hubo un diálogo en la tarde de ayer sobre el documento. "Hubo dos avisos similares en diciembre, pero fue justo cuando la Policía Federal le pasó la custodia de los edificios de la comunidad judía a la Gendarmería. No sabemos por qué no nos informaron nada. Tal vez porque dice que el atentado se produciría en 1998, sin fijar una idea precisa de fecha", le dijo a **Página/12** uno de los dirigentes comunitarios.

CAUSA AMIA EL CARGO DE ENCUBRIMIENTO CONTRA TELLELDIN

de volver al desarmadero

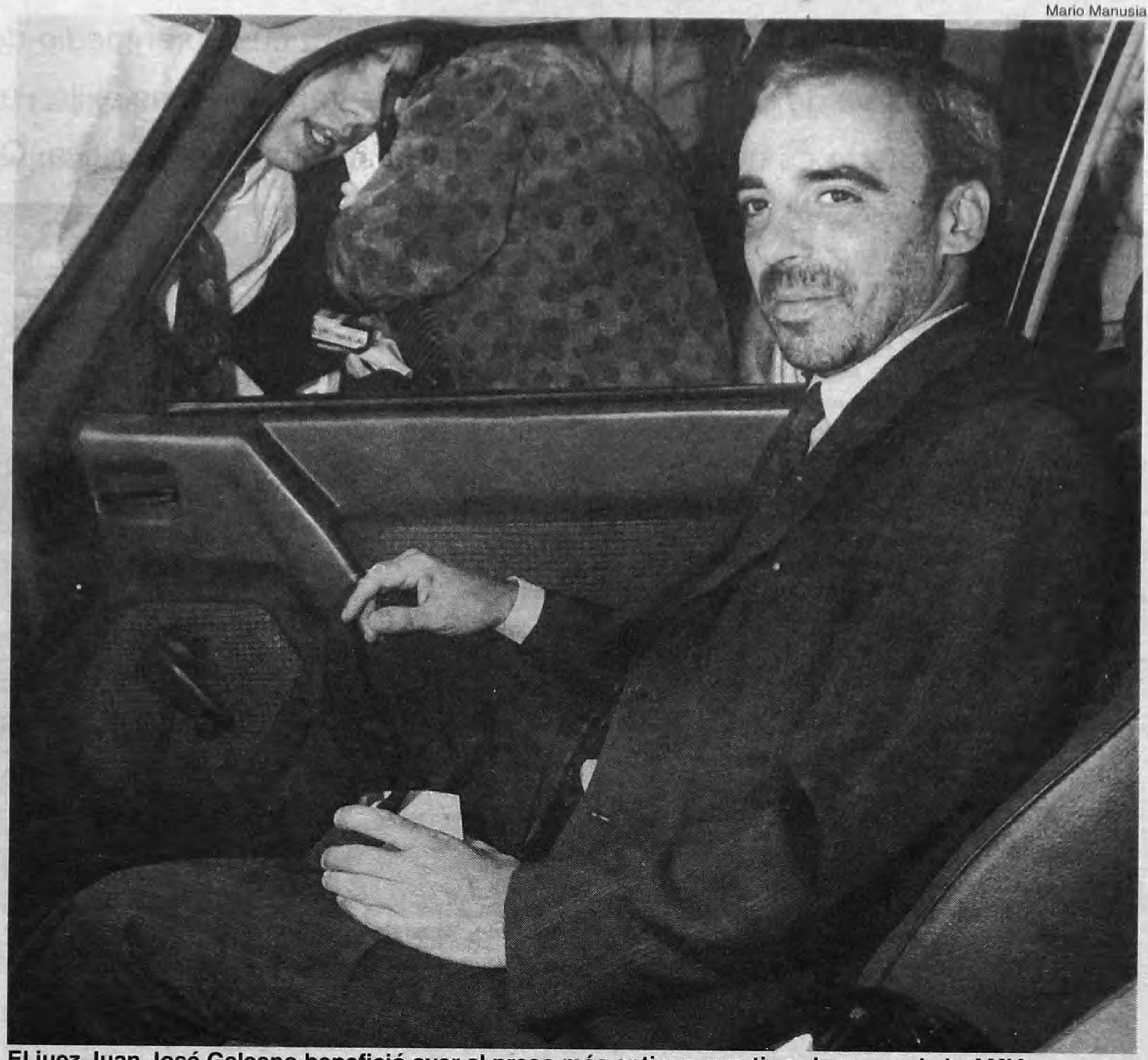
El letrado de la AMIA, Luis Dobnievsky, también apeló la medida de Galeano, pero centró sus esperanzas en la aparición de nuevas pruebas en la causa. "Estamos convencidos que Telleldín sabe más, es un mentiroso y que hay conexiones que son fundamentales en la conexión local del atentado y que él no revela. Estas sospechas que tenemos no sirven para dejarlo preso, pero habrá que ver qué nexos encontramos entre él y el grupo de Ribelli. Telleldín no queda desvinculado del caso AMIA, no es un Astiz al que no se puede juzgar más, sino que todo dependerá de cómo evolucione la investigación".

El delito de encubrimiento está relacionado con un boleto de compraventa que Telleldín exhibió en la causa cuando decía que le había vendido la Trafic a un hombre de acento centroamericano de nombre Ramón Martínez. El juez Galeano lo procesó entonces porque estaba encubriendoel armado del auto trucho y el destino que tuvo realmente el vehículo. En julio de 1996, Telleldín finalmente reconoció que la camioneta Trafic se la llevaron dos subcomisarios de la Policía Bonaerense, Raúl Ibarra e Irineo Leal, el primero de ellos vinculados al poderoso ex comisario Juan José Ribelli. Todos ellos están presos.

El argumento de Galeano es que no ha habido movimientos en esa causa por encubrimiento desde diciembre de 1994, por lo que no tiene más sentido tenerla abierta. Zuppi y Dobnievsky discrepan, sosteniendo que en realidad toda la investigación del atentado está relacionada con la Trafic y con aquel traspaso, por lo cual hubo permanentes movimientos en la causa y la prescripción no corresponde. Hasta el momento, la Cámara Federal ha tenido actitudes duras con Galeano, le ha revocado varias resoluciones y en los pasillos de Tribunales hay quienes sostienen que es dudoso que la Cámara confirme lo resuelto por el juez.

Sea como fuere, la situación de Telleldín no cambiará por esa razón. No es Galeano el que le concederá la libertad en mayo sino otros jueces, que tienen en sus manos las causas por los delitos comunes. "Aunque lo quieren enganchar por cualquier cosa –acota el defensor de Telleldín, Víctor Stinfale–, la única realidad es que hoy Telleldín no tiene nada que ver con AMIA". Norma Lew, cuyo hijo murió en el atentado; insiste: "hemos pedido 120 medidas para profundizar la investigación y el juez Galeano casi no nos escucha; todos sabemos que Telleldín sigue ocultando cosas, pero aun así lo quieren dejar en libertad". El hombre clave del caso AMIA sigue generando polémicas.

Mario Manusia



El juez Juan José Galeano benefició ayer al preso más antiguo que tiene la causa de la AMIA.
Sin embargo, si prospera una presentación de las entidades judías, Telleldín seguiría en prisión.

DETENIDO

En la tarde de ayer fue finalmente detenido el abogado Juan Alberto Bottegal que actuó como nexo entre Carlos Telleldín y la Policía Bonaerense. El letrado declaraba anoche en el juzgado de Juan José Galeano y al cierre de esta edición todavía seguía hablando ante el juez. En la semana previa al atentado, la Brigada de Vicente López de la Policía de la Provincia de Buenos Aires extorsionó a Telleldín por los negocios ilícitos que éste realizaba con el armado de autos truchos. Asediado por los uniformados, Telleldín aceptó negociar con Bottegal, un letrado que -.según la investigación– jugaba para los azules en los arreglos. Estos hechos ocurrieron en la noche del 14 de julio de 1994 y justamente Galeano quiere saber qué otros datos puede aportar Bottegal a la causa, ya que representaba a los policías. El 10 de julio, cuatro días antes, hubo otra extorsión contra Telleldín y fue en ese momento que el armador de autos truchos le entregó la Trafic a los policías bonaerenses como parte de pago del "peaje" por sus delitos. Esa camioneta es la que estalló frente a la AMIA. El delito que se le imputará a Bottegal será seguramente el de participación en la extorsión, pero la idea de Galeano era interrogarlo no sólo sobre el apriete del 14 de julio sino también sobre el del día 10. La idea es que tiene que haber relación entre ambos hechos. Bottegal cobró por su "trabajo" quedándose con una embarcación que Telleldín tenía en el Tigre, "El Gonzalo", y las pruebas de esas extorsiones serían categóricas.

También los colectiveros quieren cobrar más caro si es con tarjeta

El proyecto oficial de crear una tarjeta que sirva para cualquier medio de transporte público metropolitano sirve de pretexto para que algunos transportistas exijan un nuevo aumento del boleto. Lo cierto es que el sistema reduciría la evasión impositiva. Quién hará el negocio.

Por Cledis Candelaresi

El secretario de Transporte, Armando Canosa, reiteró ayer públicamente la idea oficial de instrumentar un medio único de pago para subtes, trenes y colectivos del área metropolitana, propuesta respaldada por la comuna porteña. La iniciativa divide a los colectiveros entre los que ya empezaron a reclamar más tarifa para compensar los presuntos mayores costos del nuevo sistema y los que paladean un negocio adicional. Este es el caso de Trainmet –sociedad de más de sesenta empresarios del autotransporte que también opera los servicios urbanos del Roca, el San Martín y el Belgrano Sur– que, al igual que Ciccone Calcográfica, es proveedor casi cantado para esa adaptación. Francisco Macri, a través de Itrón, del privatizado Correo y de Pago Fácil, también puede obtener un buen rédito. Pero la embrionaria propuesta oficial aún debe recorrer un largo camino.

Lo único que el Gobierno decidió es que antes de fin de año los usuarios podrán utilizar un mismo instrumento para viajar por cualquier medio, posiblemente una tarjeta recargable de la que se le descuente en cada viaje la tarifa que corresponda. Pero el diseño de este boleto único, idea en la que Economía trabaja desde hace seis años, será encomendado a una consultora internacional, todavía no elegida.

Uno de los problemas a resolver es la estandarización del sistema, cuyas características técnicas pueden ser muy diferentes (tarjetas inteligentes, magnéticas o remotas –sin contacto–, de lectura única o recargables). Varios adjudicatarios de trenes urbanos ya firmaron acuerdo con la española Indra para equiparse con máquinas lectoras de tarjetas, mientras que Metrovías hizo lo propio con otro proveedor, siempre pensando exclusivamente en su servicio.

Las boleteras de los ómnibus urbanos, alimentadas a monedas, podrían seguir funcionando con una adaptación, ya que la mayoría está equipada para leer tarjetas. Esas máquinas fueron provistas por TSC (TrainmetCiccone Sistemas), a la que IBM abasteció con los equipos por un valor de 90 millones, que hasta hace poco tiempo no había conseguido cobrar: los autotransportistas no pagaron a TSC y ésta tampoco honró su obligación con la multinacional informática. Pleito al margen, esta sociedad es la que está mejor posicionada para prestar el servicio de adaptar las boleteras.

El Gobierno también tendrá que decidir cómo se venderá el boleto único, al margen de las expendedoras automáticas que se instalen. La venta se haría a través de comercios que recibirán por ello una comisión, trátese de bancos, correos, agencias de cobro u otros. Francisco Macri, operador del Correo Argentino, y dueño de Pago Fácil, es un candidato firme para este servicio. En rigor, el empresario ya puso un pie en este *metier* a través de Red Electrónica, subsidiaria de Itrón, que desde hace cinco años provee en Córdoba tarjetas inteligentes. Finalmente, Economía deberá resolver cómo se hará el *clearing* de los fondos entre las empresas, que podrían perder la actual ventaja financiera de recaudar en el acto.

Héctor Tilve, titular de otra de las cámaras de autotransporte (CEAP), aprovechó ayer para reclamar subsidios y una tarifa más alta, con la excusa de costear el nuevo sistema. Pero lo que verdaderamente inquieta a muchos de estos empresarios es que éste permite un control fiscal más rígido sobre la venta de pasajes: en Córdoba, apenas se instrumentó el uso de tarjetas, la recaudación mágicamente se duplicó.

Daniel Jayo



La tarjeta obligará a crear un sistema de compensación entre todos los medios y líneas.
En Córdoba la implantación de la tarjeta logró que el negreo de pasajes bajase a la mitad.

El subte y la plata encima

La Ciudad de Buenos Aires logró imponer su posición en uno de los puntos más controvertidos del traspaso de los subterráneos de la órbita nacional a la comunal. El secretario de Transporte, Armando Canosa, aseguró ayer que el Estado nacional pagará al concesionario del servicio, Metrovías, los 380 millones de pesos programados para los planes de inversión. Cuando se anunció la transferencia de los subtes, el secretario de Producción y Servicios de la Ciudad, Nicolás Gallo, advirtió que el Gobierno también debía girar los fondos comprometidos con Metrovías para la realización de obras. Ese fue el primer punto de controversia, dado que desde Economía rechazaron el condicionamiento. Pero ayer, tras la segunda rueda de negociaciones, quedó establecido que la Nación se hará cargo del aporte, que este año alcanza a 80 millones de pesos. El resto se hará efectivo en los 15 años siguientes que dura la concesión. En cambio, ayer no hubo acuerdo en quién pagará a Metrovías la deuda de 11 millones de pesos por las mejoras que introdujo en el servicio. De acuerdo con el contrato, la tarifa se reajusta anualmente por un índice global de calidad. Si la empresa cumple con determinados objetivos, tiene derecho a elevar el precio del cospel. Pero desde el último aumento, del 29 de setiembre de 1996, el Gobierno no autorizó nuevos incrementos, por lo que se acumuló una deuda de 11 millones. Si hubiera prosperado el alza anunciada hace dos semanas, que llevaba el cospel a 55 centavos, el compromiso habría quedado saldado. Como eso no ocurrió, ahora Economía plantea que la Ciudad debe asumir ese costo, junto a los 2 millones del subsidio operativo correspondiente a este año. La administración de Fernando de la Rúa rechaza esa posibilidad. Canosa y Gallo dijeron ayer que el tema deberá resolverse en sesenta días.

OPINION

Por Julio Nudler

Una política de plástico

Buenos Aires no tiene un sistema planificado de transporte, lo que determina una caprichosa distribución del costo de viajar de un punto a otro de la ciudad. Quien por ejemplo quiera ir de Avenida San Martín y Juan B. Justo a Corrientes y Florida sólo necesitará tomar un colectivo y por ende pagar un único boleto (lo que tarde en llegar es un tema aparte). Pero si en cambio necesita ir a Plaza Constitución, que es un trayecto equivalente, deberá subirse a dos colectivos o transbordar de un colectivo al subte, porque la línea que antes unía aquellos dos puntos desapareció hace años y no fue reemplazada. Por problemas empresarios, frecuentemente no provocados por la falta de demanda de transporte, muchos recorridos quedan sin cobertura, o cubiertos por muy escasos coches, multiplicando el costo de viajar para los pasajeros afectados.

Tal como está concebida, la proyectada tarjeta como medio de pago en lugar de las monedas no va a resolver el arbitrario mapa de tarifas hoy vigente. El problema reside en que la red de itinerarios no fue diseñada en función de las necesidades de los usuarios. A partir de una carta histórica de recorridos, en la trama fueron formándose agujeros por el levantamiento de líneas a causa de decisiones privadas. Como la gente tiene que viajar de todas maneras, para hacerlo debe pagar dos boletos en lugar de uno, con lo que, curiosamente, el sistema recauda más brindando un peor servicio. La inelasticidad de la demanda de transporte es la que le regala una posición de fuerza al colectivero, desigualdad que al Estado no parece preocuparle.

Además de licitar recorridos que quedaron sin servicio pese a subsistir la demanda, una forma de darle mayor equidad al sistema a través de la tarjeta consistiría en permitir el uso de más de un medio con un solo pago, dentro de cierto límite horario, como existe en otros países. Este método suele favorecer a los trabajadores más pobres, que fueron radiados hacia los suburbios de los suburbios de la ciudad y frecuentemente deben utilizar tres medios de transporte para llegar al trabajo. No es socialmente justo que ellos deban gastar el triple o más que el ejecutivo que vive en Palermo o Belgrano y sólo insume un cospel para llegar hasta su oficina en la city.

Si la tarjeta se limita a sustituir el metal por plástico, los beneficios que traerá serán más acotados: menor demora en el ascenso, prescindibilidad de las monedas y, en teoría, mayor control de la DGI a través del *clearing*. Son ventajas, pero demasiado pobres en un sistema tan irracional que puede tarifar más un viaje corto que uno largo porque basta cruzar un límite de sección para que suba el precio. También paga más quien se trepa a un 60 en Vicente López para trasladarse hasta Martínez que el que se haya subido en Belgrano. Por desgracia, estos absurdos también caben en una tarjeta.

FUERTE IMPACTO DE LA CRISIS SOBRE LA ECONOMIA REAL

La industria en el tobogán

La producción cayó un 9 por ciento en diciembre con relación a noviembre. Según FIEL, "es un cálculo conservador".

Por Maximiliano Montenegro

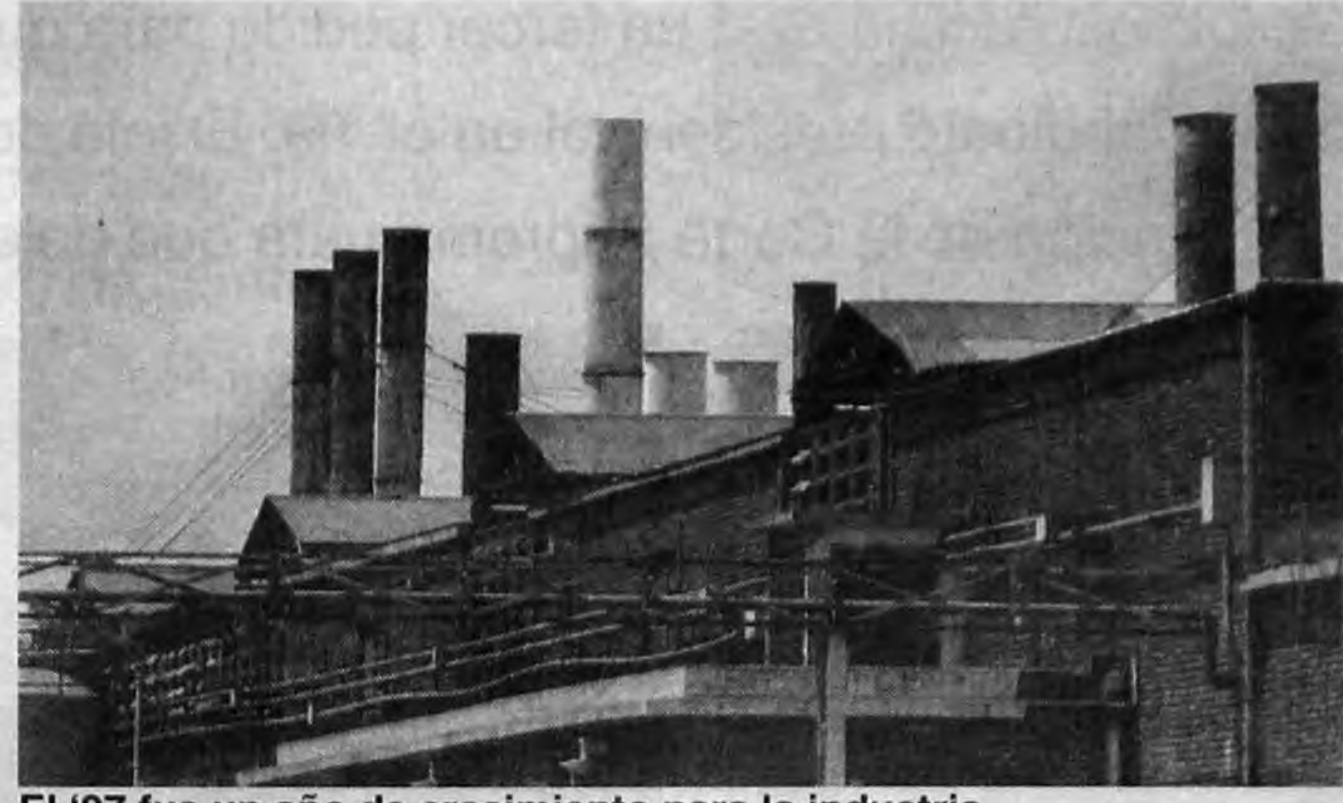
Los últimos datos privados confirman el impacto de la crisis internacional sobre la actividad económica local. Según las cifras preliminares que manejan en FIEL, la consultora líder en la confección de estos índices, la producción industrial cayó en diciembre un 9,1 por ciento en relación a noviembre, cuando ya había descendido un 8 por ciento respecto de octubre. Usualmente, en diciembre la producción disminuye en relación a noviembre, debido a los feriados, pero la experiencia de los últimos años marcaba que esa baja debía ser mucho más moderada (del orden del 4 por ciento). Autos, neumáticos, cemento, alimentos, bienes de capital y bienes de consumo durable en general son las industrias que más sufrieron el encarecimiento del crédito y el debilitamiento previsto en las compras brasileñas.

Durante todo 1997 la producción aumentó un 9,8 por ciento, lo que se explica por la alta actividad registrada hasta octubre, antes de que estallara la crisis en el sudeste asiático. Las cifras de FIEL, a las que accedió en exclusivo **Página/12**, también revelan que se acentuó la tendencia a la concentración de la expansión económica en unas pocas ramas productivas. De los 20 sectores industriales que componen el índice de FIEL, sólo cinco emergen por encima de ese nivel promedio de crecimiento, mientras que ocho atravesaron directamente un proceso recesivo o de estancamiento (ver gráfico).

Todos los sectores a los que les fue bien en el '97 basaron su crecimiento en diversos factores que –según los analistas– no se repetirán este año: el vigor de la demanda brasileña (autos y neumáticos), el boom de exportaciones agrícolas con precios excepcionales en el mercado internacional (agroquímicos), y la gran reactivación de la construcción motorizada por la reaparición del crédito hipotecario (cemento). Por otro lado, desde la Unión Industrial temen que se profundice la corriente importadora de productos brasileños y del sudeste asiático en aquellos sectores que ni siquiera disfrutaron de un respiro en el '97. Entre ellos, sobresalen celulosa y papel, químicos, textiles, bienes de capital, y artículos para el hogar.

Pero, sin duda, el dato más importante es el notable retroceso de la producción industrial en los dos últimos meses del año pasado, quebrando la tendencia positiva de los meses anteriores. Aunque son datos preliminares todavía sujetos a revisión, la magnitud de la caída (del 9,1 por ciento) de la producción en diciembre se mantendría "o incluso podría incrementarse", advierten en FIEL, ratificando la primera señal de alerta de noviembre pasado. Más aún, esa tendencia también se verifica en el índice "desestacionalizado" de FIEL, que elimina las singularidades propias de cada mes (como ser la menor cantidad de días hábiles de diciembre): revela una baja del 1 por ciento en noviembre y del 5 por ciento en diciembre.

Ayer, la Universidad Argentina de la Empresa (UADE), otra consultora especializada en la medición de la producción industrial, difundió un informe que muestra una caída de solo el 1 por ciento en diciembre en relación a noviembre. Sin embargo, las estadísticas de FIEL son referencia obligada para la mayoría de los inversores locales y extranjeros, que las consideran las más confiables del mercado. De hecho, por lo menos dos bancos de inversión de primera línea, ya están en conocimiento de los resultados preliminares que barajan en FIEL. Y por eso advirtieron a sus clientes en el extranjero que la crisis financiera internacional ya está golpeando a la economía real en Argentina.



El '97 fue un año de crecimiento para la industria.
Pero en noviembre y diciembre se quebró la tendencia positiva.

Ganadores y perdedores '97

Indice de producción industrial
Acumulado 12 meses 1997 / 12 meses 1996

Sector	Variación
Autos	48.1%
Cemento	32.6%
Agroquímicos	27.2%
Neumáticos	10.8%
Indice de Producción Industrial	9.8%
Petróleo procesado	9.3%
Insumos textiles	7.3%
Bebidas	5.9%
Hierro y acero	5.7%
Alimentos	4.0%
Heladeras, A. acond. y lavarropas	3.7%
Cocinas, calefones y termotanques	1.5%
Papel y celulosa	0.7%
Aluminio	0.4%
Cigarrillos	-2.0%
Químicos minerales	-3.9%
Insumos plásticos y caucho	-5.0%
Petroquímicos	-6.2%
Insumos y bienes de capital	-8.0%
Tractores	-20.0%

-30 -20 -10 0 10 20 30 40 50

Fuente: FIEL

SIN ACUERDO CON EL MERCOSUR

Canadá coquetea con Menem

El presidente Carlos Menem se comprometió ayer ante el primer ministro de Canadá, Jean Chrétien, a trabajar para que ese país se incorpore al Mercosur durante este año. Menem, que habló en un nutrido almuerzo del que participaron unos 900 empresarios de ambos países, reclamó también el fortalecimiento del comercio bilateral.

La visita de la megadelegación canadiense que desembarcó en Buenos Aires este fin de semana, integrada por casi 400 hombres de negocios, permitió arribar a la firma de alrededor de 70 convenios empresarios (superarían los 280 millones de dólares) y entre ambos gobiernos.

El encuentro, sin embargo, vio frustrado uno de sus objetivos centrales que era el de avanzar en el proceso de integración al acuerdo regional a raíz de la disputa comercial entre la compañía brasileña Embraer y la canadiense Bombardier, desatada en diciembre pasado. El interés del gobierno de Canadá en estrechar una alianza con el Mercosur apuntaría básicamente, según expertos locales, a fortalecer su posición negociadora frente a Estados Unidos en el marco del Nafta.

En 1996 el comercio bilateral llegó a 380 millones de dólares, con un saldo negativo para la Argentina que superó los 170 millones. En tanto la inversión de Canadá se ha concentrado energía y minería (petróleo y gas), y es creciente su participación en el sistema financiero y la industria alimenticia.

Sánchez no recibe a Yoma

Un vocero calificado del Banco de la Provincia de Buenos Aires desmintió a **Página/12** que el flamante presidente de la entidad, el cavallista Carlos Sánchez, haya recibido a Emir Yoma para discutir su propuesta de estirar el plazo de pago de las deudas vencidas hasta el año 2012. "No lo recibió, ni lo va a recibir", enfatizó la fuente, negando versiones periodísticas en ese sentido. Según dijo, si el ex cuñado presidencial tiene algo que decir, deberá presentarse ante la gerencia de Créditos del banco "como cualquier otro cliente". Ese cuerpo analiza el programa de refinanciación planteado por Yoma. Desde el Provincia negaron la supuesta entrevista entre Sánchez y el dueño de la curtiembre riojana: "No aceptaremos presiones políticas", prometió la fuente.

A devolver la plata

La empresa Aguas Argentinas, licenciataria del servicio de provisión de agua corriente y cloacas en la Capital Federal y el Gran Buenos Aires, deberá devolver alrededor de 20 millones de pesos a unos 80 mil usuarios. Lo informó ayer oficialmente el presidente del Ente Tripartito de Obras y Servicios Públicos, Juan Pedersoli. La resolución del ETOSS obliga a la empresa en manos de los franceses de Lyonnaise de Eaux a reintegrar a sus clientes antes del 30 de junio de 1998 el ex "cargo de infraestructura". Se podrá optar entre el cobro al contado o aplicarlo a futuras facturas.

Cumplidores con el FMI

El déficit fiscal en 1997 ascendió a 4261,4 millones de pesos, por lo que se produjo un sobrecumplimiento de las metas acordadas con el FMI de 238,6 millones. Sin tomar en cuenta el sobrecosto que significa para el Estado nacional la transferencia de las cajas jubilatorias provinciales, el desequilibrio alcanzó a 2927,7 millones, cuando la exigencia del organismo era de un máximo de 3000 millones.

Murió Vaca

Después de 15 meses de agonía, falleció ayer a las cinco de la mañana el senador nacional justicialista Eduardo Vaca. La semana próxima iba a cumplir 54 años. Estaba internado en la clínica Bazterrica desde noviembre de 1996 a raíz de un accidente cerebrovascular que sufrió mientras presidía una reunión del Consejo Justicialista de la Capital Federal; desde entonces permaneció en estado vegetativo hasta que ayer un derrame cerebral terminó por matarlo. Sus restos serán inhumados hoy en el cementerio privado Parque Memorial, de Pilar. En la Capital Federal, será día de duelo, por disposición del jefe del Gobierno porteño, Fernando de la Rúa. Vaca llegó al Senado en 1989, a través de un acuerdo en el colegio electoral entre el PJ y la UCeDé que postergó a De la Rúa, quien había sacado más votos en esa elección. A partir de su deceso, se abre en el PJ una nueva interna por ver quién ocupa esa banca. Se mencionan como posibles los nombres de la secretaria de la Función Pública, Claudia Bello, y del ex diputado Miguel Angel Toma.

Viaje a Malvinas

Quince familiares de soldados argentinos muertos en la guerra de Malvinas y un sacerdote partirán hoy hacia las islas para visitar las tumbas del cementerio de Darwin. La comitiva está integrada por diez mujeres y cinco hombres de distintos puntos del país y el sacerdote Miguel Hrymacz de la pastoral de Quilmes. Este via-je, organizado por la Comisión Nacional de Familiares de Caídos en Malvinas, la Federación de Veteranos de Guerra y los Ex Combatientes de Malvinas, es el quinto que se realiza desde marzo de 1991, cuando comenzaron las visitas a Darwin, y el primero de los cinco programados para este año.

De la Rúa reclamó que la Corte se pronuncie contra la re-reelección

La Justicia recibió ayer un tercer pedido para que se le permita a Carlos Menem presentarse como candidato presidencial en el '99. El jefe de Gobierno porteño solicitó una rápida intervención de la Corte Suprema para que dejen "de hacerles daño a las instituciones".

Gustavo Ercole



Fernando de la Rúa quiere que se acabe ya el tema de la re-reelección de Carlos Menem.
"La maniobra en curso es abrir la vía judicial y que el tema llegue a la Corte Suprema"

Por tercera semana consecutiva, un menemista presentó a título personal ante la Justicia un recurso de amparo para que se le permita al presidente Carlos Menem presentarse a una segunda reelección, obviando la letra de la Constitución Nacional sancionada en 1994. Esta vez fue un empresario cordobés, Manuel Angel Marco, quien hizo la presentación ante la Justicia de Córdoba, pero con la mira puesta en la Corte Suprema de Justicia. El argumento, como en los anteriores casos, gira en torno de una supuesta proscripción del jefe del Estado. Frente a esta nueva presentación, el jefe del Gobierno porteño, Fernando de la Rúa, decidió cortar por lo sano y reclamó "un rápido pronunciamiento de la Corte, que debería decir que esto no es posible, que la Constitución no lo permite y así dejarían de hacer daño a las instituciones".

El primer paso en el terreno judicial lo dio el ultramenemista bonaerense e interventor del PJ de La Rioja, Roberto "Roby" Fernández, quien planteó ante los tribunales riojanos la teoría de la proscripción del Presidente por ser el único excluido taxativamente de la posibilidad de presentarse.

La semana pasada, fue el turno del dirigente justicialista porteño Juan Almonacid, quien se presentó ante la jueza federal con competencia electoral María Romilda Servini de Cubría para pedir que se derogue la cláusula transitoria novena de la Constitución Nacional, que inhabilita una segunda reelección de Menem. Pero ayer la magistrada rechazó la solicitud, porque "existen otras acciones judiciales en el código procesal que posibilitan obtener esa misma declaración de verdad judicial", por lo que el tema pasará a manos de la Cámara Nacional Electoral.

"Los gobiernos del país han sido interrumpidos desde el fondo de la historia, siempre por alguna cuestión (...) entonces yo lo que digo es que este hombre, que obviamente para mí tiene buenas intenciones, tiene deseos de hacer una transformación realmente en el país, no lo va a lograr si no tiene la oportunidad de seguir con esto y terminarlo", fue el argumento que esgrimió en una entrevista radial Manuel Angel Marco para defender su presentación judicial. Pero, cuando el periodista le recordó que el actual presidente completará 10 años ininterrumpidos en el poder, la argumentación se concentró rápidamente en la proscripción que implica la inhabilitación constitucional para que Carlos Menem acceda a una rereelección.

"Estoy en contra de esto. Es absurdo. La maniobra en curso es abrir la vía judicial y que (el tema de la reelección) llegue a la Corte, que saben ustedes los temores que despierta", dijo De la Rúa. Por eso, "esto habría que terminarlo con un rápido pronunciamiento de la Corte diciendo que esto no es posible", agregó el precandidato presidencial del radicalismo para contrarrestar la jugada a largo plazo del menemismo.

En sintonía, el senador radical José María García Arecha se anticipó a posibles réplicas del sector del PJ que impulsa la re-reelección, y aseguró que el rechazo de su partido a habilitar un tercer mandato consecutivo para Menem "no es por temor ni por cálculo electoral" sino porque "la solidez de la Constitución no es la misma que la de contratos de los directores técnicos de clubes de fútbol". Y de paso recordó que "las encuestas vienen demostrando que, en los últimos meses, Fernando de la Rúa tiene amplísima ventaja sobre el presidente Carlos Menem en la intención de voto".

MENEM Y DUHALDE

Reencuentro en Olivos

El presidente Carlos Menem y el gobernador bonaerense Eduardo Duhalde se encontrarán nuevamente el martes próximo, cuando el jefe de Estado reciba en Olivos a los gobernadores justicialistas para unificar una estrategia que le permita al PJ llegar con posibilidades a 1999. "No recuerdo cuándo fue la última vez que vi a mi amigo Eduardo", había dicho Menem en el reportaje televisivo emitido la semana pasada. Ahora, además de insistir en que no hay "ningún enojo" entre él y el precandidato presidencial, enfatizó que sería "conveniente" que Duhalde asista al encuentro. De esta manera, Menem aumentó la presión sobre su compañero de fórmula en el '89, que intenta distanciarse del menemismo lo suficiente como para constituir una alternativa diferente, pero no tanto como para ser oposición.

"Quizá sea una estrategia" adoptada por Duhalde "como uno de los candidatos a presidente para 1999", respondió Menem al ser preguntado por la actitud de su "amigo", a la vez que reconoció las diferencias existentes entre ambos. La reunión, que actúa como adelanto de la cumbre que el PJ realizará el 24 de febrero en Rosario, era considerada como la última oportunidad para el reencuentro Menem-Duhalde. "Tendrá que asistir, de lo contrario quedará aislado", reconoció el gobernador entrerriano Jorge Busti. El lunes el Gobierno inició una ronda de llamados, que completó ayer, para invitar a los gobernadores a Olivos. "Es una iniciativa de Menem en toda medida acertada", afirmó Busti. "Servirá para poner reglas de juego claras para todos los candidatos –vaticinó el gobernador–, de lo contrario vamos camino a la atomización total del peronismo".

PROFESIONALIZACION DOCENTE

Un problema de fondos

Los ministros de Educación y Economía, el Ejecutivo y los legisladores aparecen con posiciones encontradas respecto de la forma en que se financiará la profesionalización docente.

Por Nora Veiras

La ministra de Educación, Susana Decibe, regresó de sus vacaciones en Punta del Este con un objetivo inmediato: persuadir a los legisladores del oficialismo para que sancionen lo antes posible su proyecto de profesionalización docente. La bancada peronista, liderada por Humberto Roggero, le advirtió que no quiere "laudar" entre ella y su par de Economía, Roque Fernández, quien no ocultó su desacuerdo ante la insistencia de Decibe de volcar fondos para salarios, aunque sea a costa de la modificación de las relaciones laborales. Antes de embarcarse en el análisis del tema, Roggero aprovechó una reunión de gabinete para pedir el visto bueno del presidente Carlos Menem. El oficialismo pronostica que el proyecto se puede tratar en el recinto la segunda quincena de febrero. Pero la solución no será simple: los diputados están trabajando en un borrador modificatorio de la propuesta del Ejecutivo. Quieren evitar el financiamiento del Banco Mundial pero no saben todavía de dónde sacar recursos genuinos.

En la carpa blanca se entusiasmaron con el fondo de financiamiento de 300 millones de pesos aprobado, por unanimidad, en la provincia de Buenos Aires sin la condición de reformular el Estatuto Docente. Para el equipo de Decibe, la actitud de Duhalde tiene otra lectura: "por un lado, él tiene la idea de ir recuperando los salarios de la administración pública para compensar el deterioro desde la aplicación del Plan de Convertibilidad y, por otro lado, con los problemas que tiene con la policía no puede dejar abierto también el frente docente".

Para demostrar que el fondo provincial no implica un escollo a la propuesta que impulsan, los funcionarios nacionales señalan que el gobernador designó a su ex ministro de Economía y ahora diputado Jorge Remes Lenicov y a Mabel Müller como sus "representantes" en las conversaciones sobre el fondo de profesionalización. Durante esta última quincena de enero, los funcionarios de Educación pretenden definir de dónde podría surgir el respaldo de ese fondo si no fuera de un crédito por 660 millones de pesos en tres años, idea que provoca "el malestar" de la bancada oficialista. "No es de buena economía endeudarse para aumentar salarios, además los créditos externos son de difícil negociación", explica el diputado cordobés Eduardo Mondino, el candidato del oficialismo para presidir la Comisión de Educación. En una de las reuniones, Remes Lenicov propuso que como el acuerdo con el Fondo Monetario Internacional prevé un 4 por ciento de crecimiento, se podría asignar el 30 por ciento de ese incremento a Educación, es decir poco más de 1000 millones de pesos anuales, sumando la inversión de la Nación y las provincias.

Hay un punto que mantiene en vilo las relaciones entre Decibe y Roque Fernández. El Palacio de Hacienda descree de la conveniencia de establecer fondos con "asignación específica para Educación". Según explican en Educación, el Pacto Fiscal 2 que determina el reparto de los recursos coparticipables permite que las provincias destinen prioritariamente al pago de las deudas con los bancos privados el crecimiento de los recursos coparticipables. En otras palabras, si se estipularan fondos genuinos con asignación específica, se perjudicaría al sistema financiero.

Decibe calcula que de los 6500 millones de pesos que consume el pago de salarios del sistema educativo, 1000 se pierden por alguno de "los agujeros negros" de la administración. Como ejemplo de esos vericuetos, recuerdan que "en 1994, en una de las provincias del nordeste, la sola decisión de exigir que para cobrar el sueldo en el banco se tuviera que presentar el documento de identidad permitió un ahorro de 800 mil pesos". ¿Por qué? Nadie se presentó a cobrar los sueldos que sumaban ese monto –y sumaban cerca del 4 por ciento de la masa salarial– simplemente porque no eran docentes. La relación con las provincias es el punto clave para los legisladores: los sueldos dependen de ellas y descreen que puedan aportarun peso por cada uno que ponga la Nación como postula el proyecto del Ejecutivo.



Susana Decibe con problemas tras las vacaciones.
Su proyecto choca con los legisladores y Roque Fernández.

Asentamiento en Avellaneda

Ayer fue suspendido el desalojo de las 150 familias que ocuparon el domingo último un predio fiscal en Avellaneda. La orden para frenar la medida fue impartida por el juez Emilio Villamayor después del diálogo mantenido el lunes por la tarde con los representantes de las familias. La historia del asentamiento comenzó el domingo, cuando un núcleo de personas instaló casillas de cartón entre las calles Darwin y Juan B. Justo en Villa Domínico. Al terminar la jornada el número de familias subió a 150 y fue cercado por varios móviles policiales. Además del magistrado concurrieron al lugar la presidenta de la Asociación Madres de Plaza de Mayo, Hebe de Bonafini acompañada por el abogado Pablo Schoklender.

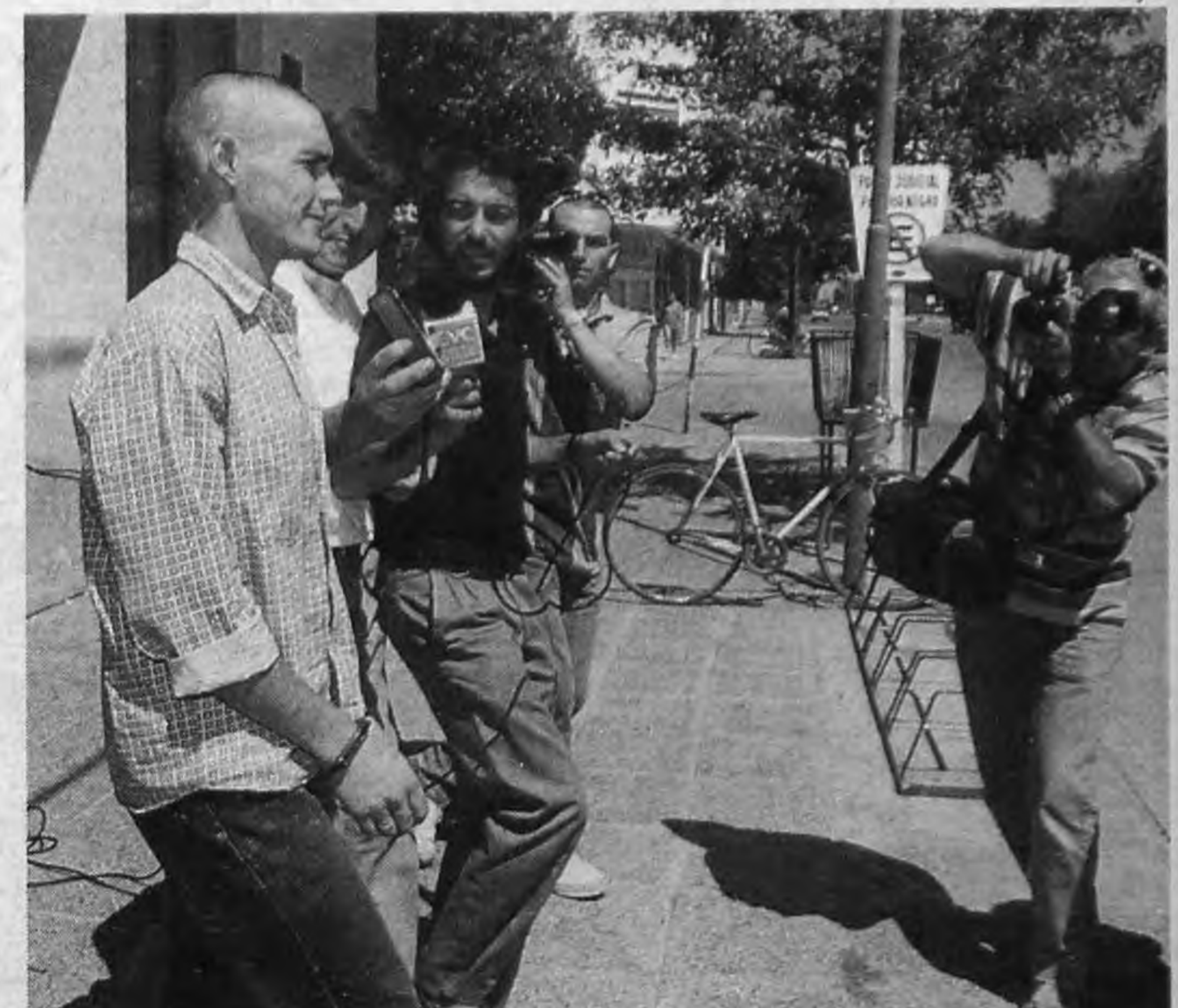
Panadero enardecido

"Ahí está el panadero vamos a pedirle un pan". El favor terminó en una tragedia. A cargo del camión de reparto, Carlos Vicente Cornejo disparó un tiro y mató a uno de los tres integrantes del grupo. La víctima fue identificada como Miguel Angel Silva de 25 años y el hecho ocurrió el lunes por la noche en la localidad de Parque Borón en Lomas de Zamora. Personal de la comisaría local detuvo al responsable del crimen.

El acusado del crimen de Cipolletti involucra a "gente poderosa"

Claudio Kielmasz, único imputado, habló de una banda mixta con gente poderosa. Esa fue siempre la teoría de los familiares.

DyN



Claudio Kielmasz tras declarar ante el juez Pablo Iribarren.
Su nueva declaración coincide con la teoría sustentada por la familia.

Muchas veces a lo largo de la investigación sobre el triple crimen en Cipolletti se especuló con que entre los culpables habría personas vinculadas con el poder económico. Pero recién ahora el único imputado en el asesinato, Claudio Kielmasz, abrió una puerta en ese sentido: el lunes involucró en su declaración "a una banda mixta integrada por gente poderosa". De este modo la investigación parece alinearse con la hipótesis que sustentan los familiares de las tres chicas asesinadas y, los responsables, lejos de ser marginales, comenzarían a buscarse entre los sectores sociales más altos. Además, Kielmasz habría aportado información nueva sobre el lugar en el que se encuentra el elemento punzante con que mataron a una de las chicas. Hoy los investigadores buscarán en un canal de riego de la capital neuquina.

"Se deja claro que hay gente del poder económico involucrada", evaluó Ulises González, padre de María Emilia y Paula González, al ser consultado por **Página/12.** González agrega que, de acuerdo con las averiguaciones que lleva adelante la defensa, han logrado conocer que las víctimas "fueron interceptadas con otros fines, por gente que su fortuna les ha permitido salir de la normalidad y organizar fiestas negras".

Más cauto, su abogado José O'Reilly condicionó las declaraciones de Kielmasz a la calidad de los datos aportados. "En la medida en que no dé nombres, seguimos jugando a las adivinanzas", sentenció escéptico tras enumerar los dichos anteriores de Kielmasz que condujeron a evidencias falsas. Sin embargo también indicó que los responsables "son personas con mayor capacidad operativa en el lugar donde ocurrieron los hechos".

Claudio Kielmasz se encuentra imputado como partícipe primario de los delitos de privación ilegítima de la libertad agravada y violación y homicidio agravados. Pero en su última versión ante el juez Pablo Iribarren, además de responsabilizar por el crimen a la "banda mixta", modificó la información sobre la procedencia del arma utilizada en el crimen. A fin de tomar distancia, argumentó que vio a unas "personas en el sitio del crimen donde dejaron el arma".

Para el fiscal de la causa, Alvaro Meynet, la ampliación prueba el nuevo posicionamiento que intenta obtener Kielmasz en la causa. "Narró el hecho pero como testigo ocular, negando su participación", señaló el fiscal al tiempo de subrayar que el procesado no dio nombres "sino elementos nuevos que configuran una declaración verificable y en la que –admitió– podría involucrarse a gente de otro nivel social".

Lo que sí se ha confirmado es que el arma, aportada por Kielmasz a la causa, es la que mató a las hermanas González: los peritos realizaron nuevos estudios sobre los proyectiles hallados en los cuerpos y ratificaron que fueron disparadas por esa arma. Ayer además habría dado por primera vez datos sobre el elemento punzante con que fue asesinada Verónica Villar, la única de las tres chicas que no recibió disparos.

Coincidentemente con la ampliación declaratoria de Claudio Kielmasz, ayer otros testigos fueron citados por la Policía Federal y la Comisión Provincial que intentarían obtener más datos sobre la denominada banda mixta. Entre otros, acudió a la cita el patrón de Kielmasz –propietario de un corralón de materiales de construcción y una sodería– que dio informaciones únicamente de índole laboral.

EL CUSTODIO LE SACO LA TARJETA

Bussi robado en casa

El cabo Daniel Moreno tenía todo bien estudiado: como custodia del despacho del gobernador sabía dónde guardaba su tarjeta magnética del banco, junto a la clave personal de acceso. Entonces tomó la tarjeta, sacó con ella 1500 pesos del cajero automático del Banco Nación y luego la devolvió a su lugar. Creía que nadie podía descubrirlo. Sólo hubo un detalle que no tuvo en cuenta: en el cajero había cámaras que filmaron sus movimientos. "Estaba ahogado", dijo cuando finalmente admitió que él era el que había tomado el dinero de Antonio Bussi.

El robo tuvo lugar el miércoles de la semana pasada, cuando el policía inició su turno como custodio en la Casa de Gobierno tucumana. En ese momento, Bussi estaba de vacaciones en Punta del Este: en el despacho no había nadie. Entonces Moreno utilizó una barreta para forzar la puerta. Una vez adentro, encontró una cartera de cuero: entremezclada entre bonos solidarios estaba la tarjeta magnética. Bussi demostraba ignorar la regla más básica de estos sistemas: nunca guardar la clave en el mismo lugar que la tarjeta. Porque allí mismo, en la cartera de cuero, un papelito revelaba los números necesarios para entrar a la cuenta. O tal vez el gobernador nunca creyó que lo pudiesen robar a él. El cabo Moreno demostró una buena dosis de paciencia. Esperó que el jueves llegara su reemplazo. Entonces se fue a su casa. El viernes, ya descansado, se dirigió al Banco Nación a una cuadra de la Casa de Gobierno. Con toda tranquilidad introdujo la tarjeta, retiró los 1500 pesos y se presentó a trabajar.

Poco después de que en la Casa de Gobierno se iniciara la investigación sobre el robo al despacho, desde el Banco Nación informaban sobre la llamativa extracción de dinero, estando Bussi de vacaciones. La filmación fue la perdición de Moreno: con la cinta en mano, el jefe de la Unidad Regional Capital de la policía convocó al cabo a su despacho y lo sometió a un largo interrogatorio.

Abrumado por las pruebas en su contra, Moreno admitió su culpa. Dijo que estaba ahogado por las deudas. También dijo que ya se había gastado la mitad del dinero sustraído. El cabo fue detenido y puesto a disposición del fiscal de feria Esteban Jerez.

Página/12, el país a diario, editado en Buenos Aires, República Argentina, de martes a domingo por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfono: 334-2323 (líneas rotativas). Publicidad: Belgrano 677 Teléfono: 342-6000 (líneas rotativas). Email: lectores@pagina12.com.ar

Página/12

Internet: http://www.pagina12.com.ar. Impresión: Complejo Industrial Poligráfico S.A., Cóndor 1735/45, Capital Federal, Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 - Teléfono: 334-2323 (líneas rotativas). Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", Prensa Latina, Reuter, DyN, AFP, EFE y ANSA.


DyN

Carlos Corach y Fernando de la Rúa se reunieron ayer para acordar la modalidad del traspaso.

EN 60 DIAS SE DEFINIRA EL TRASPASO DE LA POLICIA

Los uniformados porteños

Un grupo de trabajo definirá en dos meses el presupuesto, la reforma de las leyes y la coordinación de fuerzas para el traspaso.

En un plazo de 60 días será definida la propuesta para el traspaso de la Superintendencia de Seguridad Metropolitana de la Policía Federal –hoy dependiente del Estado nacional– a la órbita del gobierno porteño. La Superintendencia, que cuenta hoy con unos 10.000 hombres, tiene a su cargo las 52 comisarías de la Capital Federal, la Guardia de Infantería, los cuerpos de Policía Montada y de Tránsito, y el Comando Radioeléctrico. Los tres puntos en debate antes de armar la propuesta serán la cuestión presupuestaria, la redacción conjunta de un proyecto de ley modificatorio de normas vigentes que impiden el traspaso y la coordinación del futuro trabajo de la Superintendencia con dependencias técnicas específicas como Homicidios o Robos y Hurtos.

Al hacer el anuncio en una conferencia de prensa a la que asistió el jefe del gobierno porteño, Fernando de la Rúa, el ministro del Interior, Carlos Corach, aclaró que la decisión "no implica el desmembramiento de la Policía Federal" dado que los efectivos involucrados "seguirán integrando la fuerza, aunque estarán bajo el comando operativo" de la autoridad de Buenos Aires. De la Rúa advirtió que recibir esa dependencia "es una responsabilidad que debe ser acompañada de la autoridad suficiente como para implementar planes que signifiquen un cambio y un mejor servicio". De la Rúa cuestionó el nivel presupuestario actual de la fuerza. "Se ha dejado caer muy bajo al personal que tiene ahora la seguridad de la ciudad y es necesario recuperar el nivel". Anticipó que, por tal motivo, habrá de discutirse "a fondo" la cuestión del presupuesto, a la vez que se dará intervención "a la Legislatura de la ciudad y a la comunidad en su conjunto" para diagramar "una nueva planificación en materia de seguridad donde lo que diga la gente será esencial".

Corach ratificó la decisión del presidente Carlos Menem de "incrementar el número del personal destinado a la Superintendencia de Seguridad Metropolitana". El secretario de Gobierno de la ciudad, Juan Octavio Gauna, precisó a **Página/12** que la Superintendencia tiene hoy un personal estimado en cerca de 10.000 personas. "A esa cifra habría que sumarle unas 1.500 personas que fueron desafectadas de la custodia de objetivos árabes e israelíes y otras incorporaciones hasta llegar a un número que rondaría los 12.500 a 13.000 efectivos".

De la Rúa puntualizó que el objetivo del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires es llegar a una dotación permanente "de unos 15.000 hombres", como tenía la Superintendencia antes de 1990. "Esto es muy importante -recalcó– porque el tema de la seguridad se puede solucionar, pero se requieren más hombres". El tema es central porque el número de efectivos es correlativo al presupuesto. La Policía Federal tiene 30.000 hombres y un presupuesto de 620 millones de pesos.

El vicejefe de gobierno, Enrique Olivera, anticipó a este diario que las autoridades de la ciudad pretenden, "cuando menos, la mitad" del total de ese presupuesto. Esto también coincide con la promesa asumida ayer por Corach de producir el traslado de la Superintendencia con 14.000 efectivos, es decir prácticamente la mitad del total del personal.

Tanto Olivera como Gauna estimaron que en la reunión realizada ayer, en el Ministerio del Interior, hubo "avances importantes" para el traspaso. Uno de ellos fue la conformación de un grupo de trabajo conjunto, dividido en tres subgrupos, que analizarán por separado el tema presupuestario, la reforma de las leyes y la coordinación entre la Superintendencia y las dependencias técnicas que seguirán bajo la órbita nacional. Para Olivera, hay dos puntos que son esenciales: "por un lado, respetar la autoridad del jefe de gobierno sobre la policía, y por el otro preservar la unidad de la policía". En una primera etapa, luego del traspaso, el gobierno nacional le seguiría pagando al personal asignado a la ciudad y con posterioridad se transferirían los fondos de la Nación al gobierno porteño. De la Rúa insistió en la necesidad de que "la Justicia pase también a la órbita de la ciudad".

Una discusión sobre el subte

"Se ratificó la decisión presidencial de transferir los subterráneos y por el momento está suspendido el aumento de tarifa". El secretario de Transporte, Armando Canosa, confirmó esas dos cuestiones fundamentales al mantener ayer su primera reunión formal con funcionarios del Gobierno autónomo de la Ciudad de Buenos Aires para analizar la forma en que se producirá el traspaso a las autoridades porteñas de la red de subtes.

El encuentro inaugural se realizó en la sede del Ministerio de Economía. Participaron los secretarios nacionales de Interior, Jorge Matzkin, y de Control Estratégico, Miguel Sol. Por la Capital Federal estuvieron los secretarios de Gobierno, Juan Octavio Gauna, y de Producción y Servicios, Nicolás Gallo.

Canosa y Gallo anunciaron la elaboración de un cronograma tentativo de trabajo para completar la documentación pertinente en sesenta días. Canosa anticipó que el Estado nacional se hará cargo de las obras previstas para 1998, con un costo de 80 millones de pesos.

Policías reconocidos

Dos hermanos que compartieron las últimas horas de vida en la celda con Carlos Sutara, en la Brigada de Investigaciones de Jujuy, identificaron a nueve policías en una ronda de reconocimiento. Hugo Heredia, de 20 años, dijo que en la ronda faltaron por lo menos dos policías que estuvieron en la Brigada en la noche del jueves 8 y la madrugada del viernes 9, cuando fue muerto Sutara tras soportar castigos. El testigo agregó que algunos se habían cortado el cabello y habían cambiado su aspecto. De la ronda participaron los 14 policías detenidos, por lo cual la observación de Heredia –en el sentido de que faltan dos policías– abre la posibilidad de más implicados en el caso. Sutara fue detenido junto a los dos Heredia el jueves 8 por averiguación de antecedentes; luego fue sacado del calabozo encapuchado y sus amigos escucharon gritos y una radio a todo volumen.

Queman seis colectivos

Seis colectivos se quemaron totalmente en la madrugada de ayer, uno en la estación Once y los restantes en una terminal cerca del Puente Alsina, en lo que se sospecha que fue un ataque intencional. Uno de los incendios afectó a un micro de la línea 52, interno 148, que comenzó a quemarse a la 1 cuando bajó el último pasajero en la estación Once, presuntamente por una colilla de cigarrillo. Los otros colectivos eran de la línea 15. La policía investiga el origen del fuego y si existe alguna relación con los vagones de tren incendiados la semana pasada intencionalmente con un producto de combustión espontánea.

Roban a la policía

Ayer asaltaron la sede del Centro Mutualista de Suboficiales Retirados de la Policía Bonaerense, de donde se llevaron dinero y un equipo completo de computación. La mutual funciona a unos pocos metros de la Comisaría 9° de La Plata.

Vacaciones convertidas en una pesadilla

Dos chicas argentinas que viajaban con un grupo en Bolivia fueron detenidas y violadas por un militar. Fue destituido de la fuerza.

Las vacaciones en Bolivia terminaron convirtiéndose para dos chicas argentinas en un viaje al horror. Ayer el ministro de Defensa de Bolivia, Fernando Kiefer, confirmó que las dos mujeres que fueron separadas del grupo de 11 turistas por los uniformados fueron violadas por el sargento que estaba al frente de la patrulla militar, Willy Quiroz Villarroel. La Cancillería argentina informó que Villarroel reconoció su responsabilidad en los hechos, por lo que fue destituido y expulsado de las Fuerzas Armadas mientras se encuentra detenido y sometido a proceso en la Justicia ordinaria. Siete de los once turistas que participaron de la pesadilla boliviana ya regresaron a Buenos Aires y fueron recibidos en Ezeiza por la Cancillería, que les ofreció respaldo para emprender las acciones legales ante las autoridades bolivianas.

No obstante la confirmación del ministro boliviano de la violación, el embajador argentino en ese país, Alejandro Mosquera, señaló que se trata de algo de "carácter privado" y se negó a responder sobre esa situación. Dijo que "sobre ese tema deberían explayarse quienes estuvieron en el lugar de los hechos, y sus padres". Hasta ahora no se pudo determinar si hay otros militares involucrados, aunque existen versiones de que Villarroel no habría actuado solo, cuando entró en la hostería de la localidad de Alota, en Bolivia, absolutamente ebrio y apuntando con su arma al contingente de turistas que incluía alemanes, suizos, australianos e ingleses.

"Todo lo denunciado ha sido totalmente comprobado, incluido lo de las señoritas afectadas. Deploramos este hecho, pedimos disculpas y al mismo tiempo procesamos a los responsables", explicó Kiefer en declaraciones a una radio cordobesa a la vez que destacó que el hecho "no va a quedar impune".

La historia empezó el viernes pasado, cuando una patrulla militar armada entró en la hostería cercana al Salar de Uyani, en Bolivia, aparentemente para realizar una requisa. Allí golpearon a los turistas mientras separaban del grupo a dos mujeres argentinas, apuntándoles con sus armas. De ahí las llevaron a un destacamento adonde las violaron y maltrataron. Cuando los damnificados pudieron hacer la denuncia al consulado argentino en Villazón, las autoridades diplomáticas enviaron asistencia y organizaron la partida de los turistas. Pero el regreso se demoró debido al fallido intento de cruzar en camiones la frontera boliviana, luego de una travesía que duró 17 horas y que no tuvo éxito por el mal estado de los caminos. Por ello, al volver a La Paz, se embarcaron en un vuelo comercial y llegaron a Buenos Aires el lunes por la noche, donde fueron recibidos por el director General de Asuntos Consulares de la Cancillería, José María Berro Madero.

> **Confirmado:** *"Todo lo denunciado ha sido totalmente comprobado, incluido lo de las señoritas afectadas", dijo el ministro de Defensa boliviano al confirmar la violación.*

DyN



Alejandro Mosquera.
Incidente diplomático.

Ayer, el Ministerio de Defensa de Bolivia comunicó que dio de baja a Villarroel de las Fuerzas Armadas y que velará para que las sanciones impuestas sean "ejemplificadoras". Por su parte, la Cancillería argentina constituyó un "Comité de Emergencia" para reunir y organizar la información más detallada que permita la reconstrucción de los hechos. Hoy los funcionarios esperan reunirse con los turistas afectados.

LAS NUEVAS INVERSIONES APU

Una Mar d

Hoteles cinco estrellas, servicios vip, playa con maestro caribeño de salsa y profesor de básquet de la NBA: los inversores en Ma del Plata pretenden recuperar el turismo de alto nivel que alguna vez pobló la ciudad.

Por Cristian Alarcón
Desde Mar del Plata

Cuatro señoras toman el té a las seis de la tarde en la cafetería del balneario. Desde allí gozan de una panorámica de la playa y de los cuerpos. Abajo del mirador-café, Juan Luis Guerra canta sobre amores caribeños y un cubano enseña salsa. Las hijas de las señoras toman clases de ritmo sobre la arena. Sus madres se cuentan los últimos tapados que compraron en sus últimos viajes a Europa. Sus maridos toman una clase de voley con un ex NBA, bien cerca del mar. Sus hijos se lucen en windsurf. Los nietos tienen niñeras-jardineras. La escena en Mirador 9, uno de los balnearios de la costa marplatense, en la nueva zona VIP, al sur del faro, es un síntoma más de los cambios que experimenta una porción de la ciudad, en tiempos de retroceso de las clases populares que la habían poblado durante las últimas dos décadas. Y del arribo de un perfil que interesa mucho a los dueños locales del turismo: aquellos ricos sobrios que desprecian la exhibición de Punta del Este.

Relacionadores públicos, dueños de infraestructuras veraniegas, datos municipales, el público, los números de la inversión inmobiliaria coinciden: la otrora residencia veraniega de los pudientes porteños, devenida en la ciudad del "ocio represivo" de las masas populares, según definió Juan José Sebreli, está siendo una nueva villa de las clases medias altas. "Los inversores se dan cuenta de que, en la medida en que el ajuste avance, seguirán produciéndose inclusiones y exclusiones, con lo cual el mercado cambiará", opina el arquitecto Juan Carlos Mantero, al
frente del Centro de Investigacion
Turísticas de la Facultad de Cienci
Económicas y Sociales de la Unive
sidad Nacional de Mar del Plata.

Windsurf y conferencias

"La idea es que el visitante pue
llegar en short, hacer windsurf, c
mer, y después irse vestido de tra
a una conferencia", dice Graciela
Scala, dueña y relacionadora púb
ca de Mirador 9, en el restauran
desde donde se ve el verde del pa
que que antecede a la arena. Por c
minos de madera se llega a una t
rre hexagonal. Tiene tres nivele
Arriba está la cafetería. Después
dos terrazas, sobre una pista en la ar
na se ve el intento de obtener un co
pás salsero en unas treinta mujeres
pocos hombres. El mulato que ens
ña habla desde un micrófono inalá
brico, de esos que usa Madonna y s
gún la RR.PP. tiene un currículu
vasto. Veinte metros al norte un ho
bre de piel más prieta, norteameric
no, ex NBA, Kenny Austin, ense
con la paciencia de un seguidor
Martin Luther King, a un padre
familia con panza a sacar matado
mente. Lo auspicia Fila, una de l
cinco marcas que adorna la playa c
banderas.

Mirador 9 es uno de esos lugar
donde la rústica fachada de las p
yas argentinas (arena, arena, aren
fue neutralizada por los árboles q
hace años mandaron a plantar los P
ralta Ramos, dueños de todo lo q
sigue después del faro, hacia el s
Por eso al entrar se cruza un peq
ño bosque, y después se accede a l
garajes señalizados con carteles
madera donde se leen otros dobl
apellidos, no tan ilustres, pero cap
ces de abonar los 1500 pesos q
cuesta mensualmente la carpa pa
seis. Claro que se puede evitar la e
gación, porque es posible acceder s
pagar al sol sin techo. O portar u
sombrilla propia. Son pocos los q
hacen uso del beneficio.

Sentado en otra terraza, un baln
ario al sur de Mirador, Franco G
zzi, Relacionador Público de La C
seta, rodeado de rubios promotor
dice: "La idea es que Mar del Pl
vuelva a tener nivel. Tratar de pu
la masa". De hecho, la ciudad ap
dada "la feliz" nació al amparo
los apellidos chics e ilustres de la d
cada del veinte y treinta. Su arq
tectura original fue copia de la q
habían visto aquellos que cruzab

Vacaciones convertidas en una pesadilla

Dos chicas argentinas que viajaban con un grupo en Bolivia fueron detenidas y violadas por un militar. Fue destituido de la fuerza.

Las vacaciones en Bolivia terminaron convirtiéndose para dos chicas argentinas en un viaje al horror. Ayer el ministro de Defensa de Bolivia, Fernando Kiefer, confirmó que las dos mujeres que fueron separadas del grupo de 11 turistas por los uniformados fueron violadas por el sargento que estaba al frente de la patrulla militar, Willy Quiroz Villarroel. La Cancillería argentina informó que Villarroel reconoció su responsabilidad en los hechos, por lo que fue destituido y expulsado de las Fuerzas Armadas mientras se encuentra detenido y sometido a proceso en la Justicia ordinaria. Siete de los once turistas que participaron de la pesadilla boliviana ya regresaron a Buenos Aires y fueron recibidos en Ezeiza por la Cancillería, que les ofreció respaldo para emprender las acciones legales ante las autoridades bolivianas.

No obstante la confirmación del ministro boliviano de la violación, el embajador argentino en ese país, Alejandro Mosquera, señaló que se trata de algo de "carácter privado" y se negó a responder sobre esa situación. Dijo que "sobre ese tema deberían explayarse quienes estuvieron en el lugar de los hechos, y sus padres". Hasta ahora no se pudo determinar si hay otros militares involucrados, aunque existen versiones de que Villarroel no habría actuado solo, cuando entró en la hostería de la localidad de Alota, en Bolivia, absolutamente ebrio y apuntando con su arma al contingente de turistas que incluía alemanes, suizos, australianos e ingleses.

"Todo lo denunciado ha sido totalmente comprobado, incluido lo de las señoritas afectadas. Deploramos este hecho, pedimos disculpas y al mismo tiempo procesamos a los responsables", explicó Kiefer en declaraciones a una radio cordobesa a la vez que destacó que el hecho "no va a quedar impune".

La historia empezó el viernes pasado, cuando una patrulla militar armada entró en la hostería cercana al Salar de Uyani, en Bolivia, aparentemente para realizar una requisa. Allí golpearon a los turistas mientras separaban del grupo a dos mujeres argentinas, apuntándoles con sus armas. De ahí las llevaron a un destacamento adonde las violaron y maltrataron. Cuando los damnificados pudieron hacer la denuncia al consulado argentino en Villazón, las autoridades diplomáticas enviaron asistencia y organizaron la partida de los turistas. Pero el regreso se demoró debido al fallido intento de cruzar en camiones la frontera boliviana, luego de una travesía que duró 17 horas y que no tuvo éxito por el mal estado de los caminos. Por ello, al volver a La Paz, se embarcaron en un vuelo comercial y llegaron a Buenos Aires el lunes por la noche, donde fueron recibidos por el director General de Asuntos Consulares de la Cancillería, José María Berro Madero.

Confirmado: ***"Todo lo denunciado ha sido totalmente comprobado, incluido lo de las señoritas afectadas", dijo el ministro de Defensa boliviano al confirmar la violación.***

Ayer, el Ministerio de Defensa de Bolivia comunicó que dio de baja a Villarroel de las Fuerzas Armadas y que velará para que las sanciones impuestas sean "ejemplificadoras". Por su parte, la Cancillería argentina constituyó un "Comité de Emergencia" para reunir y organizar la información más detallada que permita la reconstrucción de los hechos. Hoy los funcionarios esperan reunirse con los turistas afectados.

DyN

Alejandro Mosquera.
Incidente diplomático.

LAS NUEVAS INVERSIONES APUESTAN A UN TURISMO DE ALTO NIVEL

Una Mar del Plata para pudientes

Por Cristian Alarcón
Desde Mar del Plata

Hoteles cinco estrellas, servicios vip, playa con maestro caribeño de salsa y profesor de básquet de la NBA: los inversores en Mar del Plata pretenden recuperar el turismo de alto nivel que alguna vez pobló la ciudad.

Cuatro señoras toman el té a las seis de la tarde en la cafetería del balneario. Desde allí gozan de una panorámica de la playa y de los cuerpos. Abajo del mirador-café, Juan Luis Guerra canta sobre amores caribeños y un cubano enseña salsa. Las hijas de las señoras toman clases de ritmo sobre la arena. Sus madres se cuentan los últimos tapados que compraron en sus últimos viajes a Europa. Sus maridos toman una clase de voley con un ex NBA, bien cerca del mar. Sus hijos se lucen en windsurf. Los nietos tienen niñeras-jardineras. La escena en Mirador 9, uno de los balnearios de la costa marplatense, en la nueva zona VIP, al sur del faro, es un síntoma más de los cambios que experimenta una porción de la ciudad, en tiempos de retroceso de las clases populares que la habían poblado durante las últimas dos décadas. Y del arribo de un perfil que interesa mucho a los dueños locales del turismo: aquellos ricos sobrios que desprecian la exhibición de Punta del Este.

Relacionadores públicos, dueños de infraestructuras veraniegas, datos municipales, el público, los números de la inversión inmobiliaria coinciden: la otrora residencia veraniega de los pudientes porteños, devenida en la ciudad del "ocio represivo" de las masas populares, según definió Juan José Sebreli, está siendo una nueva villa de las clases medias altas. "Los inversores se dan cuenta de que, en la medida en que el ajuste avance, seguirán produciéndose inclusiones y exclusiones, con lo cual el mercado cambiará", opina el arquitecto Juan Carlos Mantero, al frente del Centro de Investigaciones Turísticas de la Facultad de Ciencias Económicas y Sociales de la Universidad Nacional de Mar del Plata.

Windsurf y conferencias

"La idea es que el visitante pueda llegar en short, hacer windsurf, comer, y después irse vestido de traje a una conferencia", dice Graciela Di Scala, dueña y relacionadora pública de Mirador 9, en el restaurante desde donde se ve el verde del parque que antecede a la arena. Por caminos de madera se llega a una torre hexagonal. Tiene tres niveles. Arriba está la cafetería. Después de dos terrazas, sobre una pista en la arena se ve el intento de obtener un compás salsero en unas treinta mujeres y pocos hombres. El mulato que enseña habla desde un micrófono inalámbrico, de esos que usa Madonna y según la RR.PP. tiene un currículum vasto. Veinte metros al norte un hombre de piel más prieta, norteamericano, ex NBA, Kenny Austin, enseña con la paciencia de un seguidor de Martin Luther King, a un padre de familia con panza a sacar matadoramente. Lo auspicia Fila, una de las cinco marcas que adorna la playa con banderas.

Mirador 9 es uno de esos lugares donde la rústica fachada de las playas argentinas (arena, arena, arena) fue neutralizada por los árboles que hace años mandaron a plantar los Peralta Ramos, dueños de todo lo que sigue después del faro, hacia el sur. Por eso al entrar se cruza un pequeño bosque, y después se accede a los garajes señalizados con carteles de madera donde se leen otros dobles apellidos, no tan ilustres, pero capaces de abonar los 1500 pesos que cuesta mensualmente la carpa para seis. Claro que se puede evitar la erogación, porque es posible acceder sin pagar al sol sin techo. O portar una sombrilla propia. Son pocos los que hacen uso del beneficio.

Sentado en otra terraza, un balneario al sur de Mirador, Franco Guzzi, Relacionador Público de La Caseta, rodeado de rubios promotores, dice: "La idea es que Mar del Plata vuelva a tener nivel. Tratar de pulir la masa". De hecho, la ciudad apodada "la feliz" nació al amparo de los apellidos chics e ilustres de la década del veinte y treinta. Su arquitectura original fue copia de la que habían visto aquellos que cruzaban la mar y se asoleaban en las costas británicas y francesas. Después se democratizó. Llegó el turismo sindical, las promociones turísticas de Perón. Y los ricos huyeron de la Bristol, hacia zonas de difícil acceso. Aparecieron Pinamar, Punta del Este, Cariló. Ahora, renovados, sin el lustre de los apellidos, vuelven, más sobrios.

La antítesis del Este

Cruza el lobby del Hotel Costa Galana en bermudas anchísimas, adolescentes. En la remera se ven esfumadas las puntas de una hoja de marihuana, símbolo. Pero él no es un skater, ni un rasta, ni un rebelde. Trabaja en un banco de firma extranjera. "No quiero prensa", bromea Marcelo. "No soy un nuevo rico, soy un tipo que labura mucho y gana bien", se define, ante los 150 pesos que paga por su habitación, que no tiene vista al mar. El Costa Galana es el más vistoso de los nuevos hoteles con servicios vip. Frente a la playa Varesse este año fue albergue de las ochenta modelos top que desfilaron muertas de frío en el Mar del Plata Moda Show. Por su parte el Sheraton ya compró una playa propia al lado del faro. La única libre en toda la costa de Punta Mogotes es Kikiway, territorio aún liberado para los surfers. Pero el año próximo se instalará allí otro balneario con servicios vip, de los mismos dueños de Mirador 9. Se le suman a esto las reformas en bajadas como Playa Grande, donde "se impone la obra con una gama importante de servicios", según Mastere.

Los nuevos seducidos por Mar del Plata todavía no acumularon millones, pero tienen los ingresos suficientes para una casa confortable, verde, y empleada doméstica. Esta temporada, los primeros quince días de enero, el barrio Los Troncos se quedó sin alquileres. No pasó lo mismo con la oferta de departamentos pequeños en el centro. "Esto pasa porque antes se masificaba. Muchos alquilaban un monoambiente donde dormían ocho o diez y con cien pesos estaban dos semanas. Hoy esto se va puliendo", pretende analizar el RR.PP. Guzzi, con ocho temporadas en el ruedo de las relaciones. En La Caseta, si bien predomina el público menor de treinta -la propuesta incluye a la Rock and Pop con parte de staff transmitiendo en directo desde la arena, la fiesta de la MTV con recitales de Man Ray, turf y Molotov y dos bares con tragos especiales– el nivel no deja de ser medio alto. El precio de la carpa también es de 1500 la temporada, aunque en este caso son más los que evitan el desembolso y la toman prestado sin pasar por caja.

"No sé si hablar de ricos. La mayoría son profesionales o empresarios. El ochenta por ciento de las carpas son de gente que tiene casa en Mar del Plata", describe Graciela Di Scala. "Yo no soy rico", dice Carlos María Martinelli, en la arena de La Caseta. Veranea con su novia y otra pareja en una casa de fondo verde que alquilaron en el bosque Peralta Ramos, y por las tardes se mueven en auto al Mirador sin alquilar carpa. "Tampoco es tan caro", dice, tomando su cerveza de tres pesos, sentado en una mesa del restaurante donde se come por unos doce pesos el cubierto. "Además, si tengo plata, no me la voy a gastar acá. Me voy a Europa y la paso mejor", larga, a tono con las conclusiones del investigador Mantero: "Es común que alguien con ingresos altos, no descomunales, se gaste el dinero fuerte en vacaciones en el extranjero. Mar del Plata puede ser una opción tranquila, con lugares confortables, semiexclusivos, elegida por eso, por ser la antítesis de Punta del Este".


El profe de básquet del balneario.


Una carpa en estos balnearios cuesta unos 1500 pesos mensuales.
El público está formado por "empresarios y profesionales", dicen.

COMO ES LA NOCHE VIP MARPLATENSE

Para que gasten, mejor que sean maduros

Por C. A.

La temperatura a las tres de la madrugada en El Divino, el vip del complejo Sobremonte, en la avenida Constitución, sólo es desafiada por la pronunciación en los escotes. Como el de Pata Villanueva. Nadie se atreve a la pileta con cascada que este mes salió en cada revista como lo *in* del verano marplatense. La show woman y un cantante barbudo de un dúo melódico que pasa los cuarenta son los únicos famosos esta noche. Y a la vez, sus edades, son como un ejemplo para otros. Porque El Divino busca un envejecimiento prematuro en su clientela. "Es una tendencia que queremos imponer. Ya no el tumulto de los chicos del año pasado, sino un lugar más tranquilo, por eso cambiamos la música", dice el RR.PP. Javier Furlan. Y retumba ese sonido insoportablemente movedizo de Gloria Gaynor "I will survive", esa que animaba las coreografías de las pintarrajeadas protagonistas de Priscilla, la reina del desierto.

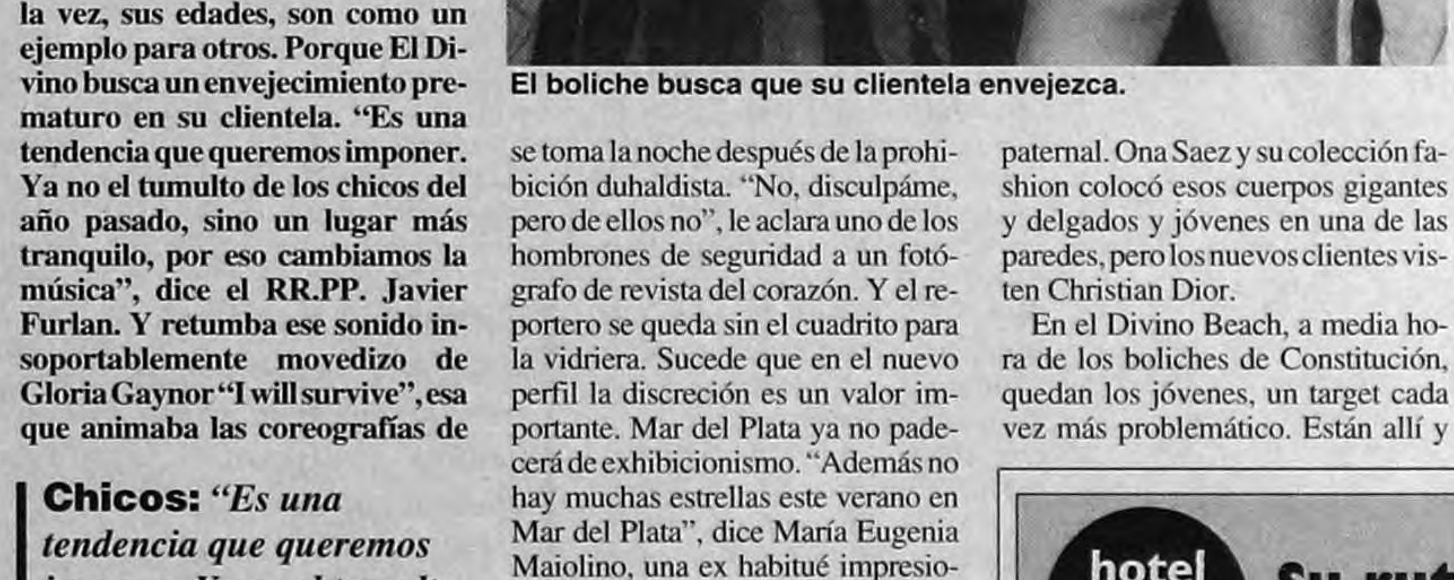
Chicos: ***"Es una tendencia que queremos imponer. Ya no el tumulto de los chicos del año pasado, sino un lugar más tranquilo, por eso cambiamos la música."***

Y más tarde suena "Fiebre del sábado a la noche". Y después otro ochenta, y más. Porque la nueva tendencia incluyó la eliminación del Acid Jazz y el House, con sonidos electroacústicos que afiebraban la pista las temporadas pasadas, y que ahora sólo vuelve cuando el disc jockey lo retoma pasadas las cuatro, durante la media hora de permiso que se toma la noche después de la prohibición duhaldista. "No, disculpáme, pero de ellos no", le aclara uno de los hombrones de seguridad a un fotógrafo de revista del corazón. Y el reportero se queda sin el cuadrito para la vidriera. Sucede que en el nuevo perfil la discreción es un valor importante. Mar del Plata ya no padecerá de exhibicionismo. "Además no hay muchas estrellas este verano en Mar del Plata", dice María Eugenia Maiolino, una ex habitué impresionada por la abundancia de "señores grandes" en la noche vip.

"Lo que pasa es que de El Divino de Sobremonte quieren hacer una cueva", teoriza en el otro extremo de la noche Franco Guzzi, RR.PP. de La Caseta y El Divino Beach, el boliche de esa playa top. La pista de música movediza de los ochenta es más que una idea familiar, la de un lugar apto para el empresario con ganas de divertirse con amigos jóvenes, una idea más cercana a la antigua "boite". Un lugar donde el consumidor no calcula cuántos tragos se tomará en la noche para no quedar en déficit el resto de la temporada, como suele ocurrir con los jóvenes por más que disfruten del sustento paternal. Ona Saez y su colección fashion colocó esos cuerpos gigantes y delgados y jóvenes en una de las paredes, pero los nuevos clientes visten Christian Dior.

En el Divino Beach, a media hora de los boliches de Constitución, quedan los jóvenes, un target cada vez más problemático. Están allí y en los alrededores de El Divino, o sea el resto del complejo que incluye la música electrónica que se baila en Sobremonte y la pachanga masiva donde se apretujan los que quieren esa fiesta de pito y matraca. La juventud dorada no sólo consume menos, sino que además "no sabe tomar", en palabras de Guzzi. "Antes tenían hasta las siete para emborracharse. Ahora, como cerramos a la cuatro, vienen a las dos y media, tiene muy poco tiempo, por eso toman rápido y terminan tan mal. Los estamos limitando un poco. Les dejamos de vender cuando vemos que ya es peligroso darles", explica Guzzi, quien no quiere entrar en los detalles de las grescas que se suceden desde diciembre entre jóvenes divinos alcoholizados. No obstante defiende el prestigio de la casa, que es según él, "una especie de Ibiza". "Es un lugar top y apunta a los número uno", asegura. "¿Quiénes son?", se le pregunta. "Modelos, artistas", generaliza, similares a los que vacilan en la pista del otro Divino.

Daniel Jayo


El boliche busca que su clientela envejezca.

STAN A UN TURISMO DE ALTO NIVEL

el Plata para pudientes

a mar y se asoleaban en las costas ritánicas y francesas. Después se democratizó. Llegó el turismo sindical, as promociones turísticas de Perón. Y los ricos huyeron de la Bristol, haia zonas de difícil acceso. Aparecieron Pinamar, Punta del Este, Cariló. Ahora, renovados, sin el lustre e los apellidos, vuelven, más sorios.

a antítesis del Este

Cruza el lobby del Hotel Costa Gaana en bermudas anchísimas, adoescentes. En la remera se ven esfuadas las puntas de una hoja de mahuana, símbolo. Pero él no es un kater, ni un rasta, ni un rebelde. Traaja en un banco de firma extranjea. "No quiero prensa", bromea Marelo. "No soy un nuevo rico, soy un po que labura mucho y gana bien", e define, ante los 150 pesos que paa por su habitación, que no tiene vis- a al mar. El Costa Galana es el más istoso de los nuevos hoteles con servicios vip. Frente a la playa Varesse ste año fue albergue de la ochenta nodelos top que desfilaron muertas e frío en el Mar del Plata Moda how. Por su parte el Sheraton ya ompró una playa propia al lado del aro. La única libre en toda la costa e Punta Mogotes es Kikiway, terriorio aún liberado para los surfers. Pero el año próximo se instalará allí tro balneario con servicios vip, de os mismos dueños de Mirador 9. Se e suman a esto las reformas en bajaas como Playa Grande, donde "se mpone la obra con una gama imporante de servicios", según Mastere.

Los nuevos seducidos por Mar del Plata todavía no acumularon millones, pero tienen los ingresos suficienes para una casa confortable, verde, empleada doméstica. Esta temporada, los primeros quince días de enero, el barrio Los Troncos se quedó in alquileres. No pasó lo mismo con a oferta de departamentos pequeños n el centro. "Esto pasa porque antes e masificaba. Muchos alquilaban un nonoambiente donde dormían ocho diez y con cien pesos estaban dos emanas. Hoy esto se va puliendo", retende analizar el RR.PP. Guzzi, on ocho temporadas en el ruedo de as relaciones. En La Caseta, si bien redomina el público menor de treina -la propuesta incluye a la Rock and Pop con parte de staff transmitiendo n directo desde la arena, la fiesta de a MTV con recitales de Man Ray, urf y Molotov y dos bares con tragos especiales– el nivel no deja de er medio alto. El precio de la carpa también es de 1500 la temporada, aunque en este caso son más los que evitan el desembolso y la toman prestado sin pasar por caja.

"No sé si hablar de ricos. La mayoría son profesionales o empresarios. El ochenta por ciento de las carpas son de gente que tiene casa en Mar del Plata", describe Graciela Di Scala. "Yo no soy rico", dice Carlos María Martinelli, en la arena de La Caseta. Veranea con su novia y otra pareja en una casa de fondo verde que alquilaron en el bosque Peralta Ramos, y por las tardes se mueven en auto al Mirador sin alquilar carpa. "Tampoco es tan caro", dice, tomando su cerveza de tres pesos, sentado en una mesa del restaurante donde se come por unos doce pesos el cubierto. "Además, si tengo plata, no me la voy a gastar acá. Me voy a Europa y la paso mejor", larga, a tono con las conclusiones del investigador Mantero: "Es común que alguien con ingresos altos, no descomunales, se gaste el dinero fuerte en vacaciones en el extranjero. Mar del Plata puede ser una opción tranquila, con lugares confortables, semiexclusivos, elegida por eso, por ser la antítesis de Punta del Este".



Una carpa en estos balnearios cuesta unos 1500 pesos mensuales.
El público está formado por "empresarios y profesionales", dicen.

l profe de básquet del balneario.

COMO ES LA NOCHE VIP MARPLATENSE

Para que gasten, mejor que sean maduros

Por C. A.

La temperatura a las tres de la madrugada en El Divino, el vip del complejo Sobremonte, en la avenida Constitución, sólo es desafiada por la pronunciación en los escotes. Como el de Pata Villanueva. Nadie se atreve a la pileta con cascada que este mes salió en cada revista como lo *in* del verano marplatense. La show woman y un cantante barbudo de un dúo melódico que pasa los cuarenta son los únicos famosos esta noche. Y a la vez, sus edades, son como un ejemplo para otros. Porque El Divino busca un envejecimiento prematuro en su clientela. "Es una tendencia que queremos imponer. Ya no el tumulto de los chicos del año pasado, sino un lugar más tranquilo, por eso cambiamos la música", dice el RR.PP. Javier Furlan. Y retumba ese sonido insoportablemente movedizo de Gloria Gaynor "I will survive", esa que animaba las coreografías de las pintarrajeadas protagonistas de Priscilla, la reina del desierto.

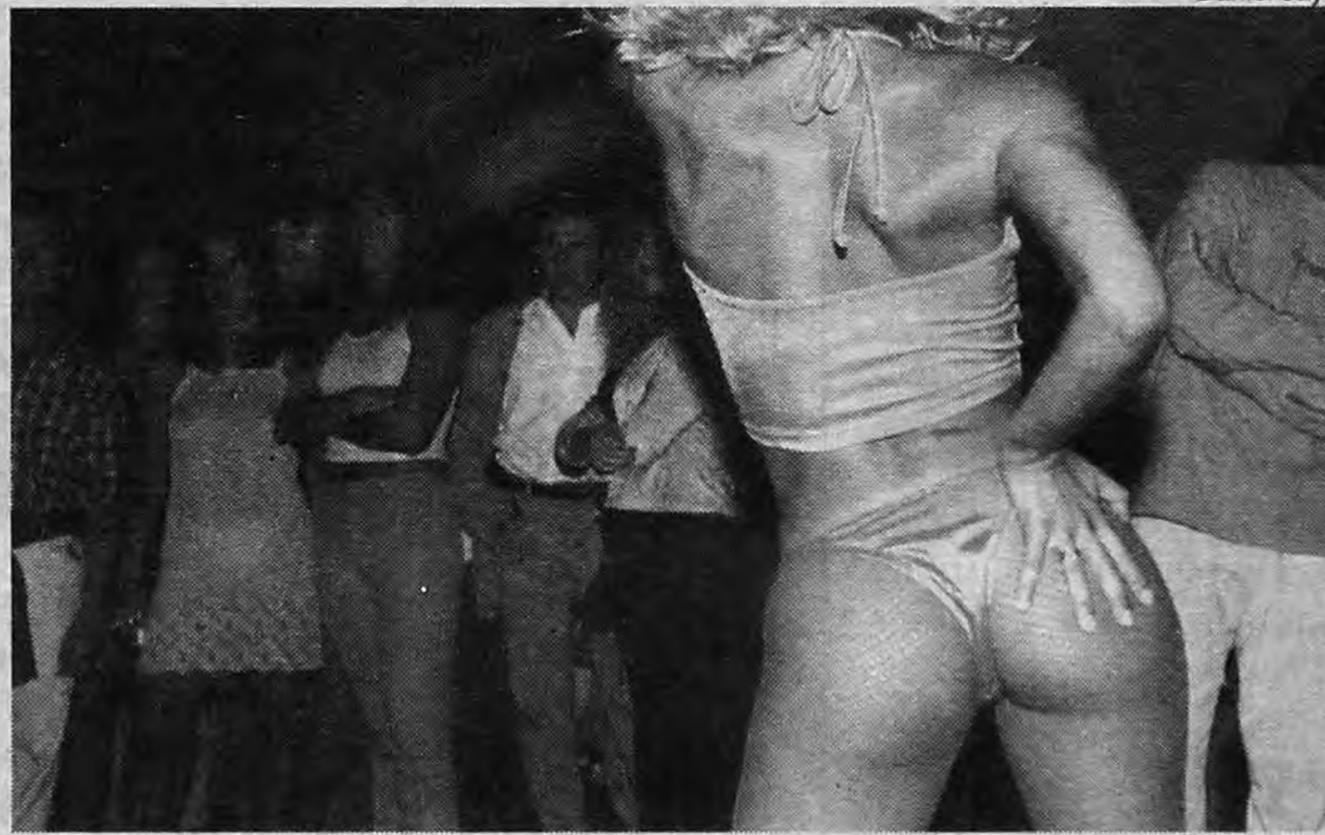
> **Chicos:** ***"Es una tendencia que queremos imponer. Ya no el tumulto de los chicos del año pasado, sino un lugar más tranquilo, por eso cambiamos la música."***

Y más tarde suena "Fiebre del sábado a la noche". Y después otro ochenta, y más. Porque la nueva tendencia incluyó la eliminación del Acid Jazz y el House, con sonidos electroacústicos que afiebraban la pista las temporadas pasadas, y que ahora sólo vuelve cuando el disc jockey lo retoma pasadas las cuatro, durante la media hora de permiso que se toma la noche después de la prohibición duhaldista. "No, disculpáme, pero de ellos no", le aclara uno de los hombrones de seguridad a un fotógrafo de revista del corazón. Y el reportero se queda sin el cuadrito para la vidriera. Sucede que en el nuevo perfil la discreción es un valor importante. Mar del Plata ya no padecerá de exhibicionismo. "Además no hay muchas estrellas este verano en Mar del Plata", dice María Eugenia Maiolino, una ex habitué impresionada por la abundancia de "señores grandes" en la noche vip.

"Lo que pasa es que de El Divino de Sobremonte quieren hacer una cueva", teoriza en el otro extremo de la noche Franco Guzzi, RR.PP. de La Caseta y El Divino Beach, el boliche de esa playa top. La pista de música movediza de los ochenta es más que una idea familiar, la de un lugar apto para el empresario con ganas de divertirse con amigos jóvenes, una idea más cercana a la antigua "boite". Un lugar donde el consumidor no calcula cuántos tragos se tomará en la noche para no quedar en déficit el resto de la temporada, como suele ocurrir con los jóvenes por más que disfruten del sustento paternal. Ona Saez y su colección fashion colocó esos cuerpos gigantes y delgados y jóvenes en una de las paredes, pero los nuevos clientes visten Christian Dior.

En el Divino Beach, a media hora de los boliches de Constitución, quedan los jóvenes, un target cada vez más problemático. Están allí y en los alrededores de El Divino, o sea el resto del complejo que incluye la música electrónica que se baila en Sobremonte y la pachanga masiva donde se apretujan los que quieren esa fiesta de pito y matraca. La juventud dorada no sólo consume menos, sino que además "no sabe tomar", en palabras de Guzzi. "Antes tenían hasta las siete para emborracharse. Ahora, como cerramos a la cuatro, vienen a las dos y media, tiene muy poco tiempo, por eso toman rápido y terminan tan mal. Los estamos limitando un poco. Les dejamos de vender cuando vemos que ya es peligroso darles", explica Guzzi, quien no quiere entrar en los detalles de las grescas que se suceden desde diciembre entre jóvenes divinos alcoholizados. No obstante defiende el prestigio de la casa, que es según él, "una especie de Ibiza". "Es un lugar top y apunta a los número uno", asegura. "¿Quiénes son?", se le pregunta. "Modelos, artistas", generaliza, similares a los que vacilan en la pista del otro Divino.

Daniel Jayo



El boliche busca que su clientela envejezca.

MIRADOR

EE.UU.

Retiran las minas

Estados Unidos retirará todas las minas que rodean la base militar de Guantánamo en Cuba, anunció anoche un portavoz del Pentágono. Las minas serán sustituídas por otro tipo de defensas como los sensores que detectan el movimiento o la presencia de extraños. La famosa base de Guantánamo está ubicada en el Sureste de Cuba y fue ocupada por los Estados Unidos en 1903. Después del enfrentamiento con el gobierno castrista a partir de 1961 los norteamericanos rodearon el perímetro de la base con unas 50.000 minas contra personas y también de las denominadas anticarro que explotan al detectar la proximidad de los vehículos, que ahora serán retiradas.

HISTORICO ARRIBO DE JUAN PABLO II A UNO DE

El Papa llega hoy a una Cuba

Los Comités de Defensa de la Revolución rodearán los actos y desplazamientos de Juan Pablo II en Cuba, en una visita destinada a facilitar una transición y quebrar el cerco de EE.UU.

El País de Madrid

Por Mauricio Vicent y Juan Jesús Aznárez
Desde La Habana

El gobierno de Fidel Castro organizará una gran movilización popular paralela a la que prepara la Iglesia para recibir hoy al Papa, quien llegará a La Habana a las cuatro de la tarde locales (las 6 de la noche en Buenos Aires). La "bienvenida revolucionaria" a Juan Pablo II tendrá su principal apoyo en los Comités de Defensa de la Revolución (CDR), que movilizarán a los vecinos de cada barrio a determinadas zonas de las calles y avenidas por donde pasará el pontífice en el papamóvil de camino a la sede de la Nunciatura Apostólica en La Habana —situada en el barrio de Miramar—, donde se alojará durante su estancia de cinco días en Cuba.

La prensa oficial cubana publica hoy un plano de La Habana donde se precisan los lugares concretos de la ciudad en que deben concentrarse los lugareños por municipios, y se informa de las horas en que se cortarán al tránsito las calles por donde pasará la comitiva papal. La nota de prensa, publicada en el semanario *Trabajadores* bajo el título "Orientaciones para el recibimiento popular al Papa Juan Pablo II", cita las palabras de Fidel Castro en una reciente intervención en televisión, en las que exhorta a "todo el pueblo, católicos y no católicos, creyentes y no creyentes" a brindar una gran bienvenida al Papa. La Iglesia Católica, por su parte, organiza desde hace días su propia movilización por parroquias, y ha convocado a fieles y laicos católicos para que se reúnan en la tarde en diversos puntos de la capital por donde pasará el Papa. Desde el pasado fin de semana, activistas católicos comenzaron a colocar en farolas, árboles y fachadas de casas y edificios de la capital miles de posters de Juan Pablo II, algo que las autoridades no les habían permitido hacer hasta ahora. Cientos de miles de estos posters fueron elaborados en México por encargo de la Iglesia, y desde hace dos meses se reparten gratuitamente a la población en las parroquias.

El gobierno también ha elaborado sus propios posters del Papa en dos versiones, una en la que aparecen Fidel Castro y Juan Pablo II estrechándose la mano —la foto oficial del encuentro que ambos sostuvieron en Roma en noviembre de 1996—, que se vende en La Habana Vieja al precio de 4 dólares, y otra en la que aparece sólo el Papa y una frase de bienvenida, que es la que las autoridades han empezado a colocar en grandes vallas de publicidad, habitualmente cargadas de consignas revolucionarias y antiimperialistas y de lemas en favor de mantener el socialismo. La convocatoria oficial del régimen para asistir a los diversos actos en los que participará el pontífice —difundi-

AFP



El Papa entre el Che, el Granma y las mulatas.
En La Habana, el sincretismo no es sólo religioso.

Vuelos de cabotaje de Aerolíneas y Austral Aeroparque Jorge Newbery

SALIDAS			LLEGADAS		
VUELO	DESTINO	HORA	VUELO	ORIGEN	HORA
AU2800	BAHIA BLANCA	06.36	AU2801	BAHIA BLANCA	09.26
AU2808	BAHIA BLANCA	10.15	AU2809	BAHIA BLANCA	13.05
AU2806	BAHIA BLANCA	15.15	AU2807	BAHIA BLANCA	18.05
AU2802	BAHIA BLANCA	19.12	AU2803	BAHIA BLANCA	22.02
AR1624	BARILOCHE	10.51	AR1625	BARILOCHE	15.43
AR1654	BARILOCHE	13.09	AR1655	BARILOCHE	18.01
AU2946	CATAMARCA	10.27	AU2946	CATAMARCA	15.17
AR1558	CATAMARCA	19.18	AR1559	CATAMARCA	23.08
AR1648	C. RIVADAVIA	06.15	AR1677	C. RIVADAVIA	05.30
AR1668	C. RIVADAVIA	18.45	AR1649	C. RIVADAVIA	14.56
AR1676	C. RIVADAVIA	23.30	AR1669	C. RIVADAVIA	23.45
AU2400	CORDOBA	06.00	AU2409	CORDOBA	O8.00
AR1500	CORDOBA	07.03	AU2401	CORDOBA	09.00
AU2410	CORDOBA	08.00	AR1501	CORDOBA	09.58
AU2412	CORDOBA	11.03	AU2411	CORDOBA	11.00
AU2404	CORDOBA	12.03	AU2413	CORDOBA	14.00
AR1530	CORDOBA	14.03	AU2405	CORDOBA	15.00
AU2414	CORDOBA	16.03	AR1531	CORDOBA	16.58
AR1570	CORDOBA	17.00	AU2415	CORDOBA	19.00
AU2406	CORDOBA	18.00	AR1571	CORDOBA	19.55
AR1580	CORDOBA	19.03	AU2407	CORDOBA	21.00
AU2416	CORDOBA	20.03	AR1581	CORDOBA	21.58
AU2408	CORDOBA	21.15	AU2417	CORDOBA	23.00
AU2560	CORRIENTES	07.12	AU2561	CORRIENTES	10.27
AU2564	CORRIENTES	13.48	AU2565	CORRIENTES	17.03
AU2582	FORMOSA	10.39	AU2583	FORMOSA	14.05
AR1714	IGUAZU	10.45	AR1715	IGUAZU	14.50
AR1724	IGUAZU	12.15	AR1725	IGUAZU	16.15
AR1744	IGUAZU	12.40	AR1745	IGUAZU	16.45
AR1734	IGUAZU	13.54	AR1735	IGUAZU	17.59
AU2932	JUJUY	06.12	AU2933	JUJUY	10.37
AR1518	LA RIOJA	06.09	AR1519	LA RIOJA	09.54
AR1538	LA RIOJA	18.57	AR1539	LA RIOJA	22.42
AU2824	M. DEL PLATA	07.24	AU2825	M. DEL PLATA	09.35
AU2820	M. DEL PLATA	09.30	AU2821	M. DEL PLATA	11.40
AU2828	M. DEL PLATA	10.36	AU2829	M. DEL PLATA	12.46
AU2826	M. DEL PLATA	12.30	AU2827	M. DEL PLATA	14.40
AU2830	M. DEL PLATA	15.00	AU2831	M. DEL PLATA	17.10
AR1640	M. DEL PLATA	16.20	AR1641	M. DEL PLATA	18.30
AU2836	M. DEL PLATA	17.27	AU2837	M. DEL PLATA	19.37
AU2840	M. DEL PLATA	19.15	AU2841	M. DEL PLATA	21.25
AR1522	MENDOZA	06.03	AR1523	MENDOZA	09.53
AR2420	MENDOZA	07.36	AU2421	MENDOZA	11.26
AR2422	MENDOZA	13.09	AU2423	MENDOZA	16.59
AR1532	MENDOZA	15.30	AR1533	MENDOZA	15.40
AU2428	MENDOZA	18.03	AU2429	MENDOZA	21.53
AR1542	MENDOZA	18.51	AR1543	MENDOZA	22.41
AR1204	MONTEVIDEO	07.00	AR1205	MONTEVIDEO	08.40
AR1214	MONTEVIDEO	09.20	AR1215	MONTEVIDEO	11.00
AR1234	MONTEVIDEO	11.50	AR1285	MONTEVIDEO	12.40
AR1244	MONTEVIDEO	14.40	AR1235	MONTEVIDEO	13.40
AR1264	MONTEVIDEO	16.40	AR1245	MONTEVIDEO	16.30
AR1254	MONTEVIDEO	17.20	AR1255	MONTEVIDEO	19.10
AR1274	MONTEVIDEO	20.00	AR1275	MONTEVIDEO	21.40
AU2860	NEUQUEN	07.09	AU2861	NEUQUEN	11.04
AU2864	NEUQUEN	13.00	AU2865	NEUQUEN	16.55
AU2866	NEUQUEN	16.18	AU2867	NEUQUEN	20.13
AU2868	NEUQUEN	18.45	AU2869	NEUQUEN	22.40
AU2550	POSADAS	07.18	AU2551	POSADAS	10.38
AU2556	POSADAS	14.15	AU2557	POSADAS	17.35
AU2558	POSADAS	18.36	AU2559	POSADAS	21.56
AU2540	RESISTENCIA	06.42	AU2541	RESISTENCIA	09.52
AU2542	RESISTENCIA	10.00	AU2543	RESISTENCIA	13.10
AU2546	RESISTENCIA	19.06	AU2547	RESISTENCIA	22.16
AR1480	R. DE JANEIRO	13.54	AR1481	R. DE JANEIRO	15.51
AR1648	R. GALLEGOS	06.15	AR1689	R. GALLEGOS	06.00
AR1688	R. GALLEGOS	20.45	AR1649	R. GALLEGOS	14.56
AR1626	RIO GRANDE	15.45	AR1626	RIO GRANDE	00.11
AR1700	ROSARIO	06.51	AR1701	ROSARIO	08.56
AU2302	ROSARIO	08.24	AU2303	ROSARIO	11.04
AU2308	ROSARIO	16.27	AU2309	ROSARIO	19.07
AU2312	ROSARIO	17.39	AU2313	ROSARIO	20.19
AU2314	ROSARIO	20.09	AU2315	ROSARIO	22.14
AR1506	SALTA	06.33	AR1507	SALTA	11.13
AR1556	SALTA	12.33	AR1557	SALTA	17.13
AR1576	SALTA	18.18	AR1577	SALTA	22.58
AU2922	SAN JUAN	06.30	AU2922	SAN JUAN	10.55
AU2914	SAN JUAN	11.39	AU2914	SAN JUAN	16.29
AU2916	SAN JUAN	17.21	AU2916	SAN JUAN	21.46
AU2922	SAN LUIS	06.30	AU2922	SAN LUIS	10.55
AU2916	SAN LUIS	17.21	AU2916	SAN LUIS	21.46
AU2914	SAN RAFAEL	11.39	AU2914	SAN RAFAEL	16.29
AU2874	SANTA ROSA	15.36	AU2875	SANTA ROSA	18.16
AU2370	SANTA FE	06.54	AU2371	SANTA FE	09.09
AU2372	SANTA FE	09.12	AU2373	SANTA FE	12.07
AU2374	SANTA FE	12.18	AU2375	SANTA FE	15.13
AU2378	SANTA FE	18.54	AU2379	SANTA FE	21.10
AU2952	S. DEL ESTERO	07.06	AU2952	S. DEL ESTERO	11.56
AU2948	S. DEL ESTERO	17.30	AU2948	S. DEL ESTERO	21.50
AR1636	TRELEW	07.15	AU1637	TRELEW	11.30
AR1666	TRELEW	12.10	AR1629	TRELEW	17.18
AR1504	TUCUMAN	06.18	AR1505	TUCUMAN	10.20
AR1514	TUCUMAN	07.30	AR1515	TUCUMAN	11.30
AR1544	TUCUMAN	11.09	AR1545	TUCUMAN	15.09
AR1564	TUCUMAN	16.00	AR1565	TUCUMAN	20.00
AR1574	TUCUMAN	18.48	AR1575	TUCUMAN	22.48
AR1666	USHUAIA	12.10	AR1647	USHUAIA	20.41
AR1626	USHUAIA	15.45	AR1626	USHUAIA	00.11
AU2804	VIEDMA	15.03	AU2805	VIEDMA	18.08

LA IMAGEN DEL PONTIFICE ESTA EN TODAS PARTES

La papamanía invade La Habana

La figura de Juan Pablo II es intensamente promocionada en las calles de la vetusta ciudad de La Habana, enfrascada en una agitada actividad a pocas horas de la llegada del Sumo Pontífice a la isla. En medio de una desnuda mulata escultural y el rostro del legendario guerrillero Ernesto "Che" Guevara, luce el Papa apoyado en su báculo, finamente pintado al óleo, en un puesto de artesanías ubicado en los alrededores de la Catedral, en La Habana Vieja. En un país símbolo y orgullo del comunismo, camisetas, afiches, calendarios, postales, calcomanías, pequeñas esculturas de arcilla y pirograbados alusivos al Papa, invaden los pequeños puestos de artesanos, los museos y tiendas estatales.

El histórico apretón de manos entre el Papa y Fidel Castro –dos de los líderes más carismáticos del mundo– cuando se reunieron en noviembre de 1996 en Roma, está impreso en miles de camisetas que se venden entre cuatro y seis dólares. La visita del Pontífice imprimió mayor dinamismo al comercio local y los artesanos están esperanzados en que se incremente aún más cuando el anciano pastor pise esta tierra tropical, el único país de

América latina que aún no ha visitado. "Si pinto al Che, por qué no voy a pintar al Papa. La visita es fenomenal. Ha venido más turismo y eso quiere decir que hay más opción de vender", aseguró Abel García, quien por unos 100 dólares, sujetos a contraoferta, vende un inmenso óleo de un Papa meditabundo.

La Oficina del Historiador de la Ciudad ubicó una serie de puestos en lugares públicos y en museos para vender afiches y postales a turistas y cubanos con ciertas posibilidades, es decir los que de alguna manera obtienen dólares. La figura de Juan Pablo II ya recorre las calles de La Habana pues sus afiches sirven de toldo a decenas de "bicitaxis", surgidos como alternativa ante la carencia de combustible, y que transportan principalmente a turistas. "Hay más vida. Algunos recibirán al Papa porque son católicos y otros por la personalidad que representa", declaró Mirta Noroña, funcionaria de la Oficina del Historiador de la Ciudad.

> **Símbolo:** ***En un país símbolo y orgullo del comunismo, todo está lleno de camisetas, afiches, calendarios, postales, calcomanías y esculturas del Papa.***

La Plaza de la Catedral parecía ayer un hormiguero de turistas y periodistas internacionales, así como los principales grandes hoteles de la ciudad, sobre todo el Habana Libre (antiguo Hilton), convertido en verdadero cuartel de las grandes cadenas de televisión norteamericana. Junto a los motivos del Papa, en los puestos de artesanías están las deidades de las santerías, que muestran el sincretismo de cultos afrocubanos y católicos, profesados por la mayoría de los 11 millones de isleños. La figura del Papa ha venido a ocupar espacios en las calles de esta ciudad de 2,2 millones de habitantes, adornada por monumentos y vallas en honor a sus líderes revolucionarios, entre ellos José Martí y Guevara.

"Bienvenido Juan Pablo II, mensajero de la Verdad y la Esperanza", se lee en cientos de carteles colocados en árboles y postes de la ciudad, y en los balcones de los viejos edificios que con dificultades se mantienen en pie en el sector colonial de la capital.

Un carro con altoparlantes difundía por las calles de La Habana mensajes y cánticos religiosos, en tanto que grupos de católicos ensayaban los coros que entonarán en la misa que oficiará el Papa en La Plaza de la Revolución, el próximo domingo, último día de la visita.

LOS ULTIMOS BASTIONES DEL SOCIALISMO REAL

rigurosamente vigilada

da por la prensa, la radio y la televisión, pero sólo después de las palabras de Fidel Castro en televisión—, plantea la cuestión como un deber revolucionario, casi en términos de una nueva "batalla por la patria".

Trabajadores, por ejemplo, publicó ayer un sustancioso editorial en el que pidió a los cubanos "a 10 días exactos de haberse celebrado las elecciones", no desaprovechar "la oportunidad de convertirse en objeto de la atención mundial, con la visita a nuestro país del Papa Juan Pablo II, y con ello nuevamente ofrecer la imagen de unidad, de cultura y de respeto sustancial a la democracia, que los comicios evidenciaron".

Para alentar la movilización revolucionaria, el semanario oficial señaló que la personalidad del Papa merecía "un tributo que desborda, humanamente hablando, el límite de su importante misión pastoral", y llamó la atención sobre el hecho de que miles de periodistas extranjeros "entre ellos los de las principales cadenas de televisión del planeta", se encontrarán en estos días en Cuba. Según *Trabajadores*, "será más difícil la distorsión de la realidad cubana, desinformar y confundir a la opinión pública internacional", si el pueblo se comporta a la altura de lascircunstancias. La Unión de Jóvenes Comunistas de Cuba (UJC) también alentaba el domingo a todos sus militantes a asistir disciplinadamente a las misas y actos en los que participará Juan Pablo II —sin silbar, ni abuchear, ni sacar carteles de apoyo a la revolución, ni gritar vivas a Fidel, como orientó el propio Comandante el viernes pasado—. De esta forma, según la UJC, "ante los ojos del mundo, que pretende adelantar juicios apocalípticos sobre el esperado encuentro del Papa con nuestra Patria, demostraremos una vez más el alto nivel de educación, de responsabilidad y ética de los jóvenes cubanos".

Algunos funcionarios admitieron en conversaciones privadas que todas estas explicaciones y argumentos oficiales eran un reflejo de que ciertos sectores del gobierno, los más ortodoxos, veían con reticencia el viaje del Papa y se resistían a "apoyar con todos los hierros la visita". El propio Fidel pareció confirmar esta tesis cuando el viernes dijo en televisión que él asumía "toda la responsabilidad ante aquellos que puedan albergar el más mínimo temor de que actuemos de esta forma, aquellos que puedan considerar que pueda haber el más mínimo inconveniente en esta forma de comportarnos". Mañana, el Papa oficiará misa en la ciudad de Santa Clara, a 300 kilómetros de la Habana, y por la tarde sostendrá un encuentro con Fidel Castro.

La TV estará restringida

Hay muchas paradojas en la visita del Papa a Cuba, pero una de las más notables es ésta: las actividades de Juan Pablo II serán cubiertas y retransmitidas por TV en directo a todo el mundo, salvo a Cuba. Es decir: el gobierno sólo permitirá la transmisión en vivo de la llegada del Pontífice hoy –concesión que el vocero vaticano Joaquín Navarro Valls recién logró arrancar ayer– y la misa final del domingo en la Plaza de la Revolución, en La Habana. Las misas de Santa Clara (jueves), la de Camagüey (viernes) y la de Santiago (sábado) sólo serán transmitidas en los circuitos provinciales de cada ciudad. La TV cubana cubrirá todas las actividades del Papa, pero esa señal sólo podrá ser vista en el Centro Internacional de Prensa, en el Hotel Habana Libre, por los 3000 periodistas extranjeros acreditados. A esto se suman las instrucciones especiales del gobierno para una máxima movilización popular en torno del Papa, lo que en la práctica significa que el entorno inmediato de los actos y desplazamientos del Papa estará integrado por miembros de los Comités de Defensa de la Revolución (CDR), elementos de máxima confianza. Conclusión: el Papa y Fidel Castro se acercan, pero el viaje de Juan Pablo II a Cuba se parece bastante a una visita guiada.

AFP



En los balcones no sólo se cuelga la ropa.
La papamanía ha florecido en todas partes.

HABLA ELIZARDO SANCHEZ, LIDER DISIDENTE MODERADO

"No esperamos milagros de este viaje"

Por M. V.
Desde La Habana

Justo cuando se cumplen 100 años de la independencia de España, el disidente cubano Elizardo Sánchez dice que su país se encuentra de nuevo ante una encrucijada histórica. La isla, opina, se halla inmersa en una profunda crisis interna, y su raíz "está en la crisis del modelo y del sistema". Para Sánchez, sería deseable que "por el bien de los cubanos" fuera el actual gobierno el que promoviera "las transformaciones económicas y políticas" necesarias para "modernizar" Cuba y llevarla hacia la democracia. A sus 53 años —ocho de ellos en la cárcel—, defiende a ultranza la vía del diálogo y cree que la comunidad internacional puede jugar un papel importante en la solución del "problema cubano". No espera, sin embargo, que la visita del Papa vaya a resolver los problemas de Cuba de la noche a la mañana.

–¿Qué espera un disidente como usted de la visita del Papa?

–La visita del Papa va a tener un impacto positivo; quizá se pueda hablar de un antes y un después. Pero no esperamos milagros de la visita del Papa en el sentido de cambios de envergadura en el orden político y económico. Por otro lado, Cuba no necesita milagros que resuelvan los problemas de la noche a la mañana. Lo que hace falta es un esfuerzo racional y concertado para resolver los problemas. De cualquier forma, esta visita supondrá una forma limitada de pluralidad. Limitada, porque habrá cierta pluralidad en el campo religioso, y eso es positivo. Es deseable que luego se extienda al terreno político.

–¿Ha pedido ver al Papa durante su estancia en Cuba?

–No, no he pedido ningún encuentro con el Papa. Asistiré a la misa de La Habana como un cubano más. La Iglesia y el Vaticano saben muy bien cuál es la situación real del país.

–¿Cree que el Vaticano o la comunidad internacional pueden ayudar a resolver el "problema" cubano?

–Cuba se halla en estos momentos en una encrucijada, que está condicionada por tres grandes anomalías. La primera es la guerra fría que persiste entre Washington y La Habana. La única forma de poner fin a este clima anacrónico de tensiones es la presión internacional sobre ambos gobiernos para que normalicen sus relaciones, ya que hasta hoy ninguno ha manifestado voluntad de hacerlo por propia iniciativa. La segunda anomalía es la existencia de sanciones económicas bilaterales de EE.UU. Estas son inaceptables desde el punto de vista del derecho internacional y además son inmorales, pues afectan fundamentalmente al pueblo cubano. Un primer paso sería la eliminación sin condiciones previas del embargo sobre las medicinas y alimentos. La tercera es que Cuba está fuera del sistema interamericano y de la OEA. Cuba debe volver a este sistema, también sin condiciones previas.

–¿Cómo evalúa el resultado de las elecciones que tuvieron lugar este mes en su país?

> **Apoyo:** *"Si el gobierno de Castro marcha por el camino de las transformaciones, yo y buena parte de los disidentes moderados lo apoyaríamos".*

–Más allá de las cifras, que pueden ser criticadas por unos y aplaudidas por otros, el resultado de estas elecciones puede ser importante. Se ha producido, de hecho, una renovación del mandato y de cierta forma una legitimación. El gobierno debe aprovechar esta coyuntura para llevar adelante un proceso de transformaciones graduales en el orden jurídico, económico y político que lleven al país hacia una modernización de las estructuras de la sociedad, conforme a las grandes corrientes hemisféricas. Si esto no sucede, entonces las elecciones habrán sido una tomadura de pelo y una perdida de tiempo.

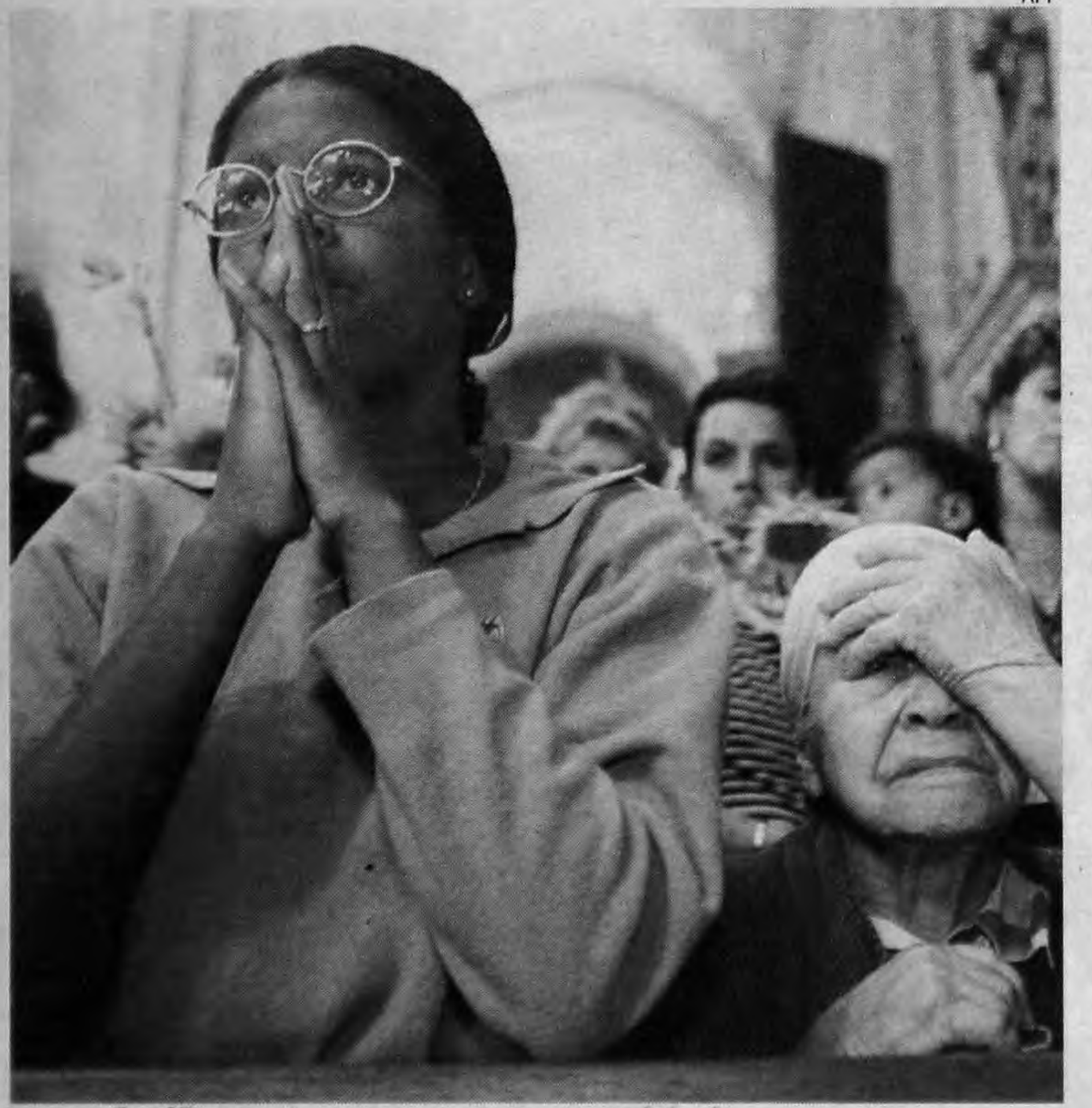
–¿Cómo debe ser, a su juicio, esa transición en Cuba?

–Cuba no está preparada para terapias de choque, ni en el orden económico ni en el político. Lo mejor es que todo se haga bajo el signo de la gradualidad. Sería deseable que sea el gobierno el que impulse las transformaciones. Sería el escenario de menor costo social y político. Si el gobierno de Castro marcha por este camino, yo y una buena parte de los disidentes moderados lo apoyaríamos.

–¿En qué medida el endurecimiento de la política española contra Castro contribuye a propiciar los cambios en Cuba?

–Creo que, sin quererlo, la diplomacia española ha caído en una trampa con respecto a su relación con Cuba, que paradójicamente es parecida a la de los políticos norteamericanos. Madrid y Washington han creído que la forma de impulsar las transformaciones es la presión, y esto lo que provoca es una reacción similar a aquella de Franco cuando decía: "No me empujes que me paro". Por un lado Cuba lleva 40 años aguantando presiones tan poderosas como las de Estados Unidos. Por otro, este gobierno se mueve como pez en el agua en las situaciones de crisis. De esta forma queda fuera de juego la diplomacia española y por ende la de la Unión Europea, ya que su capacidad de influencia en el país queda disminuida. Esta situación de relaciones anómalas entre España y Cuba perjudica al pueblo cubano y dificulta la posibilidad de maximizar la influencia de España y de la UE en Cuba. Cada semana que transcurre sin nombrar un nuevo embajador prolonga esta situación de anomalía y aumenta la crispación política respecto del tema.

AFP



Católicos cubanos rezan ayer en una iglesia.
Castro ha liberalizado su política religiosa.

Aceptaron una demanda a Pinochet por genocidio

Mientras todos tratan de atacarlo sin irritarlo, prosperó la propuesta más audaz: juzgar a Pinochet por asesino.

AFP



La comunista Gladys Marín (izq.), que planteó la denuncia, no le teme al general Pinochet.
En las últimas elecciones, Pinochet bromeó que había votado por ella. Pero ahora ya no bromea.

"Es la primera vez que en este país se declara admisible una querella directamente dirigida en contra de Pinochet", dijo ayer Eduardo Contreras, abogado del Partido Comunista Chileno (PCCh), al anunciar que un tribunal chileno decidió dar curso a la acción criminal por genocidio contra el general Augusto Pinochet que este partido había planteado la semana pasada. "No significa que se haya acogido la querella en sí", declaró el juez que inició la tramitación del sumario, Juan Guzmán, sino que sólo se pedirán antecedentes, los cuales no faltan: un informe que se realizó luego del retorno a la democracia registra al menos 3000 muertos y desaparecidos durante la dictadura que comenzó en 1973. En momentos en que el gobierno intentaba poner paños fríos a la situación, esta noticia puede llegar a cambiar completamente el lugar de Pinochet en la historia y en el presente chileno, si es que la causa prospera.

"Ya no es España, ya no es Ecuador, es Santiago de Chile...Creo que es un hecho muy importante para el país", dijo eufórico Contreras. En la "democracia controlada" chilena, donde los crímenes de Pinochet eran juzgados en varios países menos en el propio, el hilo se cortó por lo más gordo: mientras se buscaba la forma de protestar contra el general sin que se mosquee, es la propuesta más audaz y hasta podría decirse utópica -juzgarlo por asesino– la que está prosperando luego del escándalo de la semana pasada.

Ante la decisión del ex dictador de asumir como senador vitalicio, tal como lo permite la Constitución chilena para los ex presidentes, llovieron las reacciones en contra. Primero una acusación constitucional presentada por cinco diputados de la Democracia Cristiana, principal partido de la coalición gobernante; luego, como parecía una afrenta demasiado grande, surgió apoyado por el gobierno el proyecto de un plebiscito para anular este tipo de cargos; y el miércoles pasado, la Cámara de Diputados inició un juicio a título simbólico, que terminó con un escándalo y también con el silencio del propio Pinochet, que anunció la postergación de su renuncia a la jefatura del Ejército hasta el último día legal de su permanencia en la institución: el 10 de marzo. Ayer el propio Pinochet confirmó esa fecha.

Todas estas alternativas no sólo no podían transformarse en un impedimento concreto a la figura de Pinochet legislador, sino que sólo debían considerar sus acciones desde 1990. En ese contexto, la secretaria general del PCCh, Gladys Marín, presentó nada menos que una acción judicial por los delitos de genocidio, inhumación ilegal y apropiación indebida, cometidos durante la dictadura. El juez Guzmán exigió al partido un depósito de dos millones de pesos chilenos (4.500 dólares) como fianza ante una eventual demanda por injurias de parte del ejército, y así la causa quedaría frenada. Sin embargo, ayer el juez levantó la medida y citará a declarar a Marín para el miércoles 28, mientras Contreras anunció que pedirá al juez que cite a declarar por exhorto a Pinochet.

Dentro del espectro político local, la dirigente comunista es una de las pocas personas públicas que desafió el control que ejerce el general sobre la democracia. Por eso, el año pasado fue arrestada por unas horas por declaraciones contra Pinochet que motivó una querella por injurias iniciada por el ejército. El 11 de diciembre, en ocasión de las elecciones parlamentarias, Pinochet dijo al salir de sufragar que había votado a Marín, aunque lamentaba que con su apoyo no alcanzaría para salir elegida.

Pero ahora el humor de Pinochet no producirá frases hirientes, sino algún tipo de reacción que es impredecible. Si se le hace caso a los antecedentes, el general bien puede lanzar serias amenazas. Así lo hizo en 1990, cuando el ejército hizo ejercicios por las diversas citaciones judiciales a militares implicados en violaciones a los derechos humanos, o en 1993, cuando grupos de soldados salieron a la calle con la cara pintada y los trajes de combate, en protesta por el juicio por fraude fiscal al hijo de Pinochet. Para el gobierno, a pesar de obligar a renunciar al ministro de Defensa –que mantenía muy buenas relaciones con el ejército– su búsqueda del equilibrio se vería demasiado alterada. De todas maneras, dentro y fuera del gabinete de Frei, es evidente que son mayoría en el ámbito político chileno quienes quieren a Pinochet fuera de acción; la cuestión es quiénes y en qué medida permiten que la Justicia le ponga la chapa de asesino. Por todo esto, hoy Chile es una caja de Pandora.

Saludando al cardenal

Para completar desde la derecha los anuncios insólitos, un legislador del partido pinochetista Renovación Nacional propuso el envío de un saludo protocolar al cardenal chileno Jorge Medina, recién nombrado como alto funcionario del Vaticano, que anteayer declaró que Pinochet debía ir al Senado pues así lo establecía la Constitución. La Cámara de Diputados rechazó la propuesta, pero los partidos derechistas siguieron su campaña pidiendo al canciller chileno José Miguel Insulza que justifique sus declaraciones. Insulza había dicho que no era apropiado que un responsable de un Estado extranjero opine sobre la política interna chilena.

EL PREMIER ISRAELI EN UNA CUMBRE DE HIELO

Netanyahu, el descarriado

Estados Unidos trató con extrema frialdad al premier israelí en sus primeras reuniones con el presidente Bill Clinton.


AFP

Netanyahu con el amigo americano: pocos resultados.
"Lo estamos tratando como al presidente de Bulgaria."

"No se ha formulado ningún acuerdo todavía." La impavidez con que Benjamin Netanyahu formuló esta declaración ayer a la TV israelí solamente podía compararse con la frialdad con la que transcurrió su reunión ayer en la Casa Blanca con el presidente norteamericano Bill Clinton, quien hoy recibirá a Yasser Arafat dentro de un nuevo esfuerzo para tratar de reactivar las estancadas negociaciones de paz. La reunión con Netanyahu fue breve –una hora en la Oficina Oval– y el premier israelí no fue invitado a almorzar con el presidente, ni a celebrar con él una conferencia de prensa conjunta, aunque se realizó un segundo encuentro durante la tarde. Además, Netanyahu no se aloja en la residencia de mandatarios extranjeros, y almorzó en un comedor de funcionarios con el vicepresidente Al Gore y el asesor de Seguridad Nacional Sandy Berger, todos considerados signos demostrativos de la frialdad estadounidense hacia el jefe del gobierno de derecha, que ha detenido el proceso de paz.

"Diplomacia ofensiva" es el modo en que ha llegado a conocerse en Washington esta manera de tratar a Netanyahu. Un funcionario que pidió el anonimato dijo al diario *The Washington Post* que "a él (Netanyahu) lo tratamos como al presidente de Bulgaria", a quien en febrero se le brindará una "pequeña recepción". "Incluso, creo que Bill Clinton saldrá a correr junto con el jefe de Estado búlgaro", agregó el funcionario. Por cierto que Netanyahu, ante esta política de chicanas, ha decidido también impulsar su propia contradiplomacia. Antes de la reunión en la Casa Blanca, Netanyahu se entrevistó en la noche del lunes con el republicano Newt Gingrich, titular de la Cámara de Representantes y fuerte crítico de la política de Clinton para Medio Oriente, y con el reverendo Jerry Faldwell, líder de la derecha cristiana y proisraelí. Puede decirse que en estas tenidas Netanyahu está en su salsa y debe sentirse prácticamente en casa, teniendo en cuenta que su coalición de gobierno se basa en la derecha nacionalista aliada a la extrema derecha religiosa.

El eje del asunto es la exigencia de Clinton de una retirada "significativa y creíble" de Cisjordania, lo que Netanyahu se niega a concretar. El entorno del presidente no quiso comentar la información del diario israelí *Haaretz* según la cual Clinton propondría a Netanyahu una retirada del 12 por ciento del territorio en tres etapas, lo que llevaría al 39 por ciento la superficie cisjordana bajo control palestino. Pero el domingo pasado, el gabinete israelí reiteró su negativa a cifrar la amplitud de la retirada y volvió a insistir en que sólo procedería con los pasos de la paz cuando los palestinos cumplan su promesa de reprimir al terrorismo. El lunes, Arafat tuvo la desafortunada idea de amenazar con una nueva Intifada en caso de que Israel siga incumpliendo los acuerdos.

Clinton ayer criticó esta frase –luego relativizada por Arafat– pero este es probablemente su único punto de acuerdo con Netanyahu.

Es que Netanyahu ha logrado dar marcha atrás y hacer retroceder las relaciones entre israelíes y palestinos a setiembre de 1993, cuando se firmó en Washington el acuerdo marco, en el que se estableció la fórmula "paz por territorios", vislumbrando una futura autonomía palestina, pero sin especificar sobre qué territorio se edificaría ni qué procedimientos se seguirían hasta el autogobierno. Con su acceso al poder, el proceso de paz quedó paralizado. La presión internacional logró reactivar el proceso y forzar en enero de 1997 la firma del acuerdo de Hebrón, en el que se pactó la retirada parcial de esta ciudad y el resto de las zonas rurales de la Cisjordania siguiendo un plan en tres fases, pero en el que los israelíes establecieron dos salvedades: los asentamientos y las zonas de seguridad. Los acuerdos de Hebrón sólo se llevaron a cabo en la ciudad -20 por ciento de la cual quedó en manos de los israelíes— pero no prosiguieron en las zonas rurales. La primera fase de aquella hipotética retirada establecida para el 7 de marzo no fue aceptada por los palestinos, ya que suponía sólo la devolución de entre un uno y un dos por ciento del territorio. La disputa por el incumplimiento de esta primera retirada, a la que debían seguir otras dos en setiembre de 1997 y julio de1998, se vio complicada por la construcción del asentamiento de Har Homa y dos atentados en Jerusalén.

Esta es la situación en la que Netanyahu se encuentra: no renuncia a los acuerdos de Oslo, pero trata de invalidar y efectuar una nueva lectura de los pactos posteriores, en especial el de Hebrón. El primer ministro ha rediseñado en los últimos meses la retirada escalonada y prevista para Cisjordania, ampliando las zonas de seguridad controladas por Israel, alegando que se trata de "puntos vitales" para la vida del país, pero además exige como condición la persecución palestina del terrorismo islámico. En otras palabras, una fórmula para no ceder nada.

MIRADOR

IRAK

Saddam, el escurridizo

Saddam Hussein logró enredar de nuevo las cosas en su beneficio. Con el dispositivo naval norteamericano listo para atacar a Irak y creciente presión internacional para que el dictador exhiba sus instalaciones militares, el gobierno de Bagdad anunció ayer que ha llegado a un acuerdo con la ONU para mantener a principios de febrero una reunión de expertos de los cinco países miembros del Consejo de Seguridad, además de Alemania, para evaluar el proceso de desarme. El resultado: se fuerza la demora de un ataque que parecía inminente y se siembra la división en el Consejo, dos de cuyos miembros –Francia y Rusia– difieren de EE.UU.

TERRORISMO

Argelia, muy poco clara

La "troika" de la Unión Europea terminó ayer sin resultados una visita de 18 horas a Argelia. Sin resultados porque no pudieron averiguar nada sobre el terreno sobre la violencia terrorista que azota al país –que ayer cobró cuatro muertos y 50 heridos–, y porque no lograron que Argelia abandonara su rechazo a una misión especial de la ONU. La actitud argelina sigue siendo muy cerrada frente al exterior, mientras dentro del país el terrorismo islámico florece en aparente anarquía.

Una Zimbabwe en anarquía


AFP

La gente huye de Harare, capital de Zimbabwe, donde el ejército salió ayer a las calles para enfrentar los saqueos que se registran desde anteayer, provocados por un alza de precios en los productos básicos, como la harina de maíz, de más del 20 por ciento. El ministro del Interior, Dumiso Dabengwa, anunció que los soldados están autorizados a disparar balas reales, mientras el presidente Robert Mugabe amenazó con aplicar "medidas más duras y si es necesario un estado de sitio". Igualmente, las autoridades anunciaron que se revisarán todos los precios. Los disturbios, que ya provocaron tres heridos y daños a propiedades por varios millones de dólares, comenzaron en diciembre pasado, cuando se anunciaron nuevos impuestos para financiar las pensiones de los veteranos de guerra de la independencia. La crisis económica, que hace trepar la tasa de desempleo al 45 por ciento, se había agravado en noviembre con la caída del dólar zimbabueño. Varios manifestantes dijeron que seguirán con las protestas hasta que el gobierno renuncie a aumentar los precios.

ABIERTO

Squillari a la otra ronda



El argentino Franco Squillari pasó a la segunda ronda del Abierto de Tenis de Australia tras vencer a Thomas Johansson por 6-4, 2-6, 6-3, 6-7 (6-8), 8-6. Hoy juegan Florencia Labat con Asa Carlsson y Paola Suárez frente a Flora Perfetti. La segunda jornada no ofreció sorpresas. Hubo claras victorias de las favoritas: Martina Hingos se impuso a Wiltrud Probst por 6-1, 6-2, Amanda Coetzer a Barbara Paulus por 6-2, 6-0, Mary Pierce a Li Fang por 6-0, 6-0 y Arantxa Sánchez a Janet Lee por 6-0, 6-4. En varones, Marcelo Ríos superó a Grant Stafford por 6-1, 6-0, 6-3, Michael Chang a Kenneth Carlsson por 6-3, 7-6 (7-2), 5-7, 7-3, André Agassi a Marzio Martelli por 3-6, 7-6 (7-2), 6-2, 6-2 y Patrick Rafter a Jeff Tarango por 7-6 (7-4), 7-6 (7-4), 6-7 (4-7), 7-5.

No le teme a La Momia

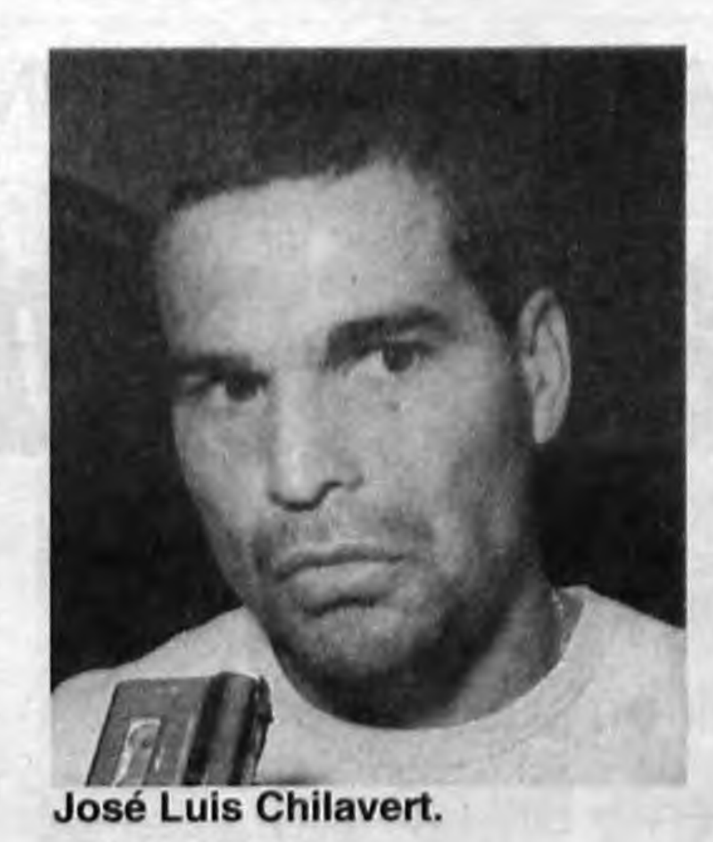
Mike Tyson estudia la oferta que le hicieron para convertirse en catcher. Vice Mahon, presidente de una de las organizaciones de la actividad en estados Unidos dijo que Tyson estudia el desafío que el hizo el luchador profesional Steve Austin. El combate sería el 29 de marzo en Fresno, California.

Golf y polo en la costa

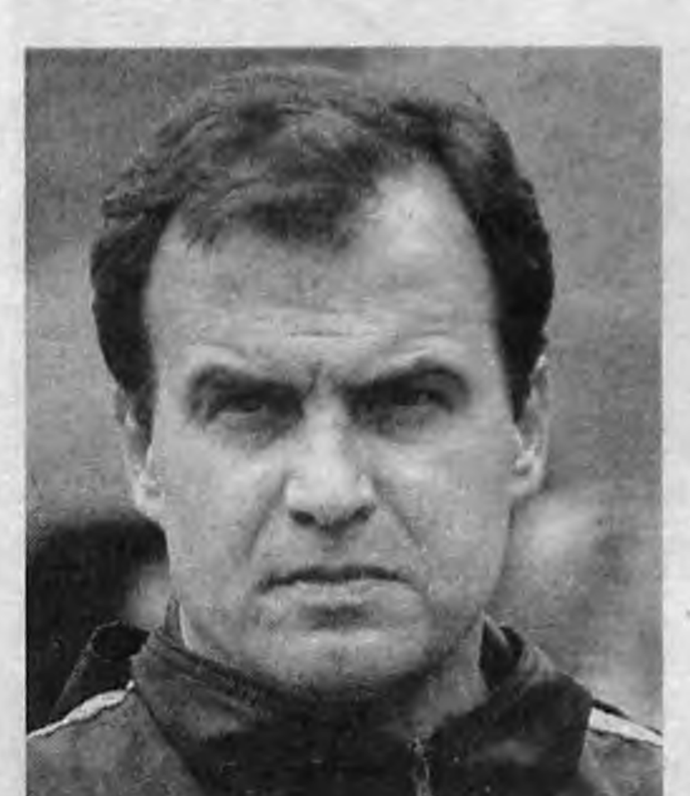
Comienza hoy el torneo de golf Maggio & Rossetto en los links de Pinamar, auspiciado por MasterCard. La tarjeta también patrocina la Copa Gold de polo que se disputará en las canchas de Cariló entre sábado y domingo y el Maraton Primary en el mismo fin de semana.

El Fortín tiene un cacique rebelde

Chilavert ratificó su disputa con Bielsa y pidió más respeto. El técnico no habla. Los compañeros interceden. Gámez pide calma.



José Luis Chilavert.



Marcelo Bielsa.

Hace varios meses que las relaciones entre algunos integrantes del plantel de Vélez y del entrenador Marcelo Bielsa no es buena. Es más, la tirantez llegó a tal punto que las miradas entre el arquero José Luis Chilavert y el propio técnico llegaron a ser totalmente desafiantes. Hoy puede haber un encuentro entre la dirigencia, Chilavert y Bielsa para intentar ponerle paños fríos al problema. Será muy difícil.

La crisis se desató el viernes, en la reunión que utilizó Bielsa para anunciar el fin de los privilegios. Bielsa se había enojado con el paraguayo porque se fue a Alemania para recibir un premio, como mejor arquero del mundo de la FIFA, al parecer sin avisar ni pedir autorización. El viernes Bielsa dijo en la práctica que "todos los jugadores son iguales y no hay privilegios" pero Chilavert le respondió que los históricos tenían derechos adquiridos, y se fue. Aunque no lo dijo, el presidente Gámez se enojó con el paraguayo porque habían acordado mantener el conflicto puertas adentro y el lunes el paraguayo lo dio a conocer. Los propios "históricos", Pellegrino y Sotomayor entre ellos, trataron de que el paraguayo minimizara sus declaraciones, pero ayer Chilavert reiteró sus diferencias con Bielsa: "No voy a rebajarme, no me voy a bajar los pantalones ni voy a permitir que una persona extraña me levante la voz, porque no lo hacía en vida ni mi propio padre", dijo.

El problema se inició el año pasado, cuando Bielsa había decidido cambiar el esquema futbolístico y pasar a jugar con líbero y stopper y dejar de hacer zona, como lo hacía Osvaldo Piazza. Los jugadores se opusieron y Bielsa anunció que no iba a aflojar. Fue entonces que optó por cambiar a Raúl Cardozo y Víctor Sotomayor. Chilavert salió a defenderlos, pero Bielsa le dijo que el equipo lo armaba el técnico. Fue a mediados del certamen pasado que en Liniers se comenzó a hablar de "limpieza". Se decía que se iban los históricos: Chilavert, Zandoná, Sotomayor, Cardozo y Gómez (del 1 a 5). Pero Chilavert era el que más hablaba y el que defendió, por ejemplo, a Cardozo cuando Bielsa lo cambió por Domínguez. La relación se fue agudizando con el tiempo, pero al finalizar el encuentro frente a River en Liniers donde a Vélez se le fueron las chances en el Apertura, hubo un pacto de silencio. Se rompió el lunes con las palabras de Chilavert.

ESTA NOCHE EN MAR DEL PLATA

Definen Boca y Racing

El segundo campeón del verano se conocerá esta noche cuando Boca y Racing se enfrenten en Mar del Plata por la otra Copa de Oro. El partido comenzará a las 22.10 con arbitraje de Angel Sánchez y emitirá Telefé. La policía bonaerense dispondrá un severo control y otra vez la barrabrava racinguista viajará en ómnibus y con entradas donadas por el presidente Daniel Lalín.

Por imperio de los resultados anteriores se anticipa una definición cambiante. En el primer encuentro Independiente y Racing igualaron 1-1, luego Boca e Independiente igualaron 1-1. Si hoy empatan sin goles el campeón será Independiente por mayor cantidad de goles a favor. Si hay empate de 1-1 entonces habría triple igualdad, los tres equipos serían considerados campeones aunque bien podría decirse que el título quedará sin dueño. Pero si empatan 2-2 o por más goles, entonces Boca y Racing deberán definir al campeón con remates desde el punto penal.

Tanto Héctor Veira como Angel Cappa decidieron mantener las alineaciones que presentaron frente a Independiente. La novedad en los auriazules es que no estará Claudio Caniggia en el banco –ver recuadro– pero sí estará Mauricio Serna. Boca formará con Córdoba; Solano, Bermúdez, Fabbri, Arruabarrena; Gustavo Barros Schelotto, Cagna, Calvo; Latorre; Guillermo Barros Schelotto, Palermo. Por Racing empezarán Bizarri; Gaitán, Galván, Ubeda, Mac Allister; Michelini, Lux, Centeno, Diez; Vilallonga, Estévez.

"Tenemos que dialogar más"

"El otro día le dije que quería jugar un ratito ante Independiente y no me contestó, pero al otro día me entero por otra persona que no iba ni al banco. Me parece que tendría que tener más diálogo conmigo" se quejó Claudio Caniggia de su relación con Héctor Veira, en la intimidad de la concentración de Boca. El delantero, además, dijo que no se lesionó en la práctica de ayer y afirmó que aún le queda un día para recuperarse y poder estar ante Racing. Sin embargo, el cuerpo técnico informó que Caniggia tiene "fatiga muscular" y que por eso no estará ni en el banco de suplentes. "Simplemente se recargaron un poco los músculos y salí por precaución antes de que terminara la práctica de fútbol, pero yo no sufrí ninguna lesión" contestó Caniggia al borde de la exasperación. En otro orden, los dirigentes esperan para hoy la llegada de Rodolfo Cardoso desde Europa y, como último detalle, al equipo se incorporó Diego Soñora que había quedado libre hace seis meses y tuvo un fugaz paso por el fútbol norteamericano. No sea cosa que Soñora termine siendo titular después de haber sido echado por la puerta trasera...

INVESTIGAN A

La DGI

Los dirigentes del fútbol argentino que hayan utilizado la triangulación con Montevideo en la venta de futbolistas para evadir impuestos podrían ir presos y sus entidades serían castigadas con la pérdida de la exención del impuesto a las ganancias. Así será, si la Dirección General Impositiva comprueba la evasión en las transferencias que investiga, afirmó Pedro Kondractiuk, uno de los principales asesores de la Administración Federal de Ingresos Públicos. En 1997 se registraron pases al exterior por 150 millones de dólares y, aunque no dio precisiones, Kondractiuk aseguró que "sobre eso, es muy poco lo que se recaudó de impuestos".

El funcionario dio pormenores de la investigación en una rueda de prensa convocada en el Ministerio de Economía, dos días después de la nota publicada por **Página/12** bajo el título "El triángulo de Montevideo" –ver aparte– en la que se explicó cómo se hacen las maniobras de evasión que también son estudiadas por un grupo de legisladores uruguayos. Kondractiuk adelantó que el titular de la DGI, Carlos Silvani, podría viajar a Montevideo para hacer una fiscalización conjunta con las autoridades uruguayas.

Kondractiuk señaló que aunque no exista una evasión directa de parte de los dirigentes de clubes argentinos "podrían ir a la cárcel como partícipes necesarios en el delito de evasión fiscal sancionado por la Ley Penal Tributaria". Explicó que "si se comprueba que se está vaciando un club al vender jugadores por debajo de su valor la DGI podría eliminar la exención por no cumplir con sus fines específicos".

Aunque el funcionario prefirió reservarse los nombres de los directivos y los clubes investigados, los responsables de River, Newell's y la antigua dirigencia de Racing son los que aparecen en la primera línea de los investigados, pero todo el fútbol argentino está bajo sospecha ya que todos trabajan con los empresarios futbolísticos, verdaderos ideólogos de la triangulación. Los responsables de River están bajo la lupa por la venta de Matías Almeyda al Sevilla, los rosarinos por la forma en que llegó al club el brasileño Ricardo Rocha y la administración de Osvaldo Otero en el Racing Club por el modo que transfirió a Rubén Capria al Cruz Azul mexicano. En los tres casos hubo una "escala técnica" en Uruguay.

La operación es sencilla. Un club uruguayo compra, presuntamente, el pase de un jugador y de inmediato ese jugador es vendido a un club europeo en una cifra varias veces superior. En Uruguay las personas físicas no pagan impuesto a las rentas y el empresario sólo le abona al fisco lo

ESCOLASO

Nacional (Matutina-Letras **U-F-H-P**)

1	5121	11	3742
2	7577	12	9769
3	4052	13	6734
4	5675	14	4468
5	9513	15	1451
6	0312	16	6588
7	4378	17	3801
8	4889	18	8391
9	1893	19	4772
10	4254	20	3471

Nacional (Vespertina-Letras **F-M-N-R**)

1	2876	11	4030
2	5356	12	0830
3	6468	13	0143
4	0687	14	1351
5	8602	15	0797
6	3177	16	5370
7	7481	17	9953
8	7748	18	9404
9	9231	19	3598
10	4624	20	4754

Bonaerense (Vespertina)

1	909	11	959
2	457	12	023
3	861	13	259
4	508	14	282
5	329	15	402
6	088	16	191
7	110	17	764
8	994	18	949
9	757	19	439
10	641	20	385

Nacional (Nocturna-Letras **C-J-M-W**)

1	6875	11	6560
2	5866	12	6671
3	5632	13	6566
4	5253	14	9151
5	9435	15	5926
6	8916	16	3464
7	6549	17	9617
8	4195	18	8312
9	0038	19	9299
10	1403	20	3658

Bonaerense (Nocturna)

1	827	11	261
2	969	12	177
3	675	13	771
4	490	14	054
5	359	15	163
6	682	16	006
7	257	17	304
8	008	18	498
9	912	19	869
10	436	20	836

DIRECTIVOS Y EMPRESARIOS POR EVASION

pone el Telebeam

Podrían ir presos los dirigentes que hayan favorecido la evasión fiscal con la triangulación en las transferencias de futbolistas.





que corresponde por la primera operación, es decir el pase de un club argentino a un club uruguayo, es decir por la venta subvaluada del jugador. La evasión fiscal la cometen los empresarios-intermediarios pero los dirigentes serían "partícipes necesarios" en toda la maniobra.

"Los clubes que hacen esto están favoreciendo el delito de evasión en manos de los empresarios, por lo que los dirigentes que firman esa documentación ficticia se transforman en partícipes necesarios", dijo Kondractiuk y al ser consultado sobre si la maniobra beneficiaba directamente a los dirigentes más allá del interés de los clubes, el funcionario respondió con elegancia: "No encontramos motivo para que se subvalúe a un jugador si no hay ningún interés evidente en el tema para el dirigente". Decir eso y sospechar que los dirigentes se llevan un porcentaje de algunos pases hay un solo paso.

Añadió que "el pase pertenece a un empresario, al club uruguayo que después lo vende a otro club, por lo general europeo, le dan un pedacito del pase al club uruguayo y el resto lo cobra el empresario. Si eso ocurriera en la Argentina, el club se vería obligado a retener los impuestos del empresario". Kondractiuk avanzó en la explicación y dijo que "le venden al jugador en un millón de dólares al club uruguayo y éste lo vende a cinco millones, la diferencia la gana el empresario y como en Uruguay no hay impuesto a la renta para las personas, el empresario no paga impuestos". La AFA no tiene responsabilidades "porque sólo recibe la información de los pases" dijo Kondractiuk. Aunque el hombre de la AFIP prefirió la omisión piadosa, si los clubes argentinos son investigados porque se presume evasión fiscal, entonces la entidad que los nuclea no puede quedar al margen de esa investigación. La AFA no puede hacer la vista gorda, como lo hace. Como mínimo, no es ético, y es discutible si no le caben las generales de la ley por favorecer la evasión.

El posible castigo, de comprobarse las irregularidades, llegarán no sólo a los dirigentes sino a los clubes. Los clubes de fútbol son asociaciones civiles y a cambio del servicio que brindan a la comunidad están exentos del pago a las ganancias. "Nosotros tenemos la posibilidad de eliminarle la exención a esos clubes de fútbol porque ese beneficio se otorga en la medida que quien lo reciba lo dedique a su función social", explicó Kondractiuk.

Una sospecha

La felicidad no puede ser eterna. La DGI también investiga si las camionetas importadas que los dirigentes de River le regalaron a sus jugadores y el BMW que el entrenador Ramón Díaz obsequió a sus dirigidos antes de obtener el tricampeonato y la Supercopa fueron ingresados legalmente al país. "Es posible", dijo Pedro Kondractiuk al ser consultado sobre si existieron anomalías en la importación. "Estamos investigando si fueron subvaluados los precios" de esos rodados, precisó el funcionario. Agregó que "lo que ocurre es que en todo lo que es importación, es necesario detectar la factura de compra y verificar si hay diferencia de precios con los que se presentan en la Aduana".

El cupo y la huelga

Futbolistas Argentinos Agremiados podría determinar un paro de actividades si los dirigentes de Boca Juniors recurren a la Justicia presentando un recurso de amparo que permita jugar a los futbolistas extranjeros, admitió una fuente del gremio. Un relevamiento de la entidad entre los planteles profesionales de los 20 clubes de Primera División, incluyendo a los jugadores de Boca, dictaminó que los profesionales no están dispuestos a apoyar la iniciativa del club que preside Mauricio Macri. En cambio, Agremiados permitirá que puedan estar dos extranjeros en el banco de suplentes mientras tres juegan y si uno de los sustitutos ingresa debe hacerlo por uno de los extranjeros. Boca piensa recurrir a la Justicia para que autorice a sus jugadores extranjeros amparándose en la libertad de trabajo. Tiene a Bermúdez, Córdoba, Solano y Serna en su plantel pero uno de ellos debe quedar afuera porque el cupo sólo autoriza a tres por partido. En condiciones similares está River con Salas, Francescoli, Ayala, Sarabia y Angel aunque sus dirigentes no están apurados por acompañar a los colegas boquenses en la búsqueda del resquicio legal para eludir los estatutos. En AFA estudian la situación pero es sabido que a Julio Grondona le disgusta que los asuntos del fútbol se resuelvan fuera de la casa de la calle Viamonte, como ocurrió el año pasado cuando se llegó a la huelga por el reclamo de libertad de seis jugadores.

Extranjeros en Europa

Los responsables del deporte de Italia y España presentarán un proyecto para reducir el cupo de extranjeros en sus campeonatos de fútbol. El ministro italiano del Deporte Walter Veltroni dijo ayer la *Gazzetta dello Sport* que quiere reducir a 5 el número total de futbolistas extranjeros en cada equipo por partido, en una variante a la llamada "Ley Bosman". Desde que se implantó esa norma en Europa, que permite la libre circulación laboral, los jugadores de países pertenecientes a la Comunidad Económica no son considerados extranjeros. Así, la mayoría de los equipos de Italia tienen 7 u 8 extranjeros pero para la Ley Bosman sólo lo son los sudamericanos, africanos y asiáticos. Hay 112 extranjeros en los 18 clubes de Primera División, el doble que en 1991. Veltroni considera que la llegada a Italia de jugadores foráneos "empobrece el fútbol local" porque no permite el surgimiento de nuevos valores. Veltroni señaló que presentará su idea a su par español, Marcelino Oreja, para hacer una postura conjunta el 30 de enero en Bruselas, cuando se reúnan los miembro de la CE.

COMO SE HACE LA TRIANGULACION

Los sabuesos tras la pista uruguaya

Aunque el centro de operaciones es Buenos Aires los intermediarios encontraron en Montevideo la escala técnica ideal para llevar a los futbolistas a Europa sin pasar por la caja recaudadora de impuestos. Eduardo Figueredo, presidente de la Asociación Uruguaya de Fútbol defendió la triangulación porque "beneficia a los clubes chicos".

Escandalosos pases como el de Rubén Capria a Cruz Azul con un intervalo de unas horas como jugador del Wanderers, alertaron a periodistas y algunos legisladores uruguayos a seguir la pista de la evasión. *El Observador* fue la punta de lanza en la prensa oriental y el diputado Néstor Falero fue quien encabezó la pesquisa entre los legisladores. El domingo, **Página/12** informó de esas investigaciones en la capital uruguaya y su correlato en Argentina. En la conferencia de prensa que dio ayer Pedro Kondractiuk ratificó todos los datos publicados el domingo por este diario.



DEPORTES

NOTICIERO

El triángulo de Montevideo

Los clubes uruguayos ayudan a eludir impuestos mediante transferencias millonarias. Hay investigación legislativa.

El Observador encontró la punta del hilo.
***Página/12* informó el domingo sobre la situación argentina.**

Varios jugadores argentinos viajaron de urgencia a Uruguay para sacarse una foto y firmar su pase. El caso más insólito fue el de Matías Almeyda, quien pasó del Sevilla a Lazio, previa escala en Montevideo donde ya había recalado al ir de Núñez al club andaluz. Allí firmó para el Central Español que "lo compró" en 7,5 millones de dólares cuando su presupuesto anual es de 30.000 dólares y luego lo vendió a los italianos en 14 millones. Rubén Capria se fue de Racing al Cruz Azul, aunque su escala fue en el Wanderers. Se sabe que Racing recibió 1,8 millones de dólares, pero se ignora si el club uruguayo pagó ese dinero o fue la entidad mexicana. El brasileño Paulo Silas arribó a San Lorenzo luego de jugar tres partidos para Central Español y su compatriota Ricardo Rocha, antes de anclar en Newell's, también debió acercarse a la sede del mismo club montevideano aunque no jugó ni un minuto en esa entidad.

Mejora Arnedo

Según el último informe del Sanatorio Hurlingham, el bajista de Divididos Diego Arnedo podría abandonar la sala de cuidados intensivos en dos días. "Arnedo está mejorando, y en un par de días podrá salir de terapia intensiva", dijo la fuente. "Después de un tiempo prudencial, cuando se enfríe el proceso, será operado de los cálculos en la vesícula que le provocó la pancreatitis aguda edematosa". A la suspensión de su actuación en el ciclo gratuito "Buenos Aires Vivo 2", el sábado pasado, el trío también integrado por Ricardo Mollo y Jorge Araujo sumó la cancelación de su viaje a Los Angeles (Estados Unidos), donde a partir de febrero tenían planeado comenzar la grabación de su nuevo disco.

Premio para Ray y Ravi

El compositor indio Ravi Shankar y el músico estadounidense Ray Charles fueron galardonados con el Premio Polar 1998, que entrega la Academia de Música de Estocolmo. En la ceremonia que se llevará a cabo el 12 de mayo, el rey Carlos Gustavo de Suecia les entregará el premio, dotado de un millón de dólares.

EL CENTENARIO DE UN GIGANTE DEL TEATRO

Bertolt Brecht, una canción para despedir este milenio


La tristemente célebre quema de libros del nazismo de 1933.
Al subir Hitler al poder, Brecht abandonó Alemania de inmediato.

En estos días, las ciudades alemanas de Augsburgo y Berlín se preparan para festejar el centésimo aniversario del dramaturgo. Reestrenos, muestras, actos de todo tipo y una estampilla se conjugan para recordar a un dramaturgo esencial en la historia del siglo XX.

Por Hilda Cabrera

El dramaturgo Bertolt Brecht, "poeta de la otra cara de la medalla", como se lo consideró por su afilada crítica del mundo que le tocó vivir, será en estos días el centro de una serie de homenajes en Alemania, donde varias ciudades se aprestan a celebrar el centenario de su nacimiento (el 10 de febrero de 1898), en la ciudad bávara de Augsburgo. Teatros, editoriales, universidades, museos e incluso el correo alemán (que imprimirá un sello) suman actividades a un evento que en Augsburgo será inaugurado por August Everding, presidente de la Asociación de la Escena Alemana en esa ciudad. En Berlín, donde Brecht murió el 14 de agosto de 1956, los tributos se realizarán a partir de esta semana.

Renovador del arte teatral, ácido crítico de su tiempo, Brecht regresó a Alemania después de un prolongado exilio. En ese forzado peregrinaje por varios países, escribió obras fundacionales, como *Madre coraje* y *Vida de Galilei*, reescrita por última vez entre 1954 y 1956. Durante su estadía en Estados Unidos, este comunista que nunca se afilió al partido e irritó a funcionarios y políticos de diferente ideología, debió comparecer ante la Comisión Investigadora de Actividades Antinorteamericanas (en 1947), acusado por el senador Joseph McCarthy de hacer propaganda del comunismo.

En la vuelta al país y a su idioma, Brecht se instaló en Berlín Este, en una casa de la Chausseestrasse que, después de dos años de reparaciones, será reabierta para los festejos. Allí se han programado exposiciones, funciones teatrales y espectáculos de cabaret en la línea del célebre teatro poético-musical berlinés. Por otro lado, la Akademie der Künste de la ciudad anunció para este domingo la apertura de la muestra *Y mi obra será la canción de despedida del milenio*, con manuscritos, fotos, vestuario y maquetas de escenografías de sus obras. El Berliner Ensemble, la compañía fundada por Brecht, su esposa, la actriz Helene Weigel, y otros artistas a fines de la década del '40, reestrenará *La resistible ascensión de Arturo Ui* (vista en Buenos Aires en el marco del Festival Internacional, en octubre del '97), una parodia con-



Brecht y Helene Weigel, cofundadora del Berliner Ensemble, en una imagen tomada en Berlín en 1954.
La compañía reestrenará "La resistible ascensión de Arturo Ui", una parodia sobre Adolf Hitler.



Este año, Brecht será homenajeado.
Una muestra ofrecerá varios textos inéditos.

Las letras secretas

La muestra de la Academia de las Artes de Berlín, que será inaugurada el domingo por su presidente Gyoergy Ko, contiene manuscritos y esbozos de trabajos poco conocidos de Bertolt Brecht. Entre sus obras nunca publicadas, figuran fragmentos de una pieza sobre Medea, otra sobre Rosa Luxemburgo y un proyecto sobre el obrero siderúrgico Hans Garbe, considerado por la dirigencia comunista de la ex República Democrática Alemana como obrero ejemplar. También se expondrán escritos que testimonian las observaciones, propuestas, interrogantes y correcciones de Margarete Steffin y Ruth Berlau, colaboradoras de Brecht, y aportes sobre la hasta ahora no investigada biblioteca del dramaturgo, que actualmente ha encontrado asentamiento definitivo en la casa en la que vivió hasta su muerte, y que contiene centenares de dedicatorias de personalidades prominentes de la época y numerosas observaciones manuscritas.

Dramaturgos y directores de la talla de Peter Palitzch, Egon Munk y Thomas Langhoff, entre otros, asistirán a las "Jornadas Brecht", que se realizarán entre el 6 y 12 de febrero. Serán inauguradas con una mesa de editores a la que concurrirán, entre otros, Werner Hecht, Albrecht Kloepfer, Jan Knop y Klaus Voelker. A ésta le seguirá otra de directores y una tercera de biógrafos, de la que participarán Sabine Kebir, Regula Venske, Carl Pietzcker y el prestigioso ensayista John Willett, quien fuera además colaborador del suplemento literario de *The Times*, de *New Statement* y *Tribune*.

cebida por el autor en 1941 para referirse al ascenso de Hitler. La puesta, feroz y refinada al mismo tiempo, es del dramaturgo Heiner Müller, codirector del Berliner hasta su fallecimiento en 1995. La sede del Berliner, construida en 1891, le fue ofrecida a Brecht en 1954, dos años antes de su muerte.

El director estadounidense Robert Wilson participa estrenando el 28 de enero *Der Ozeanflug* (*Vuelo oceánico*). Esta pieza radiofónica de 1928 muestra a un aviador (Charles Lindbergh) describiendo poéticamente su solitario vuelo a través del Atlántico en 1927. Wilson entrelaza textos de *Paisaje de Argonautas*, de Heiner Müller, y fragmentos del escritor ruso Fedor Dostoievsky. Esta presentación se completa con textos "redescubiertos", como *Judith von Shimuda*. El Deutsches Theater de Berlín –donde Brecht inició su carrera en los '20 como asistente de Erwin Piscator y Max Reinhardt, y estrenó en 1922 *Tambores en la noche*– organiza un festival en el que presentará cuatro obras, entre el 4 y el 24 de abril. Johanna Schall, nieta de Brecht, proyecta la escenificación de *Im Dickicht der Städte* (*En la jungla de las ciudades*), obra estrenada en 1923 en Munich que se verá en el Deutsches Theater, y *Eins gegen Eins*, una selección de textos que interpretará Eckehard Schall. Klaus Luwitsch, actor de teatro y estrella de la TV alemana, protagonizará una nueva versión de *El círculo de tiza caucasiano*.

El homenaje de Alemania, país que Brecht abandonó poco después que Hitler tomara el poder en 1933 (varios de sus libros ardieron en la pira del 10 de mayo frente al Teatro de la Opera de Berlín), se realiza en momentos en que circula una edición de *Brecht and Company* traducida al alemán con el título de *La vida y las mentiras de Bertolt Brecht*. Estelibro del estadounidense John Fuegi, profesor de la Universidad de Maryland, acusa a Brecht de plagiario, aprovechador y obseso sexual,

Homenaje: ***En Berlín se han programado exposiciones, funciones teatrales y espectáculos de cabaret en la línea del célebre teatro poético-musical.***

Fuegi no es el único que zarandea de esa manera la figura del dramaturgo. Nada nuevo, puesto que las editoras alemanas Suhrkamp y Aufbau habían sorprendido en 1995 a los coterráneos de Brecht publicando, en el tomo 18 de sus obras completas, textos eróticos que revelan "oportunidades" y conquistas. Tampoco las menciones de Fuegi sobre el comportamiento político de Brecht son nuevas. Algunas han sido señaladas bastante antes, en 1959, por Martin Esslin, en *Brecht, el hombre y su obra*.

Más chirriante tal vez sea el subrayado de Fuegi respecto de Elisabeth Hauptmann, compañera de ruta del dramaturgo en el Berlín de entreguerras. La pericia respecto del idioma inglés de esta importantísima colaboradora permitió a Brecht conocer al detalle *La ópera del mendigo*, obra de John Gay repuesta en Londres en 1927, que el dramaturgo convirtió en fuente inspiradora de *La ópera de dos centavos*, estrenada el 31 de agosto de 1928 en Berlín. Fuegi acentúa la relevancia de la colaboración de Hauptmann, atribuyéndole la autoría de esta y otras piezas, reprochándole a Brecht el ocultamiento. Es sabido que Brecht trabajó en equipo con artistas y escritores de fuste, como Kurt Weill, Paul Dessau, Hanns Eisler y Lotte Eisner. También que, como Shakespeare, recurrió a textos ajenos y les dio nueva forma: "La invención aislada y original ha perdido importancia", escribió en 1948 en el prólogo de su reelaboración de la *Antígona* de Sófocles en la versión de Friedrich Hölderlin.

El tema de las colaboradoras, y amantes, como Ruth Berlau (autora de *Una vida con Brecht*) y Margarete Steffin, aunque ya divulgado por otros autores, renueva con la edición alemana del libro la polémica sobre este dramaturgo, todavía hoy considerado por algunos personaje de púlpito, por otro genio perverso y divertido. Se trata, en todo caso, de un artista, uno de los mayores del siglo, forjador de un lenguaje original y disonante. Un creador permeable a los acontecimientos de un tiempo de fuertes contrastes estéticos, económicos y políticos, cruzado por el ascenso del nazismo y la revolución comunista.

TV

7.00
2-IMPACTO A LAS SIETE.
9.00
2-¡MOVETE!
11.00
9-BUGS BUNNY Y TOM & JERRY.
11-MAC GYVER.
11.30
13-CARAMELITO EN BARRA.
12.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-VIVIR MEJOR.
9-24 HORAS.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-SINTESIS DEL MEDIODIA.
12.30
13-LOS TRES CHIFLADOS.
13.00
2-MEDIODIA.
7-RUMORES.
9-ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND.
11-MARIA MERCEDES.
13-MOVIL 13.
14.00
7-DALE LITA.
11-MI CUÑADO.
13-NUNCA ES TARDE.
14.30
7-EL RELOJ DE LA HISTORIA.
9-INDISCRECIONES DE VERANO.
15.00
2-SIN VUELTAS.
7-BUENAS TARDES SALUD.
11-LA NIÑERA.
13-DE CORAZON.
16.00
2-ARRIBA EL VERANO.
7-NUESTRO CINE: "El comisario de tranco largo".
9-HABLEMOS CLARO.
11-AMOR SAGRADO.
13-FORUM.
17.00
2-AMOR Y MORIA.
9-SUNSET BEACH.
11-CEBOLLITAS.
13-LA BANDA DEL GOLDEN ROCKET.
18.00
2-GENTE QUE BUSCA GENTE.
7-HACIENDO ESCUELA.
9-JUGAR POR JUGAR.
11-LOS SIMPSON.
13-LAS JUANAS.
19.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-DCC.
9-LOS MAS ESCUCHADOS.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-ALAS, PODER Y PASION.
20.00
2-INSOLITO TV.7-TELEGACETA.
9-24 HORAS.
11-NIKITA.
13-TELENOCHE.
21.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-CINE PARA TODOS: "3:15 (el reto)".
9-RICOS Y FAMOSOS.
11-MILADY, LA HISTORIA CONTINUA.
13-GASOLEROS.
22.00
2-CINE.



El fenómeno "Titanic", anticipado en un especial sobre su filmación. A las 22 por América.

9-DESFILE MAR DEL PLATA ALTA MODA.
11-COPA DE ORO: Boca-Racing.
13-EL MUNDO DEL ESPECTACULO: "Un niño más".
23.00
7-ELLOS PUDIERON HACERLO.
23.55
9-REPORTER ESSO.
00.00
2-DE A 2.
7-TELEGACETA CON ECO EN EL MUNDO.
9-LO MEJOR DE JAIME BAYLY: Gloria Estefan.
0.20
13-CINE DE TRASNOCHE: "Prisión para niños".
1.00
7-NOTICIERO DE LA RAI.
1.30
7-AVISOS EN LA MADRUGADA.

El zar volvió al ruedo: "Yo sigo escribiendo 'Ricos y famosos'"

Alejandro Romay dio una entrevista radial en la que sumó datos sobre la venta del 9, y afirmó que sigue relacionado con el Canal.



Romay asegura que sólo vendió la señal y conserva los edificios.
Además, anunció planes para una superproducción de corte histórico.

Alejandro Romay volvió al ruedo mediático, en el día de su cumpleaños, concediendo una entrevista telefónica a Radio del Plata. Desde Punta del Este, donde pasa sus vacaciones y duerme más de lo que acostumbraba -confesó–, Romay confirmó a los periodistas Alfredo Leuco y Laura Ubfal que sigue siendo el mentor de los guiones de "Ricos y famosos" y que, apenas, vendió la señal de Canal 9 en 210 millones. El resto de los bienes de la empresa, que incluyen el nuevo edificio de la calle Dorrego y otro en la avenida Figueroa Alcorta, le siguen perteneciendo. También adelantó que piensa seguir produciendo programas, y que también se dedicará a montar espectáculos teatrales, para niños y adultos, en el teatro Coliseo.

"La novela la sigo haciendo yo",

> **Permiso:** ***"Tengo un equipo de escritores que trabajan conmigo. Cuando ellos decidieron que la novela siguiera, me pidieron permiso y yo se los di."***

soltó en su habitual estilo de locutor nacional, y se dispuso a contar cómo es que sigue ideando situaciones y personajes para el programa más exitoso de su ex Canal. El hombre antes conocido como el zar de la televisión dijo: "Tengo un equipo de escritores que trabajan conmigo, y yo siempre me acostumbré a hacer lo que se llama la *escaleta*. Así cuando ellos decidieron que la novela siguiera, me pidieron permiso y yo se los di. Pero le hice sacar mi nombre donde decía *idea de Alejandro Romay*. Y sigo con los chicos creando ideas porque se fue la pareja principal; y bueno, estamos creando nuevas situaciones, otros personajes y eso me lleva un día a la semana, porque hacemos una *escaleta* general para la semana y luego la *escaleta* puntual del día. Yo les mando por fax todos los días la *escaleta* y ellos escriben los diálogos". Inmediatamente, anunció que también trabaja en otros proyectos, uno de ellos de carácter histórico, aunque se negó a revelar más detalles: "Se me ocurrió el día 10 de enero y entonces, cuando recurrí a lo primero que hay que hacer en esta actividad, a Propiedad Intelectual y a Patentes y Marcas, me encontré con que estaban cerrados, y que también Argentores también ha cerrado su departamento de clasificación. Entonces prefiero guardar silencio hasta el 1º de febrero. Cuando pueda registrar la propiedad intelectual de la idea, y al mismo tiempo decidir cuál de los títulos que tengo es mejor, los chicos podrán presentar el proyecto. Y en febrero tal vez empecemos a construir, porque ahí sí va a haber que construir un césped especial para hacer una superproducción como fue 'Más allá del horizonte'".

En cuanto a la venta de Canal 9, Romay puso algunos puntos en claro y hasta se permitió informar detalladamente ciertas situaciones internas de la empresa que le compró la señal. "Yo vendí sólo la señal en 210 millones de dólares, y alquilé los edificios. Soy dueño de todos los edificios, del edificio de Figueroa Alcorta en donde estoy poniendo oficinas porque a ellos les parece demasiado grande para estudios nomás, y del de Dorrego, un sueño mío por devolverle a la televisión un lugar donde el empresario esté obligado a realizar producción con actores, artistas y técnicos", explicó. "Ahora, en segundo término, ¿a quién se la vendí? Yo se la vendí a los australianos a pesar de que tenía una oferta del CEI y también una oferta de Avila, de Torneos y Competencias".

Interrogado sobre ciertas declaraciones suyas –"Telefé compró Canal 9", dijo a la revista *Caras*–, Romay aclaró los tantos. "Cuando se emitieron los bonos de Telefé en el año 1996 por 80 millones de dólares, a través de los bancos Citi y Chase, esas acciones, todas, quedaron en manos de esta corporación paralela al Citi que se llama CEI. Entonces ellos tenían los 80 millones de dólares y se lo cobraron, porque tenían las acciones de Atlántida como respaldo. Al hacer uso de esa disposición, se quedan con las acciones de Atlántida ¿y qué encuentran ahí? El 47 por ciento de las acciones de Telefé", concluyó.

UN CONTRATO RECORD EN LA NBC

Trece millones por "ER"

Sin tiempo a recuperarse por el anuncio del inminente fin de "Seinfeld", una de sus series más exitosas, la cadena estadounidense NBC se enfrentaría también a la culminación de otro de sus ciclos de mayor repercusión, "Mad about you". La comedia, protagonizada y producida por Helen Hunt –quien acaba de ganar un Globo de Oro por el film *As good as it gets*–, y por el actor Paul Raiser, aborda las situaciones cotidianas en la vida de los Buchman, una pareja de neoyorquinos. Los actores declararon recientemente que no están seguros de continuar tras el fin de esta temporada, en mayo. En cambio, otro de los hits de la cadena, el drama de hospital "ER", tiene pantalla para rato: NBC acaba de cerrar trato con la productora Warner Bros., bajo la cifra récord de 13 millones por capítulo.

TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo



CITY HALL,
de Harold Becker.
A las 22 por HBO.

Una dupla de guionistas de prestigio como Paul Schrader y Nicholas Pileggi –ambos trabajaron con Martin Scorsese– ideó una historia de intrigas y corrupción en el gobierno de la ciudad de Nueva York. En efecto, el alcalde de la ciudad (Al Pacino) es quien sustenta con su accionar un sistema de lealtades y encubrimientos en cuestiones de poder y grandes negocios. En medio de eso, una breve historia de amor entre el vicealcalde (John Cusack) y una abogada (Bridget Fonda).



HIGHLANDER, EL INMORTAL,
de Russell Mulcahy.
A las 20 por Film & Arts.

Antes de pasear su decadencia por los desfiles de Roberto Giordano en Punta del Este, Christopher Lambert fue un superhéroe en el cine de tono fantástico de los años ochenta. De la mano de un director de videoclips como Mulcahy –suyos son aquellos primeros sorprendentes videos de Duran Duran–, el hombre de las tierras altas escocesas viaja en el tiempo desde el siglo XVI hasta nuestros días, para enfrentar a otros de su particular especie, aconsejado por un tutor español y parlanchín (Sean Connery).



EL PRECIO DEL PODER,
de Sidney Lumet.
A las 24 por TNT.

Atención, que no se trata de aquel engendro televisivo que protagonizaba Rodolfo Bebán en canal 9. Es, más bien, una radiografía del sistema político norteamericano y las estrategias de imagen puestas al servicio de un candidato o gobernante, centrado en la figura de un publicista *top* (Richard Gere). El hombre vende sus ideas al mejor postor sobre cómo sonreír y con quién aparecer en un comercial proselitista y, con él, la película recorre una amplia fauna de personajes poderosos.



R.E.M,
rockumental y unplugged.
A las 20.30 por MTV.

R.E.M. representa una de las mejores propuestas surgidas de la escena del rock estadounidense de los años ochenta, con su apego por la canción como eje de un sonido cristalino, cercano a la tradición del mejor folk-rock y con la particular lírica de su cantante y líder, Michael Stipe. Estos dos programas de media hora entregan una ajustada visión sobre la banda: el primero, incluyendo un repaso por su discografía y entrevistas a lo largo de su carrera, y el segundo, un show acústico de sus grandes canciones.

COMENZO EL FESTIVAL DE PUNTA DEL ESTE

Un arranque con altibajos

Totalmente remozado, el cine Lido fue escenario de la primera jornada, con tres estrenos y una ceremonia llena de adjetivos.

Por Guillermo Ravaschino
Desde Punta del Este

Remozado, desdoblado en cinco salas y de punta en blanco, el tradicional cine Lido de las calles 31 y 20 acogió el puntapié inicial de "Europa, un cine de punta", la muestra que convoca a una quincena de novedades cinematográficas del viejo continente. Sólido en los aspectos organizativos y con un nivel artístico que se perfila desparejo, el evento arrancó a sala llena con la proyección *Mrs. Dalloway,* una producción británica dirigida por Marleen Gorris *(Memorias de Antonia).* Después fue el turno de *La verdad si yo miento* y *Mi vida color de rosa,* la flamante ganadora del Globo de Oro que se convirtió en la gran sorpresa de este primer tramo de la exhibición (ver aparte). Antes hubo un acto de presentación, que comenzó formal y culminó con pasos de comedia.

Estaban todos, o casi. Los integrantes de la Comisión de Festivales no ahorraron elogios para Domingo Burgueño, el intendente fallecido cinco días atrás, luego de un año y medio de impulsar la muestra. El director de programación, Carlos *Función Privada* Morelli, inauguró el evento con un

Hollywood: ***La cartelera local, incluidas varias salas del Lido, acusa la invasión de superproducciones estadounidenses tanto como los cines porteños.***

"¡Punta del Este Superstar!", seguido de expansivas adjetivaciones que fueron habilitando el acceso al escenario a cada uno de los invitados internacionales. Los delegados de los entes nacionales de cine belga y español y el productor francés Jacques-Eric Strauss dijeron lo suyo, bajo el signo del auspicio a una cinematografía que resiste los embates de los tanques hollywoodianos con mejor fortuna que los del Tercer Mundo (la cartelera local, incluidas varias salas del Lido, acusa la invasión de superproducciones estadounidenses tanto como los cines porteños). Carmen Maura fue condecorada con el Escudo de Maldonado, una medalla honorífica que, en un acto próximo, también recibirá Monsieur Strauss. Y la apertura tuvo su momento dívico cuando la italiana Silvana Pampanini, una dama otoñal como las que suele convocar Julio Mahárbiz para engalanar las veladas marplatenses, tomó el micrófono para saludar al público "uruguauaiano", lamentar su ronquera ("tengo mejor voz, pero estoy resfriada") y su vestuario, al que vio poco oportuno para la ocasión. "Es que me extraviaron las maletas y no pude cambiarme", se quejó desconsoladamente la protagonista de *Bellezas en bicicleta* (¡1950!), mientras la platea se lo festejaba como si fuera un gag.

El primer film proyectado, *Mrs. Dalloway,* demuestra que el estigma de la *Qualité* no es privativo de las producciones galas. Basado en la novela homónima de Virginia Woolf, cuenta la historia de un día de 1923, en que una burguesa melancólica (Vanessa Redgrave) prepara una gran fiesta para sus amigos. Un enjambre de flashbacks no deja de interrumpir el presente de Clarissa Dalloway con los recuerdos de sus días mozos, cuando todavía parecía dueña de su vida. Allí están Peter, el joven vivaz e inteligente que la pretendía, y una amiga que la aconsejaba bien. Aquí está Richard, el flemático pelele con el que finalmente se desposó. Pero la tensión entre el pasado y el presente nunca termina de cuajar. Demasiada prosa literaria cabalga apretujada sobre las imágenes. Y el cuidadísimo vestuario y los recursos escenográficos acaban convirtiendo a *Mrs. Dalloway* en una obra que parece contagiada del acantonamiento victoriano de sus protagonistas.

La verdad si yo miento es otra cosa. La tercera realización de Thomas Gilou narra las desventuras de unos cuantos comerciantes de París, todos ellos judíos tradicionalistas, que acogen en su seno a Eddie (Richard Anconina), algo así como un cristiano travestido. El tono es cómico y los trazos, caricaturescos. Hay una interesante coherencia de vistas que no abandona ciertos barrios poco conocidos de la urbe (la tour Eiffel recién aparece sobre el colofón, casi como una ironía). Pero algo falla en el manejo de los tiempos, tan esenciales para provocar la risa, mientras que añejos mecanismos conspiran contra el crecimiento argumental: chicas despampanantes, diálogos epidérmicos y el imparable ascenso de un donnadie, en este caso el *goy,* que se convierte en millonario en apenas dos secuencias.



Vanessa Redgrave es la protagonista de "Mrs. Dalloway".
También se vio "Mi vida color de rosa", ganadora de un Globo de Oro.

Una historia sin sermones

Más allá de la nacionalidad, las películas europeas tal vez sólo compartan un perfil argumental más bajo que el de las hollywoodianas. En efecto, los films europeos tienden a los personajes de carne y hueso antes que a los superhéroes de cartón. Pero *Mi vida color de rosa,* flamante ganadora del Globo de Oro a la mejor película extranjera (y por ese motivo niña mimada de "Europa, un cine de Punta") enriquece esa premisa con un punto de vista personal, original. Es la historia de Ludovic (estupendo Georges Du Fresne), un chico de 7 años que goza y sufre como si fuera del otro sexo. Nada le gusta más que verse "bonita", disfrazado o jugando con las muñecas como cualquier nena de su edad. Y el entorno –todo transcurre en un barrio de casitas con jardines de la clase media– le hará pagar a Ludovic todos los costos de su "diferencia".

El mayor mérito de *Mi vida color de rosa* es la firmeza con que la cámara del cineasta francés Alain Berliner se aferra a las vivencias de Ludovic. Un conjunto de colores, objetos y texturas va forjando esa delicada femineidad que crece con la fuerza de los procesos naturales. Oportuno tratamiento escenográfico mediante, esto convierte al vecindario en un puñado de casitas de chocolate. Los efectos especiales despliegan la inferioridad de Ludovic como un mundo aparte, que cobra forma humana sobre unos páramos que parecen la mejor versión de la ingenuidad multicolor de los años '60. El mundo adulto, en tanto, ofrece algo más que blancos y negros. Los papás de Ludovic transitarán el abanico que va del prejuicio más cerrado a la esforzada comprensión –de ida y vuelta– y el humor será una sana perla, para preservar al film de los sermones en los que casi siempre incurren las películas que tematizan sobre la sexualidad.

El Panorama de Berlín

Un crisantemo estalla en cincoesquinas, del novel realizador argentino Daniel Burman, y la epopeya *Guerra de canudos,* del brasileño Sergio Rezende, basada en la novela *Os sertaus* de Euclides da Cunha, son algunas de las obras que serán presentadas en la sección Panorama del Festival Internacional de cine de Berlín, que se celebrará entre los días 11 y 22 de febrero. La selección de films para la 13ª edición de Panorama, a la que han sido enviadas 1500 obras, está a punto de concluir. El programa abordará un sinnúmero de complejos temas históricos: los tabúes, el exilio y las nuevas migraciones de pueblos. Después del éxito alcanzado, hace dos años con *Tesis,* el español Alejandro Amenábar retoma el género del "thriller" psicológico en *Abre los ojos,* mientras que el escritor y director cinematográfico catalán Ventura Pons ensaya con su *Cariciers* un camino innovador en el relato de acontecimientos cotidianos. El trasfondo de la inmigración en Portugal, un asunto largamente ignorado internacionalmente, es abordado por Fernando Vendrell en *Fintar o destino,* mientras que el director Christophe Ruggia analiza en *Le gone do Chaaba* la llegada de la primera generación de argelinos a Francia. Monika Treut documenta en *No hecha para amar* la sorprendente vida de "la Brigitte Bardot mexicana" y posterior "número uno entre las dominadoras de Nueva York", Eva Norvind. Entre las películas estadounidenses y canadienses seleccionadas para Panorama, figuran *Polish Wedding,* de Theresa Connelly, sobre la historia de una familia de inmigrantes polacos, con Lena Olin, Gabriel Byrne y Claire Danes *(Romeo y Julieta),* y *Dirty,* del canadiense Bruce Sweeney, un análisis de implacable precisión sobre las fronteras del individualismo en una familia moderna.

cine

007: EL MAÑANA NUNCA MUERE
P/M/13. Dir.: Roger Spottiswoode. Con Pierce Brosnan y Jonathan Pryce.
Cinemark 8 - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. Sala 1. A las 12.30, 15, 17.25, 19.50 y 22.15.
Vier. y Sáb. trasn.: 0.45.-
Cinemark 8 - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. Sala 8. A las 13, 15.30, 17.55, 20.20 y 22.55.
Vier. y Sáb. trasn.: 1.20.-
Gaumont 1.
Rivadavia 1635. 371-3050. A las 12.50, 15.15, 17.40, 20.15 y 22.45.-
Metro 1.
Cerrito 570. 382-4219. A las 13.15, 15.35, 18, 20.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Ocean 1.
Lavalle 739. 322-1515. A las 12.50, 15.05, 17.35, 20.05 y 22.35.
Vier. y Sáb. trasn.: 1.15.-
Paseo Alcorta 3.
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 12.45, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.15.-
Patio Bullrich 3.
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13, 15.30, 17.50, 20.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.-
Santa Fe 1.
Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.30.-

AL FILO DEL PELIGRO
P/M/13. Dir.: Lee Tamahori. Con Anthony Hopkins y Alec Baldwin.
Trocadero 4.
Lavalle 820. 393-8321. A las 13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23.
Sáb. trasn.: 1.20.-

ANACONDA
P/M/13. Dir.: Luis Llosa. Con Jennifer López y Jon Voight.
Trocadero 5.
Lavalle 820. 393-8321. A las 14.10, 16.30, 18.50, 21 y 23.10.
Sáb. trasn.: 1.15.-

ANASTASIA
APTA. Dir.: Don Bluth y Gary Goldman. En castellano.
Alto Palermo 2.
Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30.
Sáb. trasn.: 0.45.-
Normandie 2.
Lavalle 855. 322-1000. A las 12.50, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40. Sáb. trasn.: 0.50.-

AVION PRESIDENCIAL
P/M/13. Dir.: Wolfgang Petersen. Con Harrison Ford y Gary Oldman.
Normandie 4.
Lavalle 855. 322-1000. A las 12.50, 15, 17.30, 20 y 22.30.
Sáb. trasn.: 1.05.-
Premier 2.
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.10, 17.10, 20.10 y 22.30.-

BEAN, LA PELICULA DEL DESASTRE
APTA. Dir.: Mel Smith. Con Rowan Atkinson.
Alto Palermo 1.
Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 12.45, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45.
Sáb. trasn.: 0.45.-
Atlas Lavalle.
Lavalle 869. 322-1936. A las 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.10.-
Cinemark 8 - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. Sala 7. A las 12.35, 14.40, 16.45, 18.50, 20.55 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.35.-
Grand Splendid.
Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 13, 15, 17, 19, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.-
Patio Bullrich 4.
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.
Sáb. trasn.: 1.20.-

BUENOS AIRES VICEVERSA
P/M/13. Dir.: Alejandro Agresti. Con Vera Fogwill y Fernán Mirás.
Lorca 2.
Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45.
Sáb. trasn.: 1.-

EL ABOGADO DEL DIABLO
P/M/16. Dir.: Taylor Hackford. Con Al Pacino y Keanu Reeves.
América.
Callao 1057. 811-3818. A las 13.50, 16.40, 19.30 y 22.20.
Sáb. trasn.: 1.20.-
Cinemark 8 - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. Sala 5. A las 13.05, 16.10, 19.05 y 22.20.
Vier. y Sáb. trasn.: 1.10.-
Maxi 1.
Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 14.25, 17, 19.40 y 22.20.
Sáb. trasn.: 1.-
Ocean 2.
Lavalle 739. 322-1515. A las 13.30, 16.20, 19.20 y 22.15. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15.-
Paseo Alcorta 1.
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.45, 16.45, 19.30 y 22.15. Sáb. trasn.: 1.-
Patio Bullrich 1.
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 14, 17, 19.50 y 22.35.
Sáb. trasn.: 1.20.-

EL CHACAL
P/M/13. Dir.: Michael Caton-Jones. Con Bruce Willis y Richard Gere.
Cinemark 8 - Puerto Madero.
Alicia M. De Justo y San Juan. 315-3008. Sala 4. A las 12, 14.35, 17.10, 19.55 y 22.35. Vier. y Sáb. trasn.: 1.05.-
Metro 2.
Cerrito 570. 382-4219. A las 13, 15.25, 18, 20.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Monumental 2.
Lavalle 780. 393-8865. A las 13, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Patio Bullrich 5.
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13, 15.30, 17.50, 20.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.-
Santa Fe 2.
Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 12.50, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.-

EL SUEÑO DE LOS HEROES
P/M/13. Dir.: Sergio Renán. Con Germán Palacios y Soledad Villamil.
Cjo Tita Merello 3.
(Sala Garcés) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.30, 16.10, 18.50 y 21.30.-

ES O NO ES?
P/M/13. Dir.: Frank Oz. Con Kevin Kline y John Cusack.
Patio Bullrich 2.
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.30, 15.30, 18, 20.50 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.-
Premier 1.
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.10, 16.10, 18, 21 y 23.-
Trocadero 3.
Lavalle 820. 393-8321. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15.-

FLUBBER (EL INVENTO DEL SIGLO)
APTA. Dir.: Les Mayfield. Con Robin Williams.
Los Angeles 2.
Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.-
Monumental 3.
Lavalle 780. 393-8865. A las 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

HUMOS DEL VECINO
P/M/13. De Wayne Wang y Paul Auster. Con Harvey Keitel y Mira Sorvino.
Losuar 2.
Corrientes 1743. 371-6100. A las 14, 15.50, 17.45, 19.30, 21.20 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.-

INVASION
P/M/13. Dir.: Paul Verhoeven. Con Casper Van Diern y Patrick Muldoon.
Cinemark 8 - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. Sala 2. A las 11.50, 14.25, 17.10, 19.55 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20.-
Normandie 1.
Lavalle 855. 322-1000. A las 13.40, 16.40, 19.40 y 22.20. Sáb. trasn.: 1.-
Premier 4.
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 17, 20 y 22.20.-

JANE EYRE
APTA. Dir.: Franco Zeffirelli. Con William Hurt y Charlotte Gainsbourg.
Premier 3.
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 16, 18.20, 20.50 y 22.50.-
Trocadero 1.
Lavalle 820. 393-8321. A las 14, 16.10, 18.30, 20.50 y 23.
Sáb. trasn.: 1.20.-

KAMASUTRA (LECCIONES DE AMOR)
P/M/16. Dir.: Mira Nair. Con Naveen Andrews y Sarita Choudhury.
Trocadero 2.
Lavalle 820. 393-8321. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

LA BODA DE MI MEJOR AMIGO
APTA. Dir.: P. J. Hogan. Con Julia Roberts y Dermot Mullroney.
Cineplex Lavalle 1.
Lavalle 727. 393-8610. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.-

LA LECCION DE TANGO
P/M/13. Dir.: Sally Potter. Con Sally Potter y Pablo Verón.
Cjo Tita Merello 2.
(Sala Bence) Suipacha 442. 322-1195. A las 13, 15.15, 17.30, 19.45 y 22.-

LA OTRA AMERICA
APTA. Dir.: Goran Paskaljevic. Con Tom Conti y Miki Manojlovic.
Atlas Recoleta.
Guido 1952. 803-3313. A las 15.45, 18, 20.15 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.10.-
Cineplex Lavalle 2.
Lavalle 727. 393-8610. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10.-
Lorange.
Av. Corrientes 1372. 373-2411. A las 15.15, 17.15, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.10.-
Metro 3.
Cerrito 570. 382-4219. A las 14.15, 16.30, 18.45, 21 y 23.15. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

LA SIRENITA
APTA. Una producción Walt Disney en castellano.
Los Angeles 1.
Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13, 14.40, 16.20, 18, 19.40, 21.20 y 23.-

LAS VOCES DEL SILENCIO
APTA. Dir.: Karoline Link. Con Emmanuelle Laborit.
Lorca 1.
Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 15, 17, 19, 21 y 23.
Sáb. trasn.: 1.15.-

MORTAL KOMBAT 2 (LA ANIQUILACION)
P/M/13. Dir.: John R. Leonetti. Con Talisa Soto y Robin Shou.
Cinemark 8 - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. Sala 6. A las 12.30, 14.40, 16.50, 19, 21.10 y 23.20. Vier. y Sáb. trasn.: 1.40.-
Monumental 1.
Lavalle 780. 393-8865. A las 13.10, 15, 17, 19, 21 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Normandie 3.
Lavalle 855. 322-1000. A las 13, 14.50, 16.55, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.-
Paseo Alcorta 4.
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15.-

PIZZA, BIRRA, FASO
P/M/16. Dir.: Bruno Stagnaro y Adrián Caetano.
Capitol.
Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 13.30, 15.20, 17.10, 19, 20.55 y 22.50.
Sáb. trasn.: 1.10.-
Cjo Tita Merello 1.
(Sala Legrand) Suipacha 442. 322-1195. A las 14.15, 16.15, 18.15, 20.15 y 22.15.-

Gaumont 2.
Rivadavia 1635. 371-3050. A las 13.40, 16.05, 18.30, 21 y 23.10.-
Monumental 4.
Lavalle 780. 393-8865. A las 13.50, 15.40, 17.30, 19.20, 21.10 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

SU MAJESTAD, LA SRA. DE BROWN
APTA. Dir.: John Madden. Con Judi Dench y Billy Connolly.
Cineplex Lavalle 3.
Lavalle 727. 393-8610. A las 13.05, 15.05, 17.05, 19.05, 21.05 y 23.05.-
Losuar 1.
Av. Corrientes 1743. 371-6100. A las 14.20, 16.15, 18.20, 20.35 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.10.-

TIERRA DE POLICIAS
P/M/16. Dir.: James Mangold. Con Robert de Niro, Sylvester Stallone y Ray Liotta.
Ambassador.
Lavalle 777. 322-9700. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50.
Sáb. trasn.: 1.10.-
Atlas Santa Fe 2.
Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 13.30, 15.40, 17.55, 20.15 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.15.-
Cinemark 8 - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. Sala 3. A las 13.45, 16.05, 18.25, 20.45 y 23.05. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Gaumont 3.
Rivadavia 1635. 371-3050. A las 13.10, 15.35, 18, 20.30 y 22.35.-
Paseo Alcorta 2.
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.15, 16, 18.15, 20.30 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.15.-
Patio Bullrich 6.
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.30, 16, 18.30, 21 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.30.-

TODOS LOS PERROS VAN AL CIELO 2
APTA. Hablada en castellano.
Los Angeles 3.
Corrientes 1770. 371-3742. A las 13, 14.50, 16.30, 18.10, 19.50, 21.30 y 23.-

VOLCANO
P/M/13. Dir.: Mick Jackson. Con Tommy Lee Jones.
Trocadero 6.
Lavalle 820. 393-8321. A las 14, 16.20, 18.40, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.-

en cartel



BEAN, LA PELICULA DEL DESASTRE
De Mel Smith (EE.UU.)

A través de Bean, el personaje mudo de la TV británica encarnado por Rowan Atkinson desembarcó en la industria estadounidense. Convertido en un empleado de museo, deberá viajar a Estados Unidos escoltando un valiosísimo cuadro. Con las adaptaciones que exigen un largometraje para un público más amplio que la teleplatea británica, el humor inglés de este clown permanece y divierte cuando el guión le permite hacer de las suyas. ***(Alto Palermo 1, Atlas Lavalle, Cinemark 8, Patio Bullrich 4 y otros.)***



¿ES O NO ES?
De Frank Oz (EE.UU.)

La apacible vida del profesor de pueblo caracterizado por Kevin Kline se vuelve un infierno cuando uno de sus alumnos, estrella del cine y ganador de un Oscar, afirma ante las cámaras que su docente es homosexual. Con esta película, Frank Oz se suma a la larga lista de películas de temática gay ganadas por la llamada "corrección política" que aqueja a Hollywood. En este caso, se trata de una comedia desarrollada a partir del discurso de Tom Hanks, cuando recibió el Oscar por Filadelfia. ***(Patio Bullrich 2, Premier 1, Trocadero 3 y otros.)***

barrios

BELGRANO

007: EL MAÑANA NUNCA MUERE
P/M/13. **Belgrano 1.**
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 12.50, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
General Paz 1.
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.30, 14.55, 17.30, 20.05 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.10.-

ANASTASIA
APTA. **Savoy 3.**
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 14, 16 y 18.-

AVIÓN PRESIDENCIAL
P/M/13. **Savoy 2.**
Av. Cabildo 2829. 781-9400. 20.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.-

BEAN, LA PELÍCULA DEL DESASTRE
APTA. **Belgrano 2.**
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
General Paz 2.
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.35, 14.40, 16.45, 18.50, 20.55 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.-
Solar de la Abadía. Sala 1.
L. M. Campos y Maure. A las 12.30, 14.30, 16.30, 18.40, 20.45 y 22.50. Sáb. trasn.: 0.50.-

EL ABOGADO DEL DIABLO
P/M/16. **Atlas Belgrano 1.**
Av. Cabildo 2165. 781-7200. A las 13.30, 16.30, 19.30 y 22.30. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20.-

EL CHACAL
P/M/13. **Belgrano 3.**
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 12.50, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

FLUBBER (EL INVENTO DEL SIGLO)
APTA. **Savoy 2.**
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 14.10, 16.10 y 18.10. Sáb. trasn.: 1.20.-

INVASIÓN
P/M/13. **Belgrano 5.**
Obligado y Mendoza. 783-2186. A las 12.50, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

LA BODA DE MI MEJOR AMIGO
APTA. **Savoy 1.**
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 14, 16.20, 18.40, 20.50 y 23.
Sáb. trasn.: 1.-

LA OTRA AMÉRICA
APTA. **Savoy 3.**
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

MORTAL KOMBAT 2 (LA ANIQUILACIÓN)
P/M/13. **General Paz 3.**
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.30, 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.-
Solar de la Abadía. Sala 2.
L. M. Campos y Maure. A las 12, 14.05, 16.05, 18.10, 20.20 y 22.30. Sáb. trasn.: 0.40.-
Belgrano 4.
Obligado y Mendoza. 783-2186. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

PIZZA, BIRRA, FASO
P/M/16. **Belgrano 6.**
Obligado y Mendoza. 783-2186. A las 13.20, 15.20, 17.20, 19.20, 21.20 y 23.20. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

TIERRA DE POLICÍAS
P/M/16. **General Paz 4.**
Cabildo 2702. 781-1412. A las 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.10.-
Atlas Belgrano 2.
Cabildo 2165. 781-7200. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23.
Vier. y Sáb. trasn.: 1.10.-

ES O NO ES?
P/M/13. **Savoy 4.**
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 14.10, 16.20, 18.30, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.-

CABALLITO

FLUBBER (EL INVENTO DEL SIGLO)
APTA. **Lyon 1.**
Av. Rivadavia 5050. 903-6840. A las 14.10, 16.15, 18.25, 20.35 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.20.-

ES O NO ES?
P/M/13. **Lyon 2.**
Av. Rivadavia 5050. 903-6840. A las 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

FLORES

007: EL MAÑANA NUNCA MUERE
P/M/13. **Rivera Indarte 2.**
Rivera Indarte 44. 612-5500. A las 12.40, 14.55, 17.25, 20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.10.-

ANASTASIA
APTA. **Flores 2.**
Av. Rivadavia 6661. 631-3701. A las 13.10, 15.20, 17.35, 20 y 22.35. Sáb. trasn.: 0.40.-

BEAN, LA PELÍCULA DEL DESASTRE
APTA. **Rivera Indarte 3.**
Rivera Indarte 44. 612-5500. A las 13.15, 15.15, 17.50, 20.15 y 22.25. Sáb. trasn.: 0.50.-
Coliseo 2.
E. Bonorino 34. 631-6181. A las 13.30, 16, 18, 19.40 y 22.
Sáb. trasn.: 1.10.-

EL ABOGADO DEL DIABLO
P/M/16. **Flores 1.**
Rivadavia 6661. 631-3701. A las 12.45, 16, 19 y 22.20.
Sáb. trasn.: 1.05.-

EL CHACAL
P/M/13. **Rivera Indarte 5.**
Rivera Indarte 44. 612-5500. A las 12.40, 14.55, 17.25, 20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.10.-

EL PACIFICADOR
P/M/13. **San Martín.**
Av. Rivadavia 7060. 612-5416. A las 13.30, 17.20 y 21.10.
Sáb. trasn.: 0.-

KULL, EL CONQUISTADOR
P/M/13. **San Martín.**
Av. Rivadavia 7060. 612-5416. A las 15.40 y 19.30. Sáb. trasn.: 1.35.-

MORTAL KOMBAT 2 (LA ANIQUILACIÓN)
P/M/13. **Rivera Indarte 1.**
Rivera Indarte 44. 612-5500. A las 13.10, 15.15, 17.40, 20.10 y 22.25. Sáb. trasn.: 0.50.-

PIZZA, BIRRA, FASO
P/M/16. **Rivera Indarte 4.**
Rivera Indarte 44. 612-5500. A las 12.50, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.-

TIERRA DE POLICÍAS
P/M/16. **Coliseo 1.**
E. Bonorino 34. 631-6181. A las 13.10, 15.20, 17.35, 20 y 22.25.
Sáb. trasn.: 0.50.-

FLORESTA

FLUBBER (EL INVENTO DEL SIGLO)
APTA. **Gran Rivadavia 1.**
Av. Rivadavia 8636. 672-1356. A las 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30.-

INVASIÓN
P/M/13. **Gran Rivadavia 2.**
Av. Rivadavia 8636. 672-1356. A las 15, 17.30, 20 y 22.30.-

LINIERS

ANASTASIA
APTA. **Nuevo Liniers 1.**
Avds. Gral. Paz y Rivadavia. 657-0018. A las 14.50, 16.40, 18.30, 20.10 y 22.-

FLUBBER (EL INVENTO DEL SIGLO)
APTA. **Nuevo Liniers 2.**
Avds. Gral. Paz y Rivadavia. 657-0018. A las 14.40, 16.30, 18.20, 20.10 y 21.50.-

teatros

COLON.
Libertad 621. 382-5414/16. Boletería abierta diariamente de 10 a 15 y de 15.30 a 20, por Toscanini 1168 (Paseo de carruajes).-
NOTA
Los abonos para la Temporada 1998 (Gran Abono, Nocturno, Vespertino, Especial y Filarmónica), se renovarán en marzo, en fechas a comunicar oportunamente. Títulos de la temporada lírica: Macbeth; El ocaso de los dioses; El rapto en el serrallo ; El caballero de la rosa; Boris Godunov; Khovánchina; Fedora; Fausto; Tosca; Don Juan; El amor por tres naranjas.-

ORGANIZACION TEATRAL PRESIDENTE ALVEAR.
Av. Corrientes 1659. 374-6076. TEATRO PRESIDENTE ALVEAR. Miér. 21 al Dgo. 25 a las 21.30:
ALVEAR DANZA FESTIVAL
Selección Nacional para Francia '98. Los mejores grupos de danza contemporánea. Gral. $ 5.-

ANDAMIO '90.
Paraná 660. 372-8386. 374-1484. Res. telef. Edda Díaz y su unipersonal:
"La reina del hogar"
de Beatriz Mosquera y Néstor Sabatini. Dir.: Julio Ordano. Vier. a Dgos. a las 21. Pl. $ 10.-

ASTRAL.
Corrientes 1639. 374-5707/9964. Mar. a Sáb. a las 21. Dgos. a las 19.30:
POR LAS CALLES DE MADRID 98
6 años de éxitos. Jorge Luis, Conchita España y su Ballet. Cantan: Luis Alberto, Adriana Rolla y Mirko Tomas. Act. de Juan Carlos Puppo y Ballet Iberodanza. Coros, 40 artistas en escena. Lo mejor de la zarzuela, el canto, baile y la música de España. Desc. a jub. Estac. c/desc.-
Vier. y Sáb. a las 23.15: a puro humor:
MELLINO X 3
con Esteban, Carlos y Alfredo Mellino. Present. esp.: Cultura Azul; 30 actores en escena. Dir.: E. Mellino.-

ATENEO.
Paraguay 918. 328-2888. Dora Baret, Silvia Montanari, Ana Acosta y María Fiorentino en
QUERIDAS MIAS..!
de Beatriz Mosquera. Dir.: Julio Ordano. Mar. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21 y 23.15. Dgos. a las 21.-

AVENIDA.
Avenida de Mayo 1222. 381-0662. Un espectáculo de Renata Schussheim y Oscar Araiz:
BOQUITAS PINTADAS
de Manuel Puig. Coprod. con el TGSM. Juev. a Sáb. a las 21. Dgos. a las 20. Pl. $ 20 (Jub. y est. $ 10 menos los sábados).-

BABILONIA.
Guardia Vieja 3360. 862-0683. $ 10. Men. de 25 años y jub. $ 5. Vier. a Dgos. a las 21:
"Polvo eres"
de Harold Pinter. Dir.: Rubén Szuchmacher. Con Ingrid Pelicori y Horacio Peña.-
Vier. y Sáb. a las 23:
"Kapelusz"
Aut. y dir. gral.: Alberto Muñoz. Con A. Muñoz, C. Tomás, G. de Luque, A. Nuin, C. Bisurgi, R. Roverano y O. Giammarco.-

BAUEN AUDITORIUM.
Callao 360. 370-1600. Juev. a Dgos. a las 21: Virginia Lago y María Leal en **ESA RELACION TAN DELICADA**
de Loleh Bellon y Jaime Semprun. Dir.: Manuel Iedvabni. Bolet. de 13 a 22.-

BLANCA PODESTA.
Corrientes 1283. 382-2592/2725. Amb. climat. Juev. (estreno) a Dgos. a las 21:
TANGO Y FUGA
Con el grupo Tangokinesis (N. Robles, G. Rossetti, C. Cortés, P. Calveyra, L. Cuello y M. Carte). Invitada especial: Eleonora Cassano. Coreog. y dir.: Ana María Stekelman. Loc. en vta.-

CALLEJON DE LOS DESEOS.
Humahuaca 3759. 862-1167. Vier. y Sáb. a las 21.30:
"Aspirina para dos"
de Woody Allen. Dir.: Alvaro Pozzolo. $ 10.-
Sáb. a las 23:

"Señora, esposa, niña y joven desde lejos" de Marcelo Bertuccio. Dir.: Cristian Drut. $ 8.-

CENTRO CULTURAL BORGES. Viamonte esquina San Martín. 319-5359. Vier. a las 21: **"Cartas de amor sobre la arena"** de Carlos A. Parodiz Márquez. Con Silvina Rada y Daniel Miglioranza. $ 10.- Sáb. a las 21: **"Arrabal, conventillo y pasión"** espectáculo de tango de la Cía. de Arte Argentino. Dir.: Pilar Bravo Hansen. $ 7. Jub. y pens. $ 5.-

COLONIAL. Paseo Colón 413 esq. Belgrano. 342-7958. 581-6094. Res. telef. Bolet. dde. las 16. Desc. a jub. Sáb. a las 21: **"Norberto Campas: Galas de España. Canto y baile"** con C. Arrone, M. Alvarez, V. Enciso, F. Rivera y Taccone. Part. y dir. gral.: N. Campas. Dgos. a las 20: **"Zarzuela en el Colonial"** con M. Coggionis, B. Grodski, M. R. Molina, R. Coggionis y A. Pompilio. Part. y dir. gral.: F. Galve.-

DEL CENTRO. Sarmiento 1249. 978-7097. Refrigeración. 11º año de éxito. Vier. y Sáb. a las 23 y 1. Dgos. a las 21: el genial humor de **Pablo Misacantano** en "EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO". Loc. numer. $ 5.-

DEL PUEBLO. Diag. Norte 943. 326-3606. Refrig. Bolet. dde. las 16. Res. telef. **Sala Carlos Somigliana** Norma Pons en **"Cocinando con Elisa"** de L. Laragione. Con Ana Yovino. Esc.: T. Egurza. Dir.: V. Cosse. Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 19. $ 10. Juev. y Dgos. est. y jub. $ 5.- **Sala Teatro Abierto** Vier. y Sáb. a las 22. Dgos. a las 21: **"Dibujo sobre un vidrio empañado"** de P. Sedlinsky. Con G. Rodríguez, J. Graciosi, F. Markoff y C. Silva. Dir.: Francisco Javier. $ 10. Est. y jub. c/desc.-

EL OBSERVATORIO. Urquiza 124. 957-6723. Sáb. a las 21.30: **"Deshojando la rosa de los vientos"** de Norberto Levatte. Dir.: Alejandro Stordeau.-

EMPIRE. H. Irigoyen 1934. 953-8254. Bolet. dde. las 16. Refrigeración. Juev. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 22. Dgo. a las 20.15: **LA CANTANTE CALVA** de Eugene Ionesco. Dir.: Carlos Mathus. $ 12. Est. y jub. $ 6.- Sáb. a las 0. Dgos. a las 22: 25 años ininterrumpidos. 9000 funciones: **LA LECCION DE ANATOMIA** Dir.: Carlos Mathus. Pl. $ 15. Est. y jub. $ 7.-

FUNDACION BANCO PATRICIOS. Callao 312. 373-0656. Res. telef. Sala 3º piso: Juev. ($ 15) y Dgos. (est. y jub. $ 10) a las 21. Vier. y Sáb. a las 22: **"Hotel Oasis"** Aut. y dir.: Hugo Midón. Con Roberto Catarineu, Carlos March, Omar Calicchio, Alejandra Radano y Diego Reinhold. $ 20.- Sala 6º Piso: Juev. (est. y jub. $ 5) a las 21.30. Vier. a las 0.15: **"Hablemos"** de Claudio Martínez Bel. Con Alicia Mouxaut y Claudio Martínez Bel. Dir.: Claudia Carbonell. $ 10.- Vier. y Sáb. a las 21.30. Dgos. (est. y jub. $ 10) a las 20.30: **"Kvetch"** de Steven Berkoff. Con Gerardo Baamonde, Amanda Beitía, María José Gabin, Jorge Sassi y Jorge Suárez. Dir.: Lía Jelín. $ 15.- Sáb. a las 0.15: **"La última cerveza de Bukowski"** de Carlos Polimeni. Con Daniel Ritto. Dir.: Pablo Silva. 6 únicas funciones. $ 10.-

LA OTRA ORILLA. Tucumán 3527. 862-7718. Vier. a las 22. Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 20.30: Una producción Grupo • Teatro Libre: **"Cinco puertas"** Aut. y dir.: Omar Pacheco. Música original: Lito Vitale. Gral. $ 10. Auspicia: Página/12.-

LA PLAZA. Corrientes 1660. 370-5350. Sala Pablo Neruda: Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 21.15: **INODORO PEREYRA** de Roberto Fontanarrosa; con Hugo Varela, Héctor Presa y elenco. Dir. gral.: Manuel González Gil.- Juev. (popular) a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 23: **LA MESA DE LOS GALANES** de Roberto Fontanarrosa. Con G. Goity, P. Bristol, A. Veronelli, G. Urtizberea y D. Aráoz. Dir. gral.: Julio Ordano.- **Sala Pablo Picasso** Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 23. Dgos. a las 21: **EL VESTIDOR** de Ronald Harwood. Con Federico Luppi, Julio Chávez, Mónica Galán, Nancy Dupláa, Jorge Ochoa y Elvira Onetto. Dir.: Miguel Cavia.-

LA TRASTIENDA. Balcarce 460. 342-7650. Vier. a las 21: **HAY FIESTA EN ANILLACO** con Ricardo Leguizamo. $ 12. Sáb. trasn.: **"Salsa & Pop"** a partir de la 1 de la mañana. $ 10. Res. telef. c/antic.-

LOLA MEMBRIVES. Corrientes 1280. 381-0076. Luis Aguilé presenta **ESCANDALO EN EL GRAND HOTEL - ALEGRIAS DE ESPAÑA 3** con María Lozano, Helga Line, Eduardo Silvera, Jorge Contegni y Lara Mauro. Dir. gral.: Luis Aguilé. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 22. Dgos. a las 20. Loc. en vta. c/5 días de antic. dde. $ 10.-

MAIPO. Esmeralda 433. 322-4882/8238. Vta. telef. Refrig. Presenta a **Enrique Pinti en PINTI CANTA LAS 40 Y EL MAIPO CUMPLE 90** con la presentación de Laura Fidalgo y gran elenco. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20 y 23. Dgos. a las 21. Pl. $ 30. Pull. $ 15.-

MANZANA DE LAS LUCES. Perú 294. 342-9930. Patio de los Representantes (Al aire libre). $ 6. Desc. a jub.: Sáb. a las 21: **"Hay que apagar el fuego"** de Carlos Gorostiza. Dir.: Cecilia Gracia Fernández. Dgo. a las 21: Grupo Oxo Teatro: **"Levántate holgazán"** Dir.: Claudico Ciaffone y Raúl Alurralde.-

METROPOLITAN 2. Corrientes 1343. 371-1064. El Negro Alvarez y Mónica Guido en **COSAS DE NEGRO** con Gladys Florimonti y Sabrina Olmedo. Juev. y Vier. a las 21.30. Sáb. a las 22 y 23.45. Dgos. a las 21.30. Loc. dde. $ 10.-

MOROCCO. H. Yrigoyen 851. 342-6046. 343-5353. Dgos., Lun. y Juev. de Enero a las 21.30: **LA MORIBUNDA** de y por Alejandro Urdapilleta y Humberto Tortonese. Bolet. de 9 a 21. Dgos. $ 15. Lun. y Juev. $ 20. Juev. con cena $ 40. Viernes: **Los Amados** Sábados: **Revista Morocco** Menú a la carta cons. mín. $ 30.-

OPERA PRIMA. Paraná 1259. 812-8271/8267. Amb. climat. Vier. a las 20.30 y 23: **"Sueños y mentiras"** un nuevo espectáculo de Ana María Bovo. Historias de Chéjov, Tolstoi, Henry y Bradbury, entre otros.- Sáb. a las 20.30: **"Humor Bovo"** el unipersonal de Ana María Bovo que le garantiza el placer de oscilar entre la sonrisa y la carcajada, con una copa de champagne en la mano. A las 23.30: **"Babel"** (El puente: de la música a la poesía). Con Marcelo Moguilevsky, César Lerner y Santiago Kovadloff.-

PAYRO. San Martín 766. 312-5922. Res. telef. Refrig. Miér. y Juev. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 22.30. Dgos. a las 21.30: **"Casino esto es una guerra"** de J. Daulte. Con M. Pozzi, N. Sánchez, J. Niklison, P. Ferraro, C. Quinteros, L. Montana, C. Kaspar y E. Mihalik. Dir.: D. Kogan. Loc. en vta. dde. $ 10.- Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: Mauricio Dayub y Vando Villamil en **"El amateur"** Mús.: Jaime Roos. Esc. y vest.: Graciela Galán. Dir.: Luis Romero. $ 15.-

PICADILLY TEATRO. Corrientes 1524. 373-1900. Refrig. Juev. y Dgos. ($ 20) a las 21. Vier. y Sáb. ($ 25) a las 21.30: **LIGADOS** de E. O'Neill. Con Jorge Schubert, Noemí Frenkel, Antonio Ugo, Cecilia Biagini y elenco. Esc.: S. Rocha y R. Villanueva. Ilum.: J. Pastorino. Vest.: S. Rocha. Pta. en esc. y dir. gral.: Roberto Villanueva. Vta. telef. c/tarj.-

TABARIS (SALA DORADA). Corrientes 831. 322-8509. El estreno cómico picante del '98!: Susana Romero, María Fernanda Callejón, Paula Volpe, Karen Reichardt, Beto César, Carlos Sánchez y Pepe Parada en: **CHUPAME LOS HUESITOS** Dir.: Emilio Disi. Libro: Hugo Sofovich. Mar. a Vier. a las 22. Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgos. a las 21.30. P/M/18 años.-

en cartel



CARTAS DE AMOR EN LA ARENA
Dir. Daniel Miglioranza

Teatralización de una historia amorosa de formato epistolar, escrita por el poeta y periodista Carlos Parodiz Márquez, en la modalidad del teatro semimontado. Los actores leen su parte con la curiosidad y el asombro que produce descubrir cartas escondidas en un desván. Actúan Silvina Rada y Daniel Miglioranza, distinguido en el '96 por su trabajo en El inmortal del Sur. Música original de Federico Mizrahi. ***En el Centro Cultural Borges, Viamonte esquina San Martín, los viernes a las 21.***



DANZA CONTEMPORANEA
Varias obras
Coor. CoCoA

Presentación de coreografías que aspiran a concursar en los Encuentros Coreográficos Internacionales que se realizan cada dos años en Seine-Saint Denis (Francia). Participan de la muestra local –organizada por Coreógrafos Contemporáneos Asociados (CoCoA)– grupos de bailarines de todo el país. Se verán, entre otras, obras de Silvia Vladimivsky, Roxana Grinstein, Susana Tambutti y María José Goldín. ***En el Teatro Presidente Alvear, Corrientes 1659, desde hoy hasta el domingo a las 21.30.***

chicos

EL TEATRON. Av. Santa Fe 2450. 825-8914. Vier. a Dgos. a las 18: **"Encantada señor Fantasma"** de C. Silveira. Gran elenco. Dir.: Marcelo Montorfano.-

LIBERARTE. Corrientes 1555. 375-2341. Sáb. y Dgo. a las 17 y 18.15: **"Títeres en Liberarte"** por Marcelo Peralta. $ 5.-

MANZANA DE LAS LUCES. Perú 294. 342-9930. $ 5. Patio de los Representantes (al aire libre): Sáb. y Dgos. a las 17: **"Comedias con títeres"** Cía. de títeres "La Mano". A las 18: **"En busca de la sonrisa perdida"** A las 19: **"La vuelta de Caperucita Roja"** Aut., dir. y pta. en esc.: Néstor Hidalgo.-

MUSEO SAAVEDRA. Crisólogo Larralde 6309. 794-2396. Refrig. Sáb. y Dgos. a las 18: **"La pequeña aldea"** por H. L. Girondo y F. Uccello. $ 3.-

concert

BAR SUR. Estados Unidos 299. 362-6086. Tango arte pasión. Ricardo Montesino presenta **"30 años con la cultura - Tango show"** Elenco tradicional y figuras. Cont. de 20 a 4 (Vier. y Sáb. hasta las 6). $ 15 c/pizza libre. Copa champagne $ 5. Anexo salón p/fiestas y eventos.-

CAFE TORTONI. Av. de Mayo 829. 342-4971. Sala Alfonsina Storni: Amb. climat. Miér. a las 22.15: Silvia Gaudín en: **"Che Tango Che"** Con Quique Greco y Juan Trepiana.- Vier. a las 21.30: María Silvia Varela: **"Interpretangos"** A las 23.30: Javier Domínguez: **"De puro grupo"** con Juan Lorenzo y Gustavo Sammartín. Artistas invitados. Pareja de baile.- Sáb. a las 21.30: **La Chicana** en "Una noche de garufa". D. Solá, A. Estol y J. Valverde. Bandoneón: G. Batistesa. Pareja de baile. A las 23.30: tangos como los de antes: **Cuarteto Derecho Viejo** (S. Caínzos, F. Cernuda, P. Ochoa y F. Giglio). Cantante invitado. Pareja de baile.- Dgo. a las 20: Noche de tango con **Rodolfo Lemos** junto a P. Córdoba y O. Fidicaro. Baile: Luciana y José. A las 22: **"Luces de la ciudad"** con el trío "Fin de siglo" (J. Rattoni, D. Espinoza y A. Bellomo). Voz: C. Ratto. Pareja de baile. Inv.: Fabio Capdevila.- **Sala La Bodega** Sáb. a las 20: **Marikena Monti** en "Tango franco". Piano y dir. mus.: Juan Trepiana. Pareja de baile. Sáb. a las 23: **"Porteña Jazz Band"** presentando "Jazz de Harlem", repertorio perteneciente a las grandes bandas negras. Refrig.-

CASABLANCA. Balcarce 668. 331-4621. 334-5010. Res. telef. Lun. a Vier. a las 22. Sáb. a las 21 y 23: **LOS MEJORES: Hugo Marcel - Nora Roca** "Tango al más alto nivel", con Norma y Luis Pereyra, Nuevo Ballet Argentino. Música del Altiplano: Grupo Antara, Carlos Galván y Alex Nebur. Conducción y canto: María Alexandra. Dir. Art.: Roberto Erbin. Canilla libre. Estac. privado s/cargo.-

EL VIEJO ALMACEN. Independencia y Balcarce. 307-7388/6689/6919. Amb. climat. Mar. a Vier. y Dgos. a las 21.30. Sáb. a las 21.30 y 23.45: "Show de Tango", con **Virginia Luque, Guillermo Galvé, Julián Plaza y orquesta, Osvaldo Berlingheri y orquesta, Alberto del Solar, Nélida y Nelson, Diego y Andrea, María y Roberto y Quinteto San Telmo** Cond.: Perla Caron. Canilla libre. Estac. sin cargo.-

LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO. Honduras 3852. 831-8795. 862-5215. Amb. climat. Res. telef. Estac. propio. Sáb. en exclusiva: **LAS BLACANBLUS** Sonríe, el conde te ama.-

LA CUMPARSITA. Chile y Balcarce. 302-3387. 361-6880. Lun. a Dgos. dde. las 23: CAFE CONCERT DE TANGOS. Con R. Ayala, A. Belusi, J. C. Godoy, R. Martín, R. Durante, A. Hidalgo, M. Saladino, C. Garcés, R. Morán y M. A. Maidana. Quinteto y Trío La Cumparsita. Parejas de baile. Cond.: R. Mompel. Dir. gral.: J. Atanás.-

LIBERARTE. Av. Corrientes 1555. 375-2341. Juev. a las 23: **"Viento blanco"** (folclore-fusión). $ 5.-

SHORTHORN HALL. Guido 1965. 804-4562/9464. Vier. y Sáb. a las 21.30: **"Tangos en Recoleta"** Cena-show-baile. Con A. "Toto" Fontán, N. Gloria, M. Monteleone y L. Filipelli. Dir. mus.: C. Corti y C. Fernández. Danza: Gabriela y Luis. Cond.: R. Orlando. Amb. climat.-

etc

LA RURAL. Plaza Italia. Entrada principal. 777-0432. Ultimas semanas del maravilloso mundo del **REINO DE LOS CACHORROS** Mariposario viviente, Perritos, gatitos, granjita, aquarium, reptiles. Atracciones y mucho más. De 15.30 a 21.30. Juev. y Vier. $ 5. Sáb. y Dgos. $ 8. Jub. $ 3. Niños hasta 10 años gratis.-

MUSEO PARTICIPATIVO DE CIENCIAS DEL CTRO CULT RECOLETA. Junín 1930. 806-3456. 807-3260. Un espacio para ver, tocar, pensar, asombrarse, divertirse y aprender. Donde está **Prohibido no Tocar** Su site en internet: http://www.mpc.giga.com.ar. En enero: permanecerá abierto los días de mal tiempo de 10 a 16 para recibir colonias de niños y a su público habitual. Precio promoción $ 3 (a partir de los 4 años).-

costa

MAR DEL PLATA

teatros

AUDITORIUM. Boulevard Marítimo 2380. 93-6001. Sala A. Piazzolla: Miér., Juev. y Dgo. a las 22. Sáb. a las 21.30 y 23.30: Esperando a Godot, con P. Contreras, M. Pasik y P. Santalla. Dir.: L. Manso.-

CORRIENTES. Corrientes 1760. 93-7918. Vier. a Mar. a las 21.45 y 23.30: E. Disi, Tristán, M. Balli, C. Miró, C. Oviedo, F. Gianola y F. de la Vega en "Más pinas que las gallutas". Libro y dir.: H. Sofovich.- Miér. a las 22.30. Juev. a las 21.30 y 23.30 "A corazón abierto" con Gerardo Romano. Dir. gral.: E. Alfaro.-

ESTADIO POLIDEPORTIVO Juan B. Justo y España. Juev. a las 21 y 23.30: únicas presentaciones de Soledad, con Natalia y César Isella. Loc. en vta.-

HERMITAGE. Boulevard Marítimo y Sarmiento. 51-9081. Miér. a Vier. y Dgos. a las 22. Sáb. a las 21.30 y 23.15: "Mocosos Indignos Asoc." presentan a T. Biral y L. Kuliok en "Dos damas indignas", de C. Giudicelli. Dir.: M. González Gil.- Lun. 26 a las 21: Luis Landriscina. A las 23.30: Sergio Denis. Mar. 27 a las 22: Así canta Jairo. Gira 1998. Loc. en vta.-

LIDO. Santa Fe 1751. 94-3301. Miér., Juev. y Dgos. a las 22. Vier. y Sáb. a las 21.30 y 23.30: P. Palmer y G. Kraus en "¿Dónde estarás Cleopatra?", la comedia del año. Loc. en vta. dde. $ 10.-

OLYMPIA. Rivadavia 2380. Lun. a Dgo. a las 0.30: Transfrappe. Show cómico musical de imitaciones.-

PAYRO. Edificio Casino. Mar. a Dgos. a las 20.30: M. C. César, A. de Grazia y M. Zucker en "Qué difícil es decir adiós!", de J. Núñez. Loc. en vta. Juev. a Dgos. a las 22.30: Luisa Fernanda. Zarzuela de Moreno Torroba.-

PROVINCIAL. Boulevard Marítimo 2556. 96-0601. Miér. a Dgos. a las 21.30: Estela Raval y Los Cinco Latinos en: 40 años y una noche. Desc. a jub.- Sala La Nona: Mar. a Dgos. a las 23.15: Teatro Molière de Bs. As. presenta a M. Farriols, T. Sánchez Pupa y N. Goldberg en La lupa (Humor con aumento). Desc. a jub.-

TRONADOR. Santiago del Estero 1770. Mar. a Vier. y Dgos. a las 22. Sáb. a las 21.30 y 23.30: A. Bolos pta. a C. Flores en "El mundo de Carmen Flores", con M. Jordan y el Ballet Hispania. Desc. a jub.-

concert

ELVIS CAFE. Brown 2639. 92-4529. Vier. a las 22: Dios los cría. Unica presentación.-

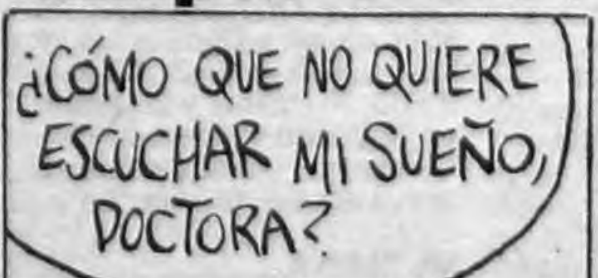
GO CONCERT HALL. Constitución y Los Andes. Lun. 26 a las 22: Illya Kuryaki and the Valderramas. Loc. en vta.-

etc

CLUB MAR DEL PLATA. Rivadavia 3554. 73-9802/4138. De 18 a 0 (por mal tiempo desde las 14): Exploratorio: Divertite con la ciencia. Show de ciencia. Asombroso, para todas las edades. $ 5.-

HOLLYWOOD ON ICE. Av. Constitución y Ruta 2. Por 1ª vez en Mar del Plata el espectáculo de patinaje sobre hielo más famoso del mundo. Presentando en vivo Los Picapiedras sobre hielo y la super producción infantil La sirenita. 40 patinadores en escena. Niños $ 5.-

Gaspar el Revolú — **por Rep**








NADA. LOS SUEÑOS SON PARA SENTIRLOS, NO PARA CONTARLOS. NO SEA TAN NARCISISTA. ME PROVOCAN BOSTEZOS.



CONTRATAPA

HOY

Tiempo pronosticado
Probabilidad de chaparrones. Vientos del Norte. Mínima: 21°. Máxima: 27°.

10.00
◆ Está abierta la inscripción para el seminario intensivo *Clown y entrenamiento actoral* que dictará Raquel Sokolowicz durante el mes de febrero. Informes al 831-1746.

11.30
◆ Charla con la prensa de la agrupación social Sin Fronteras en el diario *La Calle* de Avellaneda, Av. Mitre 90.

14.00
◆ Proyección de *El último mes de otoño* (URSS) de Vadim Derbenev en el cine Cosmos, Corrientes 2046. Repite a las 16, 18, 20, y 22.

19.00
◆ Clase abierta de diseño de joyas de la docente de la UBA Silvana Chiavetti en la Cámara de Empresarios de joyería y afines, Bmé. Mitre 1225.

19.30
◆ Proyección de *Thérese Raquin* (1953) de Marcel Carné en la sala Leopoldo Lugones del Teatro Municipal General San Martín, Corrientes 1530. Repite a las 22.
◆ Charla abierta *Guión, técnica y creatividad* a cargo de Michelina Oviedo, guionista de USA Network. Entrada libre.
◆ Presentación de la obra teatral infantil *Un amor super helado* en el Teatro de la Torre, Constitución y Valle Fértil, Pinamar.

21.30
◆ Hoy comienza el *Alvear Danza Festival*, donde se seleccionarán los grupos para el encuentro internacional de Seine-Saint-Denis. La cita es el Teatro Presidente Alvear, Av. Corrientes 1659.

22.00
◆ Recital del cuarteto Pugliese-Weth-Piazzolla-Salgueiro en el Jazz Club del Paseo La Plaza, Corrientes 1660.

23.30
◆ Presentación de la obra teatral *Luca vive* en el Centro Cultural De la Torre, Constitución y Valle Fértil, Pinamar.

VOLVER

Por Sandra Russo

Mi amigo Richi acaba de volver al país después de dieciséis años de vivir en Italia. Vino con su mujer, Ana, y sus hijas Lucía y Verónica. Los cuatro dejaron en Bormio –un pueblo medieval enclavado en los Alpes, a pocos kilómetros de la frontera con Suiza–, la comunidad terapéutica que armaron y dirigieron durante años, y por la que pasaron decenas y decenas de pibes hechos bolsa por la heroína. Richi y Ana no extrañaban ni el dulce de leche ni las empanadas ni las biromes. Tampoco desesperaban por ver el Obelisco. Volvieron arrastrados por eso que tira más que una yunta de bueyes o de tiranosaurios: los afectos, las ganas de estar rodeados de padres, hermanos, amigos, hijos de los amigos.

A los pocos días del regreso, Richi cumplió 40 años. Estábamos en una pizzería de Belgrano, un grupo reducido, compuesto por gente capaz de recordarse mutuamente lozana e impetuosa, o sea joven. De pronto, el Negro, que cumplía años dos días más tarde, dijo:

–Los veinte los cumplimos en Ushuaia.

Y los tres nos acordamos de ese viaje ridículo. Hace veinte años teníamos veinte años, pero en ese entonces no escuchábamos a Serrat, que hubiese podido ser un punto intermedio entre las bandas de adolescentes aturdidos que recorrían Ushuaia. Unos, tarareando "Qué fantástica esa fiesta" –Raffaella Carrá lideraba los rankings–, y otros, languideciendo con "Durazno Sangrando", se sabe de quién.

Habíamos ido para quedarnos a vivir en el sur. No lo sabíamos, pero escapábamos. Corría el '78, y era de rigor escapar. De todo, de ellos, de los otros, de tantos, de uno mismo. Objetiva y políticamente, nosotros éramos más bien nabos, pero la inercia de la época nos llevó a escapar igual. Los seis o siete llegamos por tandas a afincarnos en un lugar del que ignorábamos todo –salvo, claro, que era la ciudad más austral del mundo–. Lo que se nos pasó por alto era que por entonces corrían rumores de inminente guerra contra Chile. Y la ciudad a la que llegábamos escapando estaba a su vez llena de gente que escapaba. Algunos lugareños venían a Buenos Aires; otros, como la familia a la que le alquilamos la cabaña, optaban por llevarse víveres y bolsas de dormir a un refugio de la montaña. Aseguraban que las tropas estaban por llegar.

No tengo el recuerdo del miedo, pero sí el del lavarropas funcionando sin parar toda la noche, noches enteras, noche tras noche, mientras nosotros, en la cabaña, jugábamos enajenados y borrachos a Dígalo con Mímica. No había radio ni tocadiscos ni televisor, así que aplacábamos el silencio con el sonido del lavarropas, que estrujaba, vacío, la nada.

Queríamos quedarnos a vivir, pero nos quedamos solamente un mes. No hubo desencanto ni desilusión al decidir la vuelta, porque nunca había habido ni encanto ni ilusión, sino apenas un vago deseo de mover una pieza en el tablero confuso del futuro. Un día uno dijo "me vuelvo", y los otros dijimos "dale". Y la vida siguió.

Algunos siguieron yéndose, como Richi, que terminó en Italia conviviendo con adolescentes devastados por la heroína, una droga a la que es casi imposible encontrarle algún romanticismo. Les dio calor, ideas, buena conversación y espejos en los que pudieran mirarse sin verse tan deformados como en otros.

Ahora Richi volvió a volver. A este país, del que aprendimos a escapar aun sin movernos de lugar. Volvió a pesar de los pronósticos, de las advertencias y del sentido común. Su regreso es otro movimiento en un tablero confuso, el del futuro, pero ya no tenemos 20 sino 40, y acaso por eso ahora importe más el presente. Estar ahora y estar aquí. ¿Merecerá la Argentina estos gestos esperanzados?

Otros que han vuelto antes reaccionan con estupor. "Que deje en Italia una puerta abierta", dice Julio, que vivió unos años en España. "¿Quémierda va a venir a hacer?", pregunta Luisa, que volvió de Francia. Irse sigue siendo, en el imaginario argentino, la llave de la luz. Irse es lo otro, lo que no es esto. Por eso irse es bastante. A volver le sigue inevitablemente la declaración de la derrota –"con la frente marchita"–, aunque ya le conté a Richi que hay un canal de cable que se llama Volver, en el que Sandro y Biondi, Piluso y Pepe Arias nos frotan el recuerdo de un tiempo en el que, como escribió Pessoa, nos festejaban los cumpleaños y nadie estaba muerto.



CARTAS

Kollas

Le relato la situación por la que está atravesando la comunidad kolla Tin Kunaku de Orán, Salta. La empresa norteamericana Seaboard Corporation, para la explotación de sus actividades azucareras y ganaderas (ahora también pretende instalar un complejo turístico) intenta, ante la mirada impotente o cómplice, de las autoridades locales y nacionales, desalojar a 800 familias kollas de su tierra. Otro de los objetivos de la empresa Seaboard es la deforestación de 30.000 hectáreas, poniendo en colapso al ecosistema del lugar que, hasta ahora, es el ecosistema con mayor diversidad biológica del país. Hay denuncias de que esta empresa para lograr sus propósitos recurre a amenazas de muerte y de tortura hacia las familias. En la comunidad de San Andrés los empleados de la firma amenazan a los niños y les impiden el ingreso a la escuela. Lamentablemente las denuncias policiales realizadas por la comunidad kolla no son tenidas en cuenta.

Los técnicos y especialistas en medio ambiente aseguran que si no se detiene la deforestación en la selva de montaña, el suelo se "lavará", dejará de ser fértil y la desolación ganará otra batalla. Mientras tanto la Secretaría de Recursos Naturales y Desarrollo Sustentable, a cargo de la Ing. María Julia Alsogaray, se mantiene en su característica inutilidad, observando el sufrimiento de estas familias y observando, como dicen los kollas, el asesinato de la Madre Tierra.

Marcelo Kitchener
DNI: 18.426.547

AVISO AL LECTOR

Página/12 solicita a los lectores que las cartas enviadas no excedan los 15 renglones para posibilitar su publicación. De otra manera, será necesario cortar el texto original, con su consiguiente perjuicio.